

530.1
386j



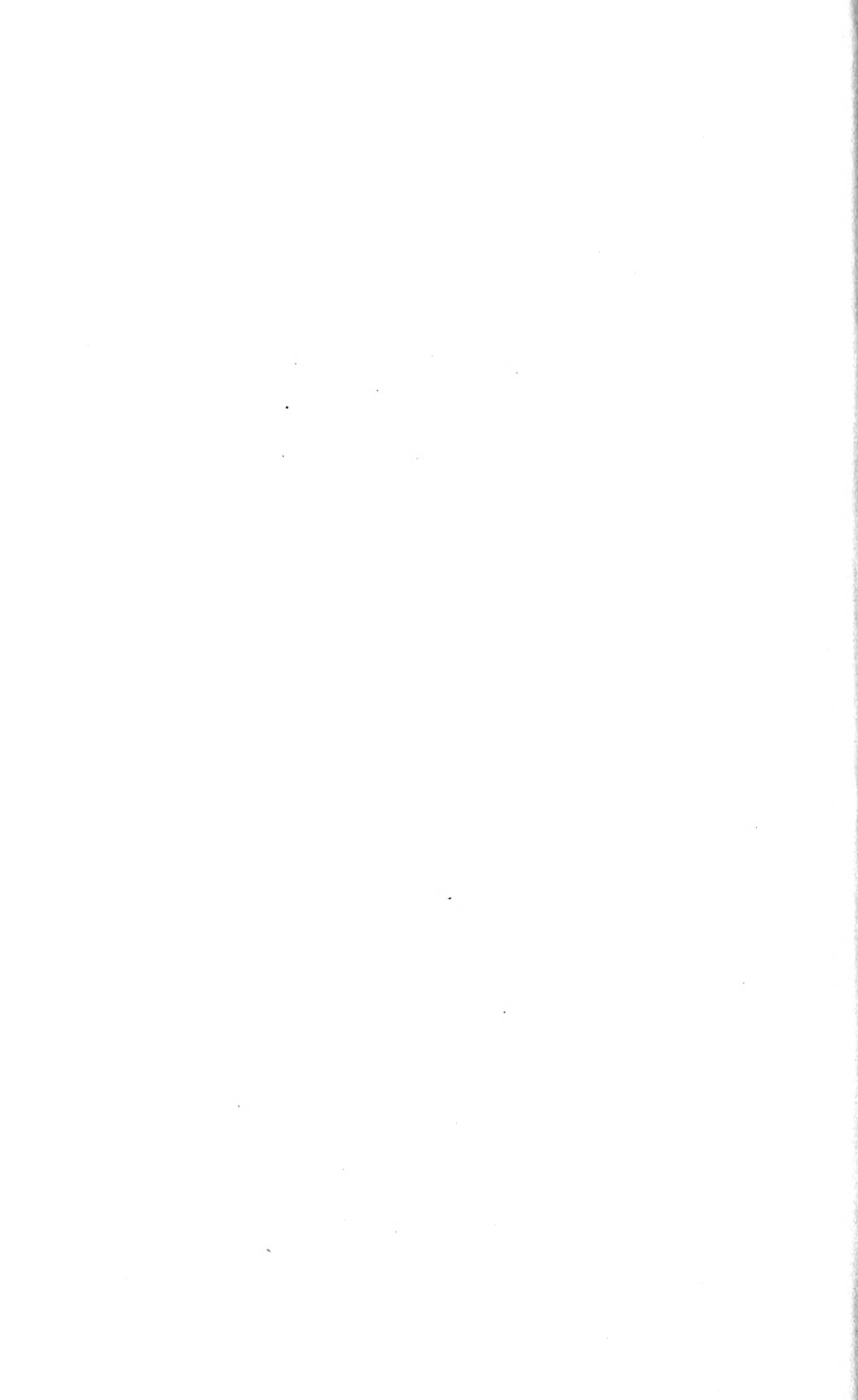
EL ...

...

UNIVERSITY OF ILLINOIS
LIBRARY

Class	Book	Volume
580.7	B86j	SOUTH AMERICAN HON
Mr10-20M	PLA	





EL JARDÍN BOTÁNICO

DE BUENOS AIRES

PREPARADO POR el Sr. Carlos Thays

:: CARLOS THAYS ::

DIRECTOR GENERAL DE PARQUES PÚBLICOS
FUNDADOR Y DIRECTOR DEL JARDÍN BOTÁNICO



BUENOS AIRES

-CASA EDITORA DE JACOBO PLUSER

1910

581

INTENDENCIA MUNICIPAL
DE LA
CAPITAL.

CATÁLOGO ILUSTRADO
DEL
JARDÍN BOTÁNICO

Buenos Aires, Febrero 9 de 1910.

Siendo conveniente por razones de utilidad científica y práctica, hacer conocer las colecciones existentes en el Jardín Botánico, que contiene cerca de seis mil especies distintas y pertenecientes la mayor parte á la Flora Argentina, fomentando así su estudio y cultivo; y deseando la Intendencia contribuir con ello á la celebración del Primer Centenario de la Emancipación nacional,

El Intendente Municipal

DECRETA:

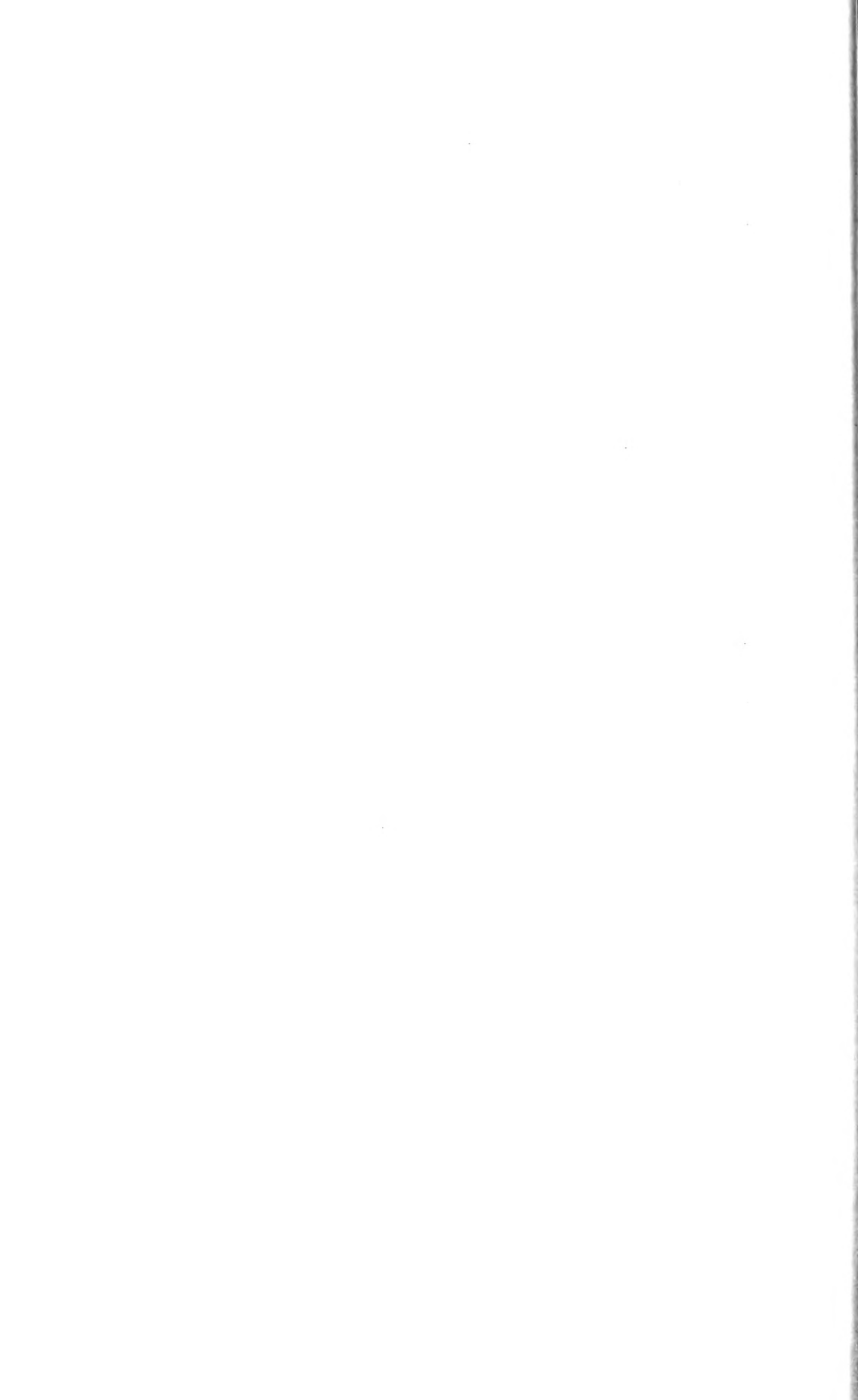
Artículo 1º — Encomiéndase al señor Carlos Thays, Director General de Paseos Públicos, la ejecución de un Catálogo razonado é ilustrado en número de cinco mil ejemplares que deberá distribuirse á los Delegados argentinos y extranjeros, Comisiones científicas, Institutos de enseñanza, etc.

Art. 2º — Los gastos que demande serán imputados a la partida de Eventuales del Presupuesto vigente.

Art. 3º — Comuníquese, etc.

MANUEL J. GÜIRALDES,
Enrique Ruiz Guiñazú.

174613



PREFACIO

Buenos Aires, como la mayor parte de las ciudades de la América del Sud, fué trazada, por sus fundadores españoles, con calles estrechas, sin luz ni perspectivas, todas cortadas á cada cuadra en ángulo recto, por otras de igual anchura, de manera á formar cuadrados de ciento treinta y cinco y más varas por costado. ⁽¹⁾

A principios del siglo anterior muy pocas calles estaban pavimentadas y, en las que lo eran se sirvieron, para hacerlo, de los fragmentos informes de granito arrancados de la Isla de Martín García; de manera que presentaban al transeunte una superficie áspera y rugosa, que hacía el martirio de aquel que se atrevía á cruzarlas en carruaje.

En muchas de ellas había pantanos infectos, que abarcaban todo el ancho de la calle, contribuyendo así á la insalubridad de la ciudad y al deterioro de las aceras y aun de las mismas casas de familia que las limitaban. Esta falta de viabilidad y los inconvenientes que resultaban, traían la necesidad de poner á las carretas que conducían víveres á los mercados, hasta tres yuntas de bueyes para salvar los pantanos, obligando á las autoridades á establecer postes de madera dura á cortas distancias para resguardar las aceras de los ataques que tenían que pro-

(1) La vara mide 865 milímetros de longitud.

ducirles los esfuerzos de los carreteros para salvar aquellos pantanos.

Este fué el motivo de la creación de ese apéndice tan desairado que afeó tanto el aspecto de las aceras de Buenos Aires durante tan largos años.

Las familias esperaban con ansiedad los primeros días de la primavera para salir inmediatamente á San Isidro ó á San José de Flores, á respirar el aire puro de campo que allí se gozaba.

A la caída de Rozas, en Febrero de 1852, si bien la Ciudad había crecido en población, no lo había sido en perfeccionamientos arquitectónicos ni higiénicos: pocas calles habían sido pavimentadas y no había más vegetación ni paseos que la quinta de Palermo en sus suburbios, con sus líneas rectas de árboles de bosque, guardando la más completa exactitud geométrica y por consecuencia sin perspectiva alguna.

Hubo ministros que se opusieron fuertemente á la plantación de árboles en la Plaza de la Victoria, fundándose en que *las ciudades no debían ser sino ciudades*. Apenas si en la plaza de San José de Flores mi señor padre, don Domingo Olivera, plantaba algunos árboles en el perímetro de ella.

Así pasamos hasta que vino á la Presidencia de la República don Domingo Faustino Sarmiento y á la Intendencia Municipal de Buenos Aires don Torcuato de Alvear.

A ambos se les debe el haber roto valientemente con las preocupaciones é ideas coloniales: el primero, empezando los jardines paisajistas de Palermo y el segundo, en establecerlos en las plazas públicas de la Capital.

Fueron obra de Alvear parte de los jardines de la Plaza Constitución y de la Recoleta y algunos otros: sintiéndose en todos ellos la falta de conocimientos científicos de sus directores, en la carencia de armonía entre los objetos con que adornaban sus trabajos y el aspecto físico del suelo en que los ejecutaban.

Sarmiento me decía en Córdoba, al ver por primera vez los jardines de la Exposición que allí se realizó en 1870: « Esto sí que es europeo, aquí hay belleza, armonía y perspectiva, lo que Vds. no tienen en Buenos Aires.

Yo, al entrar en la casa de Gobierno, me encontré con el *jardín porteño* que la rodeaba, el que hice arrancar inmediatamente, circundándola de árboles y de una vegetación completa . Y al preguntarle yo, cual era ese jardín porteño que yo no conocía, siendo de la localidad, me contestó: los trozos deformes de granito de Martín García con que Vds. adornan el pavimento de sus calles .

Alvear, con su carácter valiente y emprendedor, pavimentó con adoquines una gran parte de Buenos Aires, rectificó algunas calles, arreglando y ordenando sus aceras, tocándole arrancar los últimos restos de los postes de madera dura, que eran el testimonio más fehaciente de nuestro atraso y que ya el señor Cazón (Don Cayetano) había decapitado en gran parte, desde la Jefatura de Policía, á pesar de la grande oposición que se le hizo, á nombre de la infancia, cuyas vidas consideraban comprometidas por la falta de ellos.

Alvear concibió la idea de la apertura de la Avenida de Mayo, haciendo triunfar en el Concejo la Ordenanza que la autorizó, emprendiendo inmediatamente su apertura, contribuyendo así á dar al Palacio de Gobierno una perspectiva en su fondo, y á la Capital, con esa gran vía, el aspecto de una de las ciudades europeas de primer orden.

Cranwell (Guillermo), Seeber (Francisco), Bollini (Francisco P.) y el doctor Miguel Cané le ayudaron en su ejecución, como Intendentes, así como el doctor Federico Pinedo, desde el mismo puesto, quien la concluyó.

Seeber vino á la Intendencia preparado con la sólida educación alemana que había recibido en la patria de sus padres, lo que le permitió ver inmediatamente que el embellecimiento y decoración de las ciudades en la época

actual, era una verdadera ciencia y que era necesario proceder á contratar, como lo hizo, un hombre científico, que dirigiera los parques y jardines de Buenos Aires. Contrató al efecto, en Baviera, al Jardinerero en Jefe de los palacios del Soberano de ese Reino, al señor Schübeck, ocupándose con él, inmediatamente, de proyectar el perfeccionamiento de los paseos de Buenos Aires, bajo un plan fijo y bien estudiado: aquellos trabajos que Sarmiento y Alvear habían comenzado, en Palermo y en las plazas de la Capital.

Cuando iban á principiar estos estudios, moría Schübeck casi repentinamente.

Luego viene á la Intendencia don Francisco P. Bollini, el que, informado por el Ingeniero don Luis A. Huergo de que pasaba por Buenos Aires, de vuelta á París, después de haber concluido en Córdoba importantes trabajos, el Arquitecto Paisagista don Carlos Thays, empuñase en que se quede, y abre un concurso para llenar el puesto de Director General de Paseos de la Capital, que había quedado vacante por la muerte de Schübeck: concurso cuyas bases fijó la Intendencia, en el decreto que lo instauraba.

Componía el jurado que debía resolver sobre la idoneidad de los concurrentes, la Comisión Municipal de Paseos Públicos, entre los que se contaban los señores: Larrazábal (J. M.) como Presidente y como vocales al Ingeniero Buschiazzo, el Naturalista Holmberg, el que suscribe estas líneas, y otros.

Después de un largo estudio de las memorias presentadas por los concurrentes, fuéle conferido por unanimidad el puesto á Thays, el que recibió en seguida la confirmación de este fallo, con el nombramiento de Director General de Paseos de la Capital de la República, el 5 de Mayo de 1891, acordado por la Intendencia.

Thays había venido entre nosotros, por indicación del célebre Ingeniero Mr. Alphand, director de los trabajos de transformación de la ciudad de París y autor de las prin-

cipales maravillas que adornan aquella ciudad, para proyectar y formar el gran Parque de Córdoba. Era discípulo y amigo de aquel Eduardo André, tan célebre en el arte de formar parques y paseos y que tanto se ha ilustrado con sus obras.

Thays tenía que responder al nombre que traía, no solamente por sus estudios y trabajos en Europa, sino por los que había practicado en Córdoba, y así lo hizo.

En el espacio de diez y nueve años que han corrido, desde su nombramiento, ha proyectado y llevado á cabo la formación de más de ochenta Parques y Paseos públicos en la ciudad de Buenos Aires principiando por la transformación de la Plaza de Mayo en 1893 y terminando, hasta hoy, con la delineación del Proyecto y ejecución de las obras de la Plaza del Congreso, y en las de Santa Fe, Córdoba, Mendoza, Paraná, Rosario, San Luis, Tucumán, Mar del Plata, Salta, Jujuy, Mercedes (de Buenos Aires), Azul y muchas otras.

Ha viajado y hecho estudios especiales en todas las Provincias de la República, así como en el territorio de Misiones, haciendo estudios de su flora y recolectando las especies antes desconocidas que debían formar la base de nuestro Jardín Botánico. En el Iguazú, por encargo del Gobierno Argentino, estudió y proyectó la formación del gran Parque Nacional, cuya superficie será de veinte y cinco mil hectáreas.

Semejantes trabajos han llamado la atención de los principales Municipios de la América Meridional, siendo consultado por los de Montevideo, Santiago de Chile, Río de Janeiro, Maranhao y Valparaíso; á donde ha hecho estudios especiales en algunos de ellos, y en otros, como en Montevideo, proyectado y dirigido la formación de hermosos Paseos.

Tiene hechos, entre los particulares, más de cien Parques en sus establecimientos de campo, contribuyendo de una manera positiva y eficaz á la civilización del país, como

tan bien, lo ha dicho Juan Jacobo Rousseau: *nada hace al hombre más culto y civilizado que el cultivo de las plantas y flores.*

En las aceras de la Ciudad, plantó más de cien mil árboles, siendo el total actual de 142.000. Y la mayor parte de este inmenso trabajo que ha poblado y poblará á Buenos Aires con jardines, bosques y parques, con una superficie de más de mil hectáreas, cambiándole su aspecto colonial, es obra del autor del Jardín Botánico de Buenos Aires, trabajos que no deben en manera alguna quedar perdidos en el dédalo de nuestra naciente civilización, sino registrados en un libro especial, como el de Mr. Alphand, en sus

“Paseos de París”, á donde puedan estudiar y ver las generaciones venideras, por qué medios un hombre laborioso y científico, puede llegar á hacer de una ciudad colonial, otra deslumbrante, como tan propiamente lo dice Sir Thomas Holdich, en su reciente obra sobre “Los Países del fallo del Rey”.

Una vez completados estos trabajos, la Municipalidad de Buenos Aires, haría un gran servicio al arte de los jardines y á la ciencia botánica, con la publicación de esa grande obra que tanto debe interesar al mundo científico, puesto que la obra de Mr. Thays ha sido hecha en un país nuevo, bajo otros climas y con otra vegetación y medios muy diferentes á los empleados por Mr. Alphand en París.

EDUARDO OLIVERA,

Presidente Honorario de la Sociedad
Rural Argentina.

CONSIDERACIONES GENERALES

El inmenso territorio que constituye la República Argentina ofrece un campo de observación sumamente interesante, en todo lo que se relaciona con su riquísima flora.

En efecto, con una superficie total que alcanza aproximadamente á tres millones de kilómetros cuadrados, dicho territorio empieza al Norte en el grado 21° 30' y pasa al Sud el grado 54°, es decir que su extensión longitudinal de Norte á Sud, es de cerca de 33°, ó sea más de la sexta parte de la distancia que separa los polos Norte y Sud. Su extensión lateral, entre los grados 52° y 74° de longitud al Oeste de Greenwich, es de 22°.

En su extremidad Norte, la Provincia de Jujuy alcanza de muy cerca la latitud de Río de Janeiro, mientras las Gobernaciones de Misiones, Formosa y la Provincia de Corrientes circundan la parte meridional del Paraguay.

Entre tanto, la Gobernación de la Tierra del Fuego corresponde, por su latitud en el hemisferio Sud, á la parte central de la Rusia, ó sea Moscov, en el hemisferio Norte.

Si á esta diversidad inmensa de latitudes, se agregan las diferentes altitudes que existen desde las orillas del Océano Atlántico hasta las cumbres de la Cordillera, cuyos picos más altos alcanzan á 6834 m. (Aconcagua), 6178 m. (Tupungato) y 6924 m. (Nevado de Famatina), se comprende fácilmente que la flora argentina sea muy numerosa

y abarque especies cuya vegetación espontánea exige climas completamente variados ó sea desde las regiones sub-tropicales hasta la zona de las nieves permanentes.

Penetrando al territorio argentino por su extremidad Norte-Éste, es decir, en la Gobernación de Misiones, se encuentran los montes de más densidad por su vegetación arborecente, y de más variedad por la cantidad de especies que los forman.

Cuando se sigue remontando el curso del Alto Paraná hasta el Río Iguazú, recorriendo así más de 250 kilómetros de riberas argentinas, no se encuentra un pedazo de tierra de la dimensión de una plazuela urbana, que no se halle cubierto de árboles y de arbustos de vegetación vigorosísima: siendo difícil el abrir caminos, por cuanto tan pronto se ha terminado la limpieza de una vía de comunicación relativamente ancha, la vegetación, en pocas semanas, se apodera de nuevo del espacio que se le ha retirado, y el monte se reforma inmediatamente casi tan espeso como antes.

Solamente los senderos, apenas anchos de medio metro, abiertos con mucha dificultad á golpes de machete, y que tienen á veces hasta 20 leguas de largo, se conservan más ó menos accesibles, debido al tránsito permanente de las tropas de mulas, que transportan hasta las orillas del Río los productos vegetales que se extraen de los montes: maderas, yerba mate, etc.

Allá se extienden las inmensas selvas de Pinos (*Brassicaria brasiliana*), los Timbós (*Enterolobium Timbouira*) árboles gigantescos cuya copa sobrepasa los cuarenta metros de altura, con un diámetro de copas á veces igual y un tronco cuya circunferencia alcanza á diez metros, los Jacarandás (*Jacaranda mimosaeifolia*) de los cuales el follaje se asemeja á ciertos lindos helechos y la inflorescencia la constituyen compactos y hermosísimos racimos violeta claro.

Allá se entremezclan los Lapachos (*Tabebuia Arella-*

nelae) cuyas flores compactas varían, según las distintas especies y formas, desde el amarillo pálido hasta el purpúreo, los Palos borrachos (*Chorisia insignis*) á grandes flores de color blanco, amarillo rosado y rojo, el Ivirá-pitá (*Peltophorum Vogelianum*) árbol gigantesco, el Ce-



OMBÚ, (*Phytolacca dioica*) de 20 metros de altura.

dro (*Cedrela odorata*) de madera suavemente aromática, las palmeras: «Pindó» (*Cocos australis*), «Yatay» (*Cocos Yatay*) y mil especies arborescentes más, á las cuales deben agregarse las Tacuaras, Bambúes elegantísimos, los Helechos arborescentes, los Güembés, las Orquídeas, las Bromeliáceas y una infinidad de plantas trepadoras que contribuyen, á quien más, á imposibilitar el acceso á esos montes inmensos.

La vegetación de Formosa, Jujuy, Salta y Tucumán, tiene mucha analogía con la de Misiones, con la particula-

ridad de que en estas tres últimas Provincias las palmeras desaparecen y que existen allí espontáneas nuevas especies arborescentes de alto interés, entre ellas, la Tipa (*Tipuana speciosa*) árbol admirable cuya altura puede alcanzar á cuarenta metros, cubriéndose su copa frondosa de



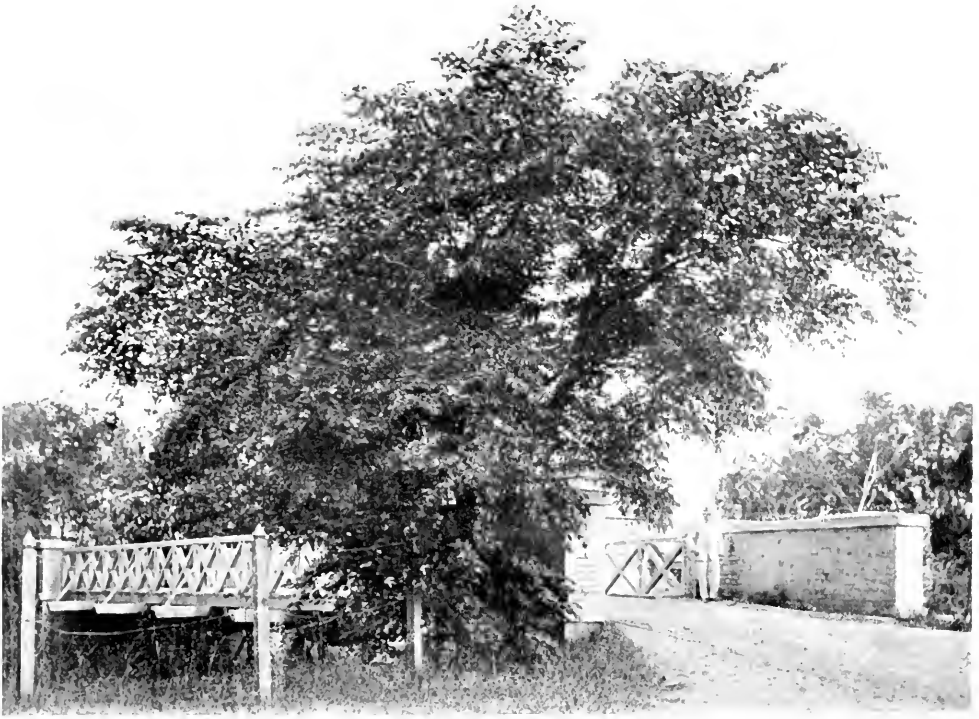
TIPA, (*Tipuana speciosa*) de 40 metros de altura.

Las ramas principales son envueltas en una espesa vegetación de Orquídeas y Bromeliáceas.

innumerables flores color amarillo oro; el Aliso (*Alnus Jorullensis* var. *Spachi*), el Nogal (*Juglans australis*), el Ceibo llamado de Jujuy (*Erythrina fulgens*) árbol hermosísimo que alcanza á 20 metros de altura y forma un amplio cono truncado, cuyo follaje verde claro hace resaltar las magníficas inflorescencias punzó.

En las provincias de Corrientes, Entre Ríos y en el Territorio del Chaco, á más de muchas especies ya enumeradas, aparecen: el Quebracho blanco (*Aspidosperma Quebracho*

blanco) y el «Quebracho colorado» (*Schinopsis Lorentzii*) árboles de gran utilidad para la producción de madera dura, el «Ombú» (*Phytolacca dioica*) importante por su aspecto especial, el «Tala» (*Celtis Sellowiana*), el «Sauce colorado» (*Salix chilensis*), etc.



CAOBA, (*Bauhinia candicans*).

En Córdoba, San Luis, Mendoza y San Juan, dominan: el Algarrobo blanco (*Prosopis alba*), el Algarrobo negro (*Prosopis nigra*), el Caldén (*Prosopis Algarrobilla*), el Molle de beber (*Litbraca molleoides*), el Aguaribay (*Schinus Molle*), el Cebil (*Piptadenia Cebil*) y la Palmera «Caranday» (*Trithrinax campestris*).

En la Provincia de Buenos Aires los montes naturales, muy poco numerosos y extensos, se componen principalmente de «Talas», «Sauces colorados», «Ombúes», «Lau-

reles (*Phoebe porphyria*). Higuerón (*Ficus subtriplinaria*). Ceibo (*Erythrina Crista galli*), etc.

En la Pampa, vegetan al estado espontáneo el Algarrobo, el «Caldén», el Sauce colorado, etc.

En el Neuquén y Chubut, existen: el Pino (*Araucaria imbricata*), los Pinos — más pequeños (*Podocarpus andina*, *P. angustifolia*), los Cipresos (*Libocedrus chilensis*, *Fitz-Roya patagonica*), etc.

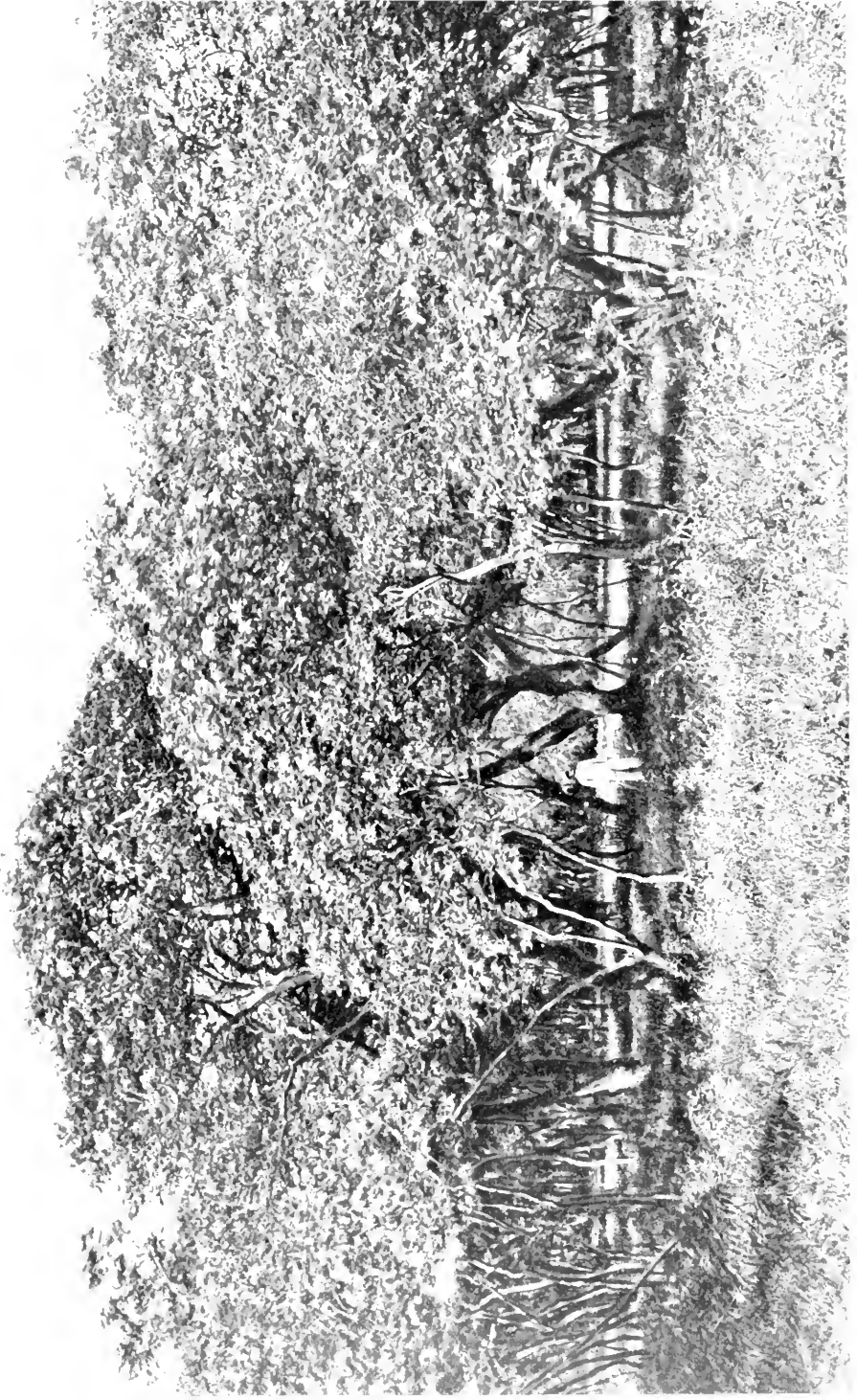
En Santa Cruz y la Tierra del Fuego dominan las — Hayas (*Nothofagus antarctica*, *N. Dombeyana*), el «Canelo» (*Drymis Winteri*), el «Quillay» (*Quillaya Saponaria*), el Calafate (*Berberis Darwinii*), el Peumo (*Cryptocarya Peumus*), el Boldo (*Boldoa fragrans*) y varios otros.

Esta muy breve enumeración representa solamente una parte de la vegetación arborescente espontánea en la Argentina, pero me ha parecido útil indicarla, según las impresiones que he recibido en mis distintos viajes, para dar una idea general de la distribución natural de las especies indígenas de más interés, decorativo ó industrial.

Para conocer con toda amplitud la Flora Argentina, es necesario consultar las obras de los distinguidos botánicos que la han sucesivamente estudiado, y entre los cuales es menester mencionar á Azara, Saint Hilaire, Bonpland, D'Orbigny, Darwin, Tweedie, Gillies, Spegazzini, Burmeister, Lorentz, Hieronymus, Niederlein, Grisebach, Berg, Kurtz, Holmberg, Lillo, Aboof, Parodi, Gallardo, Domínguez, Hicken, Autran, Dusen, Fries, Skottberg y muchos otros cuyos estudios y publicaciones han contribuído á alcanzar los resultados actuales de la ciencia.

Como es fácil apreciarlo por la descripción sumaria precedente y sobre todo por el Índice general publicado más adelante, se puede afirmar que la Flora Argentina, en sus especies arborescentes, es una de las más hermosas y variadas que existen en el mundo: y es esta convicción, así como el deseo de favorecer el conocimiento de sus numerosos representantes, que me han inducido,

BOSQUE DE CAOBAS FORTICIDAS



cuando formé el Jardín Botánico de Buenos Aires, á consagrarle una sección especial donde se pudiera conocer, aunque en dimensiones reducidas, los productos espontáneos de cada región, sin tener que trasladarse á la Tierra del Fuego, á la Cordillera de los Andes, ó bien al Territorio de las Misiones, viajes muy interesantes por cierto, pero que no están, por múltiples razones de tiempo y de facilidad, al alcance de todos.

Esa tarea me ha sido considerablemente facilitada por el clima especial de la Capital, donde la temperatura varía entre -5 y 36 lo que permite cultivar al aire libre las plantas pertenecientes á climas muy variados.

FUNDACIÓN DEL JARDÍN

El 19 de Febrero de 1892, es decir, diez meses después que el Intendente Municipal de la Capital, señor Francisco P. Bollini, me hubiera, como consecuencia de un concurso público especial, conferido el puesto de Director General de Paseos Públicos de la Capital, y deseando, como lo he dicho anteriormente, poder reunir y presentar en debidas condiciones, en esta misma Ciudad, los hermosos vegetales que existen al estado espontáneo en las diversas regiones del País y que eran, en su casi totalidad, completamente desconocidos, en estado de vegetación, en las otras partes del mundo, elevé una nota solicitando, para reunir las colecciones ya en vía de formación, el terreno que el Jardín Botánico ocupa hoy y cuya superficie es de 90,026 metros cuadrados. (Ver Antecedentes Nota A.)

Dicho terreno me había parecido reunir, por su disposición natural, por su contigüidad al Parque 3 de Febrero y al Jardín Zoológico, entonces en estado de formación, y por su ubicación entre dos avenidas importantes que le dan un acceso fácil, reunir las condiciones las más favorables para un establecimiento de tal índole.

El señor Bollini aceptó mis indicaciones, pero, como el terreno de referencia era en poder del gobierno nacional, dicho funcionario se trasladó, acompañado del Secretario de la Intendencia, señor Jorge N. Williams y del infrascrito, al domicilio particular del Presidente de la Repú-

blica. Dr. Carlos Pellegrini, para solicitar su entrega á la Municipalidad.

El Dr. Pellegrini, cuando tuvo conocimiento de la idea y hubo examinado el Proyecto de trazado que llevábamos preparado y que reproducimos hoy, dió la orden de entrega, que se realizó poco tiempo después, el 2 de Setiembre del mismo año. (Antecedentes Nota B).



ENTRADA SANTA FE

Los trabajos de formación del Jardín, empezaron inmediatamente bajo mi dirección y fueron continuados sin interrupción hasta mediados del año 1898, época en la que se terminaron, por lo que pedí á la Intendencia Municipal la respectiva autorización para librar al público el Jardín recién formado. (Antecedentes Nota C).

Como es fácil constatarlo, por el examen del plano agregado y que representa el estado del terreno cuando fué cedido á la Municipalidad, dicho terreno ofrecía, por

MUNICIPALIDAD DE LA CAPITAL

DIRECCION GENERAL DE PANTOS PUBLICOS

JARDIN BOTANICO

ESCUELA DE AGRICULTURA

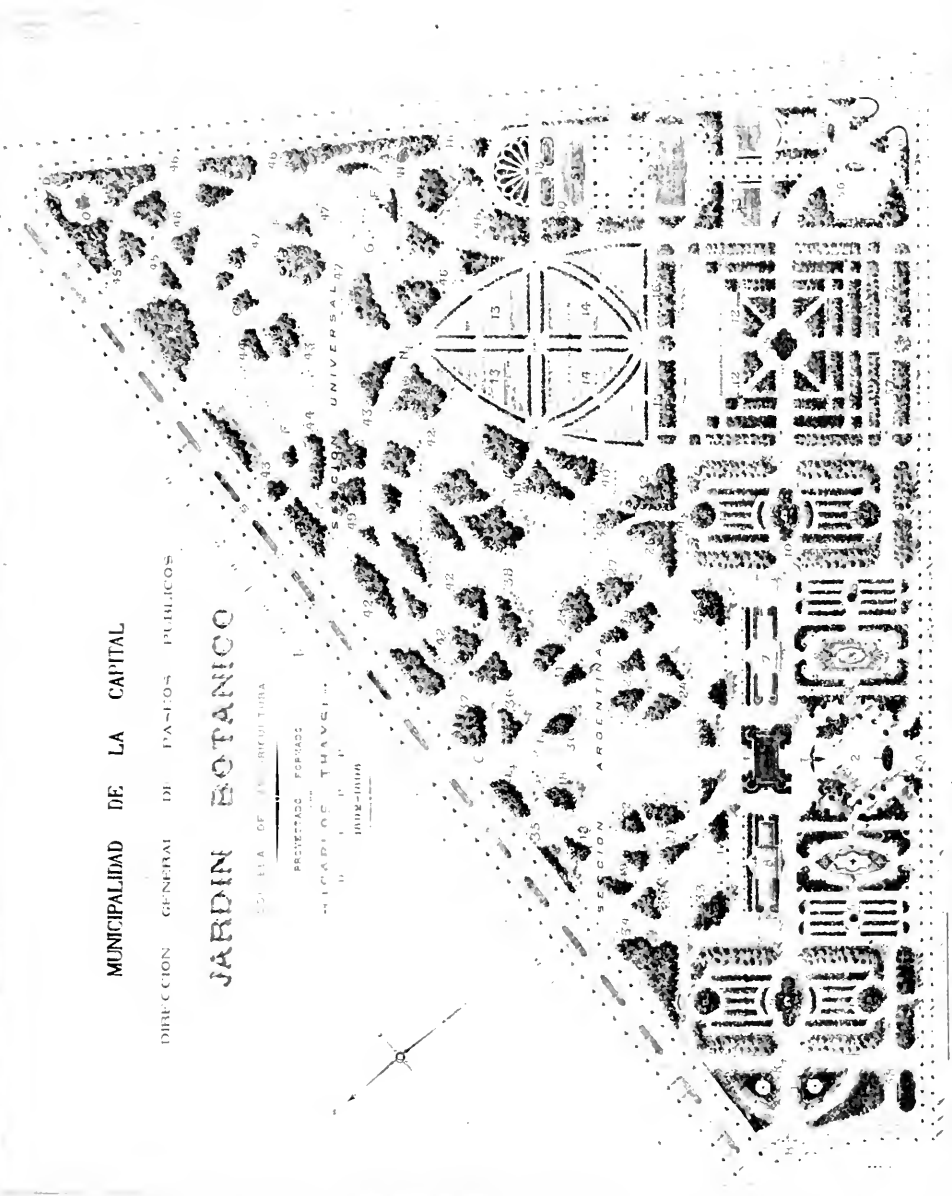
PROYECTO FORMOSO

MICROPISTO TRAVESIA

INDICE-INDICE

UNIVERSAL 37

SECCION ARGENTINA



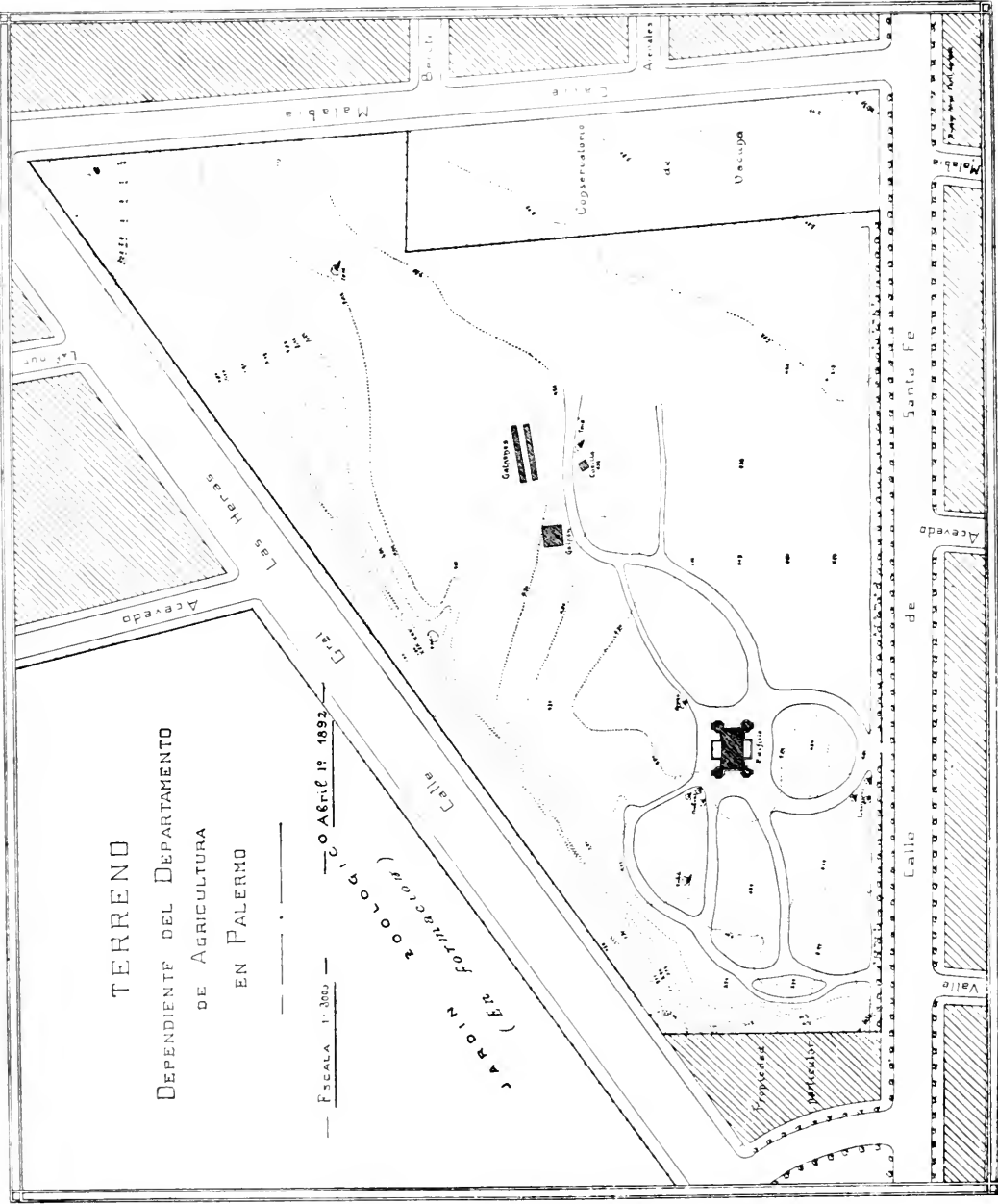
TERRENO

DEPENDIENTE DEL DEPARTAMENTO
DE AGRICULTURA
EN PALERMO

— ESCALA 1:300 —

— 0 ABRIL 1892 —

JARDIN
BOLOGNINI
(F. R. Formicieri)



Estado del terreno en el cual se formó el Jardín Botánico (Abril de 1892).

su disposición topográfica, condiciones muy favorables para el objeto deseado.

La parte contigua á la calle Santa Fé era horizontal, mientras que del lado opuesto, es decir, sobre la avenida General Las Heras, el suelo natural formaba pequeñas barrancas con diferencias de nivel que alcanzaban hasta 6 metros.

Deseando que el trazado mismo del Jardín constituyera elementos de instrucción, dispuse el trazado de modo que en él fuesen representados los tres estilos adoptados en la arquitectura paisajista, es decir: el estilo simétrico, el mixto y el pintoresco.

Al primero correspondió la planicie sobre la calle Santa Fé, al segundo la parte central del terreno, y por fin al tercero las barranquetas sobre la avenida Las Heras.

En cuanto á las diversas divisiones interiores, el Plano general agregado y las descripciones que están insertadas más adelante, darán una idea completa de su estado actual.

Hoy, me es muy agradable cumplir con un deber de gratitud hacia las autoridades municipales, las cuales me han prestado siempre una ayuda sumamente eficaz, al actual Intendente Municipal de la Capital, señor Manuel J. Güiraldes, quien ha favorecido en vastas proporciones los progresos del Jardín, y también manifestar mi reconocimiento á mis distinguidos colaboradores en la formación del Jardín, de 1892 á 1898, que son: el Sr. Eugenio Autran, distinguido profesor de nuestra Facultad de Ciencias Naturales, por las clasificaciones botánicas; á los Sres. Angel Monti, Bernardo Lacoste, Arturo Desvages, Dionisio Rodríguez, Arturo Soulas, Abel Muniez y otros que han contribuído, con la mayor dedicación, á la común tarea de entonces.



CONSERVATORIO DE PLANTAS

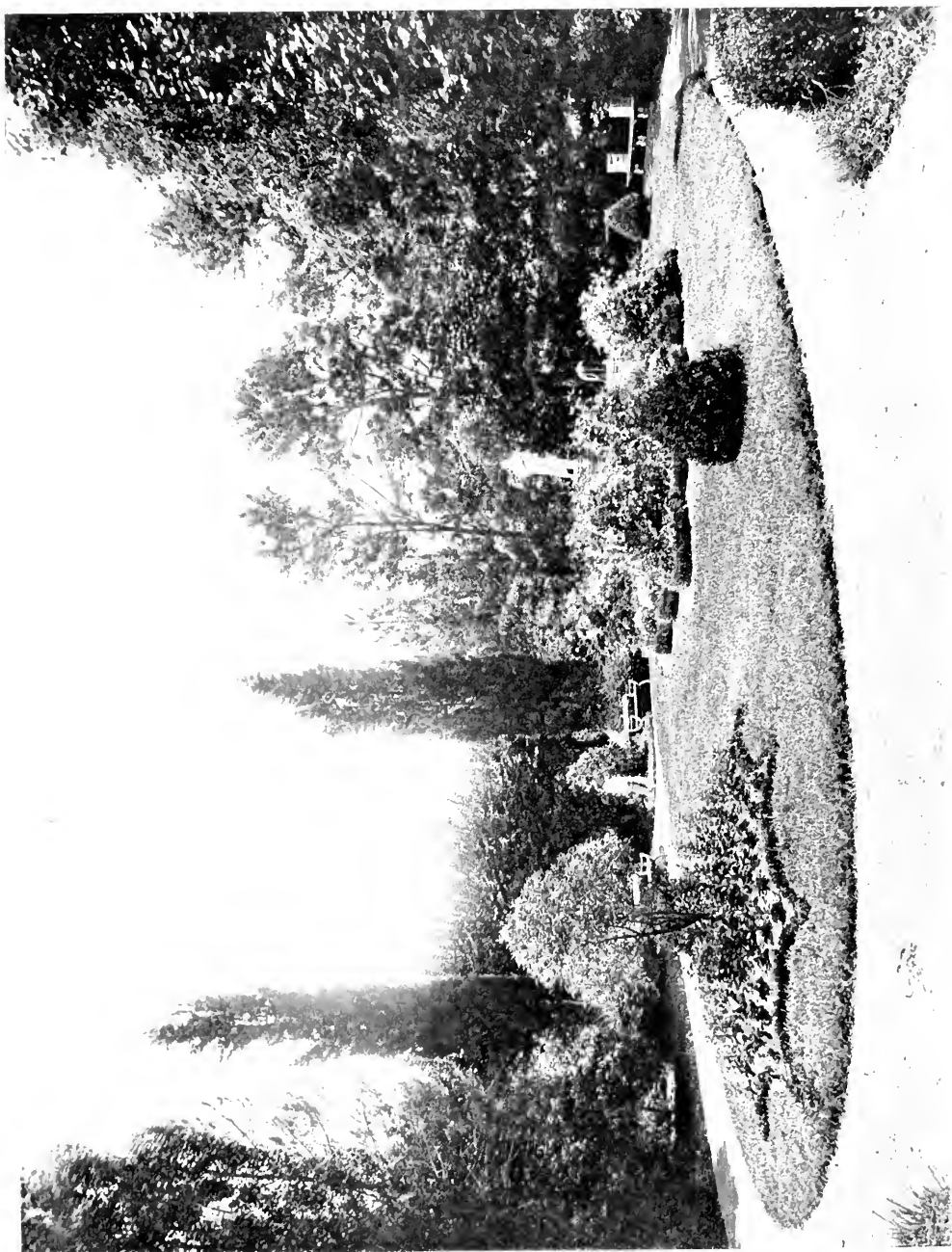
JARDÍN ROMANO

Las dimensiones reducidas del Jardín Botánico no han permitido dar á sus secciones retrospectivas la amplitud que hubiera sido necesaria para reproducir los distintos estilos con sus trazados y aspectos diversos, perspectivas aprovechadas, construcciones arquitectónicas y adornos artísticos, etc. elementos, seguramente del mayor interés: pero que no correspondían, por su importancia, á ese Establecimiento.

Ha sido necesario limitarse á los trazados más característicos, á algunos adornos adecuados, y sobre todo, á la utilización de las especies de árboles y plantas diversas que se empleaban en las respectivas épocas.

Es así que, en el Jardín romano, las plantaciones han reunido los Olmos (*Ulmus communis*), Alamos de Italia (*Populus fastigiata*), Pino (*Pinus Pinca*), Cipreso (*Cupressus pyramidalis*), el Laurel (*Laurus nobilis*), el Plátano (*Platanus orientalis*), el Tejo (*Taxus baccata*), el Boj (*Buxus arborescens*), los Rosales, Acanthos, Mirtos, Yedras, etc.

Tales son las especies que Plinio el Joven había hecho plantar en su villa ubicada al pie de los Montes Apenninos, á orillas del Tiber, á fines del primer siglo de la era actual y por eso vémoslo, representado en el mármol y ocupando el centro de la sección romana. Cerca de él están igualmente representados, en bronce, el fundador de Roma, Romulus con su hermano Remus y la Loba que alimentó á ambos.



JARDÍN ROMANO — PLINIO



JARDIN ROMANO — LA LOBA

JARDÍN FRANCÉS

Aunque el arte paisagista se haya manifestado, en Francia, bajo formas muy distintas, se ha aplicado la denominación de Jardín francés á los trazados simétricos en sus disposiciones generales y muy adornados y complicados en sus detalles, especialmente en favor bajo el reino de Luis XIV (1643-1715).



DECORACIÓN CENTRAL



JARDÍN FRANCÉS

En algunos Parques creados entonces, las delineaciones geométricas abarcaban, como en Versailles, extensiones considerables de terreno, hasta varias leguas, imponiéndose la voluntad del hombre á la configuración natural de la región, por los trazados grandiosos, la



AVENIDA DE OLMOS PODADOS

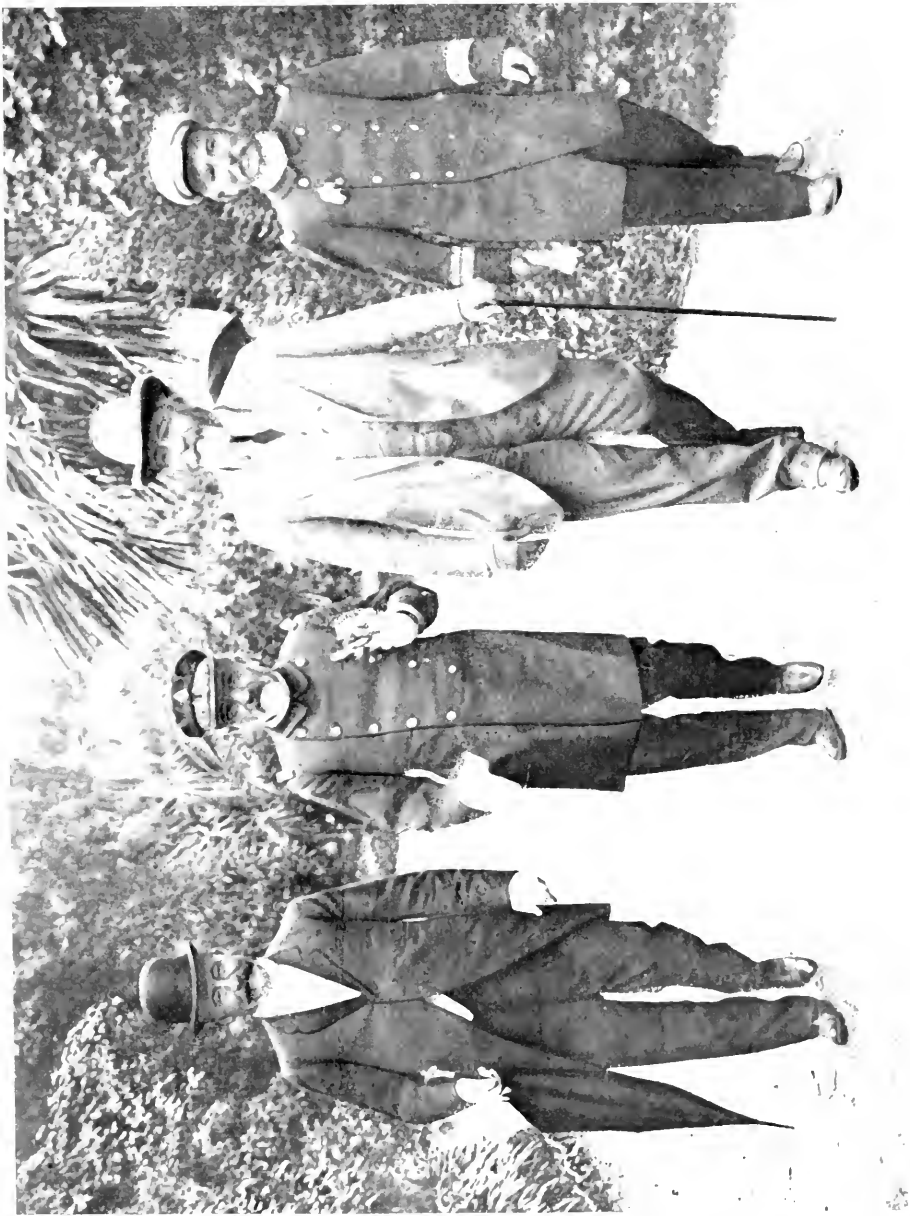
modificación general de los niveles del suelo, y las plantaciones simétricas.

Por las mismas razones enunciadas anteriormente, el «Parterre» formado en el Jardín Botánico es de dimensiones reducidas y representa una de las numerosas y hermosas producciones del célebre Le Nôtre.

El trazado elegante de la época ha sido fielmente reproducido, con la pileta central y juegos de agua: las estatuas, jarrones, bancos, etc.

Las plantaciones, poco distintas de las del Jardín romano, se componen de Plátanos, Olmos, Tilos (*Tilia europaea*), Castaños de India (*Aesculus hippocastanum*), Roble (*Quercus robur*), Fresnos (*Fraxinus excelsior*), Citisos (*Cytisus Laburnum*), Lilas (*Syringa persica*), Laureles Tino (*Viburnum Tinus*), Bolas de nieve (*F. Opulus*), Ligustros (*Ligustrum vulgare*), Tejos, Bojes, Jazmines, Rosales, Madreselvas, etc.

Los Tejos y Bojes son podados en formas simétricas, como se practicaba en la época.



VISITA DE MARINOS FRANCESES
ACORAZADO "MARSEILLAISE"

Director del Instituto
CARLOS THAYS

Contralmirante
PAUL AUVERT

Intendente Municipal
D. MANUEL GUARDIA

Captain of Marine
VIC TOR BARREN

ÍNDICE

de las

familias vegetales existentes en el Jardín Botánico con la cantidad de géneros y especies que las representan.

CRIPTÓGAMAS

FAMILIAS	GÉNEROS	ESPECIES	FAMILIAS	GÉNEROS	ESPECIES
Algas	1	1	Helechos	38	107
Hongos	14	14	Marsiliáceas	1	1
Líquenes	5	5	Salviniáceas	1	1
Hepáticas	9	10	Equisetáceas	2	2
Musgos	2	2	Licopodiáceas	4	4

EMBRIOFITAS SIFONÓGAMAS

Gimnospermáceas

Cicadáceas	3	7	Pináceas	23	190
Ginkgoáceas	1	1	Gnetáceas	1	6
Taxáceas	4	19			

ANGIOSPERMACEAS

Monocotiledonáceas

Tifáceas	1	2	Ciperáceas	7	22
Pandanáceas	1	5	Palmas	36	85
Alismáceas	4	6	Ciclantáceas	2	3
Hidrocarídeas	1	1	Aráceas	25	63
Juncagíneas	2	6	Bromeliáceas	14	35
Gramíneas	84	141	Commelináceas	11	19

FAMILIAS	GÉNEROS	ESPECIES	FAMILIAS	GÉNEROS	ESPECIES
Pontederiáceas	2	6	Iridáceas	22	97
Juncáceas	2	16	Musáceas	3	11
Liliáceas	77	179	Zingiberáceas	11	16
Haemodoráceas	2	2	Cannáceas	3	22
Amarilidáceas	28	75	Marantáceas	2	13
Dioscoreáceas	3	8	Orchidáceas	22	45



GRUPO DE PALMERAS

Dicotiledonáceas

Casuarináceas	2	10	Proteáceas	6	14
Piperáceas	4	14	Santaláceas	4	4
Salicáceas	2	11	Olacáceas	1	1
Juglandáceas	3	9	Aristolochiáceas	2	15
Betuláceas	4	14	Poligonáceas	9	39
Fagáceas	5	17	Quenopodiáceas	9	42
Ulmáceas	3	20	Amarantáceas	14	34
Moráceas	10	37	Nictagináceas	7	13
Urticáceas	9	20	Fitolacáceas	4	11

FAMILIAS	GÉNEROS	ESPECIES	FAMILIAS	GÉNEROS	ESPECIES
Aizoáceas	2	18	Berberidáceas	4	16
Portulacáceas	8	12	Menispermáceas	5	6
Baselláceas	3	4	Magnoliáceas	6	12
Cariofiláceas	31	103	Calicantáceas	2	5
Ninfeáceas	4	7	Anonáceas	3	4
Ranunculáceas	25	114	Monimiáceas	3	3
Lardizabaláceas	2	2	Lauráceas	7	17



GRAMÍNEAS. CIPERÁCEAS, etc.

Papaveráceas	15	47	Leguminosas :		
Capparidáceas	5	11	Papilionáceas	107	293
Crucíferas	44	90	Cesalpiniáceas	27	57
Resedáceas	6	15	Mimosáceas	13	103
Droseráceas	1	1	Swarziáceas	2	3
Crassuláceas	11	39	Geraniáceas	4	27
Saxifragáceas	16	59	Oxalidáceas	3	18
Pitosporáceas	2	11	Tropaeoláceas	2	6
Hamamelidáceas	2	2	Lináceas	1	14
Platanáceas	1	2	Eritroxiláceas	1	1
Rosáceas	44	151	Zigofiláceas	6	10

FAMILIAS	GENÉROS	ESPECIES	FAMILIAS	GENÉROS	ESPECIES
Rutáceas	14	25	Coriariáceas	2	2
Simarubáceas	1	1	Anacardiáceas	13	29
Meliáceas	5	10	Aquifoliáceas	1	5
Malpighiáceas	5	8	Celastráceas	5	14
Poligaláceas	1	4	Hipocrateáceas	1	1
Euforbiáceas	26	94	Stafileáceas	1	2
Buxáceas	1	4	Aceráceas	1	11



CACTÁCEAS

Hipocastanáceas	3	5	Bombacáceas	3	4
Sapindáceas	10	22	Sterculiáceas	21	34
Meliantáceas	1	3	Dilleniáceas.	2	2
Balsamináceas	1	8	Teáceas	7	10
Ramnáceas	13	26	Gutiferáceas	12	30
Vitáceas	5	24	Dipterocarpaceas	1	1
Elaeocarpáceas	3	3	Frankeniáceas	2	2
Tiliáceas	10	20	Tamariscáceas	1	5
Malváceas	21	77	Cistáceas	4	31

FAMILIAS	GÉNEROS	ESPECIES	FAMILIAS	GÉNEROS	ESPECIES
Bixáceas	6	7	Datiscáceas	1	1
Violáceas	3	29	Begoniáceas	1	9
Flacourtiáceas	2	3	Cactáceas	11	64
Turneráceas	1	2	Timeleáceas	6	6
Passifloráceas	3	20	Elaeagnáceas	2	7
Caricáceas	2	7	Litráceas	9	26
Loasáceas	6	17	Punicáceas	6	1



GENOTERÁCEAS

Combretáceas	4	8	Teofrastáceas	1	1
Mirtáceas	18	123	Mirsináceas	3	7
Melastomáceas	5	5	Primuláceas	9	31
Ænoteráceas	13	26	Plumbagináceas	4	34
Haloragidáceas	4	8	Sapotáceas	4	5
Araliáceas	9	25	Ebenáceas	4	10
Umbeliferáceas	43	78	Stiracáceas	2	4
Cornáceas	4	15	Oleáceas	1	58
Cletráceas	1	1	Loganiáceas	3	9
Ericáceas	8	17	Gentianáceas	8	20

FAMILIAS	GENEROS	ESPECIES	FAMILIAS	GENEROS	ESPECIES
Apocináceas	22	40	Labiadas	45	114
Asclepiadáceas	21	41	Nolanáceas	1	3
Convolvuláceas	10	68	Solanáceas	23	114
Polemoniáceas	8	27	Escrofulariáceas	42	146
Hidrofiláceas	8	27	Bignoniáceas	14	47
Boragináceas	27	51	Pedalináceas	2	2
Verbenáceas	14	64	Martiniáceas	1	2



PALMAS

Orobancháceas	1	3	Goodeniáceas	2	2
Gesneráceas	9	21	Candolleáceas		
Globulariáceas	1	7	(Estilídeas)	1	1
Acantáceas	26	43	Caliceráceas	2	2
Mioporáceas	8	5	Compuestas	171	328
Plantagináceas	1	14			
Rubiáceas	35	57			
Caprifoliáceas	9	33			
Valerianáceas	5	21			
Dipsacáceas	6	27			
Cucurbitáceas	26	43			
Campanuláceas	22	87			

RESUMEN:

Son: 185 Familias
 1893 Géneros
 3596 Especies

ÍNDICE GENERAL

de las

especies originarias de la República Argentina y Países
limítrofes cultivadas en el Jardín Botánico

DICOTYLEDONEAE

NOMBRE CIENTÍFICO.

NOMBRE VULGAR
EN LA REPÚBLICA ARGENTINA.

Acanthaceae.

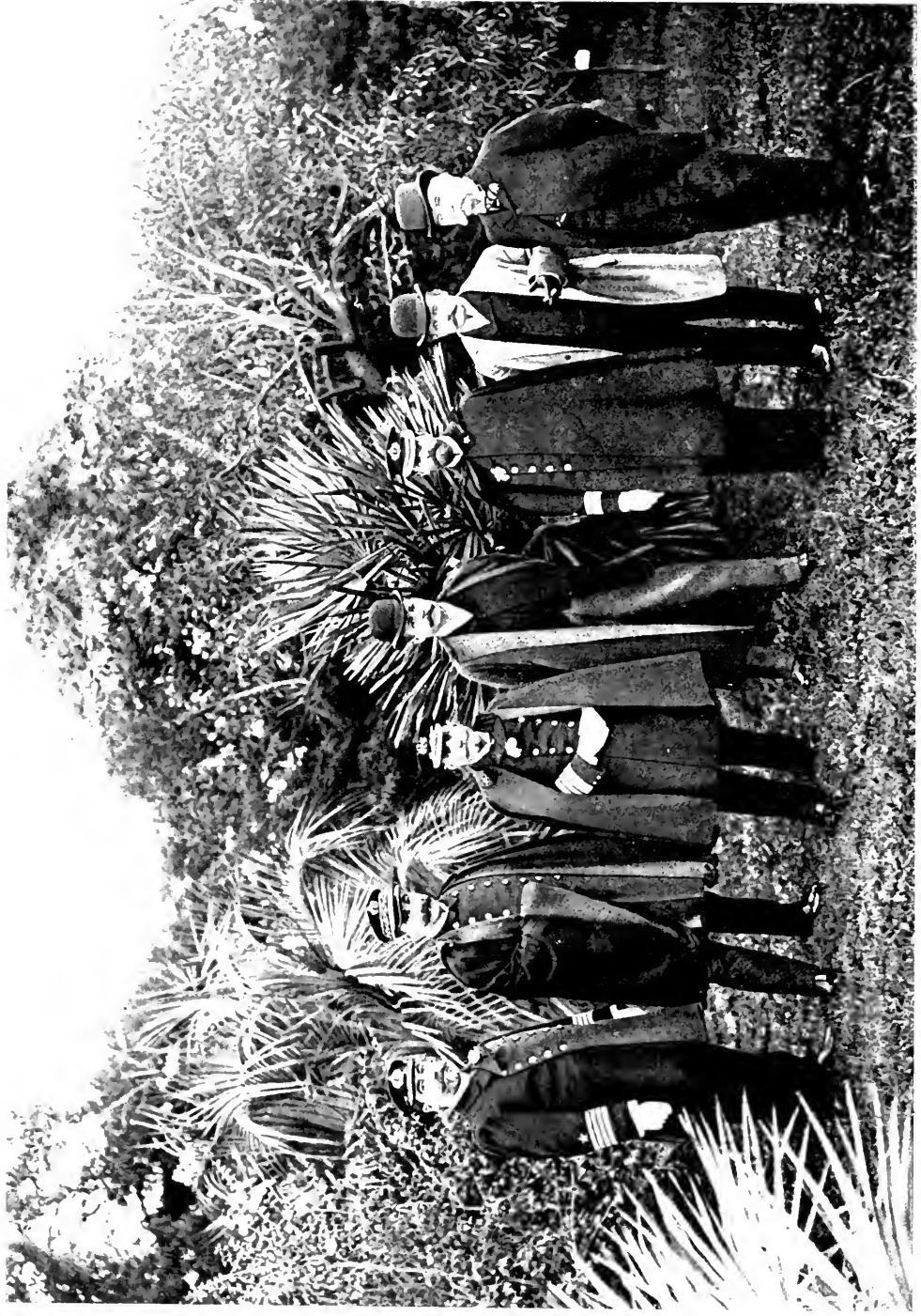
Beloperone plumbaginifolia *Nees*
Dicliptera Tweediana *Nees*
Elytraria virgata *Michx.*
Jacobinia coccinea *Hieron.*
 Pohlana *Benth.*
Justicia suberecta *E. And.*
 » *ventricosa* *Jacq.*
Libonia floribunda *C. Koch*
Ruellia Lorentziana *Mart.*
 tuberosa *L.*
Stenandrium dulce *Nees*
 Pohlilii *Nees*

Amarantaceae.

<i>Amarantus latifolius</i> <i>Mart.</i>	Penacho del campo.
<i>Gomphrena rosea</i> <i>Griseb.</i>	Inmortal.
<i>Mogiphanes glauca</i> <i>Griseb.</i>	

Anacardiaceae.

<i>Astronium Balansae</i> <i>Engl.</i>	Quebracho colorado.
<i>Urundeuva</i> <i>Engl.</i>	Urunday.



VISITA DE OFICIALES DE MARINA CHILENA

Capitán de navío	Conte-admini-ante	Vicealmirante	EX-Intendente Municipal	Conte-almirante
L. ARDIGAS	M. J. GARRA Y MANSILLA	JORGE MOSTT	D. ALBERTO CASARES	I. MUSOZ HUERTADO
<i>Chileno.</i>	<i>Argentino.</i>	<i>Chileno.</i>	<i>Chileno.</i>	<i>Chileno.</i>

Sr. CARLOS THAYS Sr. RAFAEL PERO

Lithraea molleoides (<i>Vell.</i>) <i>Engl.</i>	Molle de beber.
» caustica <i>Gay</i>	» cáustico.
Schinopsis Lorentzii (<i>Griseb.</i>) <i>Engl.</i>	Quebracho colorado.
Schinus dependens <i>Ort.</i>	Molle.
» Molle <i>L.</i>	Aguaribay. Aroeira.
» montanus <i>Engl.</i>	Molle de la Sierra.
» rhoifolius <i>Engl.</i>	» á curtir.
» terebinthifolius <i>Raddi.</i>	» » »
Spondias dulcis <i>Forst.</i>	Spondia.



INMORTAL (*Gomphrena rosca*)

Anonaceae.

Anona Cherimolia <i>Mill.</i>	Chirimoya.
» squamosa <i>L.</i>	Manzana canela.
Rollinia parviflora <i>St. Hil.</i>	Araticú.

Apocynaceae.

Aspidosperma Peroba <i>Speg. ined.</i>	Perobá.
» Quebracho blanco <i>Schlecht.</i>	Quebracho blanco. Gomero enredadera.
Echites peltata <i>Vell.</i>	Jazmín de Chile.
Mandevilla suaveolens <i>Lindl.</i>	Sapiranguy.
Tabernaemontana Hystrix <i>Steud.</i>	San Francisco de las llagas.
Thevetia neriifolia <i>Juss.</i>	Ancoche.
Vallesia dichotoma <i>R. et P.</i>	

Aquifoliaceae.

<i>Ilex paraguayensis</i> <i>St. Hil.</i>	Yerba-mate.
— <i>sp.</i> (de Jujuy).	Acebo.



ACEBO DE JUJUY (*Ilex sp.*)

Aristolochiaceae.

<i>Aristolochia argentina</i> Griseb.	Charrua.
<i>ciliata</i> Cham.	Ipé-mi.
<i>fimbriata</i> Cham.	Patito.
<i>ornithocephala</i> Hook.	Buche de pavo.

Asclepiadaceae.

<i>Arauja megapotamica</i> (Spr.) G. Don	Tasi.
<i>sericifera</i> Brot.	»
<i>Exolobus Sellowianus</i> Fourn.	
<i>Macroscepis</i> sp. (de Misiones)	
<i>Morrenia odorata</i> Lindl.	Tasi. Doca.
» <i>Stuckertiana</i> (F. Kurtz) Malme	
<i>Oxypetalum solanoides</i> (Hook. et Arn.) Lindl.	
» <i>coeruleum</i> (D. Don) Dcne	
<i>Philibertia riparia</i> (Dcne) Malme	Tasi del monte.
sp.	
<i>Schubertia grandiflora</i> Mart. et Zucc.	

Basellaceae.

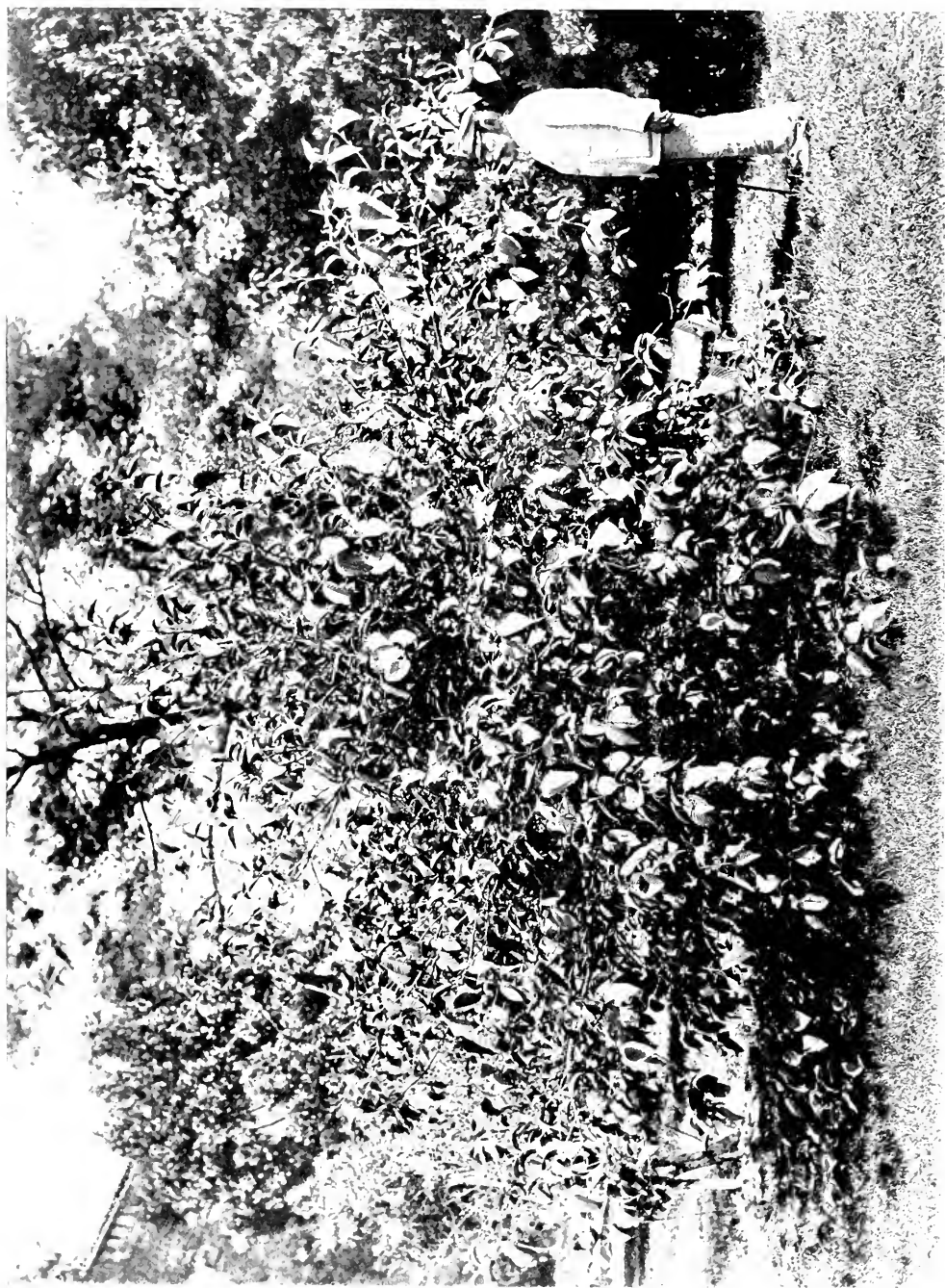
<i>Boussingaultia baselloides</i> H. B. K.	Zarza. Papilla.
--	-----------------

Begoniaceae.

<i>Begonia arborescens</i> Raddi	Agrio-agrial.
<i>metallica</i> Raddi	» »
<i>ricinifolia</i> Dietr.	» »
<i>tomentosa</i> Schott	» »

Berberidaceae.

<i>Berberis buxifolia</i> Dun.	Sacha-uva.
<i>Darwinii</i> Hook.	Peje.
<i>heterophylla</i> Juss.	Calafati.
<i>ruscifolia</i> Lam.	Quebrachillo.



ALISO DE JUJUY (*Alnus jorullensis* var. *Spachi*)

Betulaceae.

- Alnus jorullensis* H. B. K.
var. *Spachii* Regel Aliso.

Bignoniaceae.

- Bignonia dichotoma* Vell. Bejuco.
 grandiflora Jacq. »
 jasminoides Thunb.
 macladeyna Arch. Sacha-huasca.
 picta H. B. K. » »
» *Tweediana* Lindl. » »
 Unguis Cati L. Uña de gato.
 sp.
Crescentia Cujete L.
Dolichandra cyanchooides Cham. et
 Schl. Sacha-huasca blanca.
Eccremocarpus scaber R. et P.
Jacaranda Chelonia Griseb. Jacarandá.
 mimosæfolium Don Talco.
 var. *albiflorum* »
Pithecoctenium cynanchooides P.D.C. Tripa de fraile.
 echinatum K. Schum. Peine de mono.
 muricatum Moç. » » »
 squalus D. C. Uña de gato.
Stenolobium Stans (L.) A. Don Guaranguay. Garrocha.
Tabebuia flavescens Benth. et Hook. Lapacho amarillo.
Tecoma chrysantha D. C. Bejuco.
 Garrocha Hieron. Garrocha.
 mollis D. C.
 obtusata D. C. Lapacho morado.

Bixaceae.

- Bixa Orellana* L. Urucú.

Bombaceae.

- Chorisia crispiflora* H. B. K. Palo borracho.
 insignis H. B. K.
 speciosa St. Hil. Samohú.



SACHA-HUASCA (*Bignonia Tacediana*)



BEJUCO (*Tecoma chrysantha*)



SACHA-HUASCA BLANCA (*Dolichandra cyanchoides*)



PETEREBY (*Cordia grandiflora*)

Borraginaceae.

<i>Cordia grandiflora</i> <i>H. B. K.</i>	Petereby.
<i>laevigata</i> <i>Lam.</i>	Lapachillo.
» <i>ulmifolia</i> <i>Juss.</i>	
<i>Cortesia cuneata</i> <i>Cav.</i>	
<i>Heliotropium anchusifolium</i> <i>Poir.</i>	Borraja del campo.
» <i>curassavicum</i> <i>L.</i>	Yerba meona.
» <i>peruvianum</i> <i>L.</i>	Eliotropo.
<i>Patagonula americana</i> <i>L.</i>	Guayaví.
<i>Tournefortia elegans</i> <i>Cham.</i>	
» <i>sp.</i>	



PALO BORRACHO (*Chorisia insignis*)



PALO BORRACHO (*Chorisia insignis*)

Calyceraceae.

Acicarpa tribuloides *Juss.*
Boopis anthemoides *Juss.*
rigidula *Miers*

Campanulaceae.

Pratia repens *Gaud.*
Siphocampylus foliosus *Griseb.*

Capparidaceae.

Cleome spinosa *Jucq.* Ababan bañado.
Crataeva sp. (de Misiones)

Caricaceae.

Carica gracilis *Regel*
Papaya *L.* Mamón.
quercifolia (*St. Hil.*) *Solms* Higuero del monte.
sp. (de Misiones)
Jaracatia dodecaphylla *A. DC.*

Caryophyllaceae.

Colobanthus crassifolius *Hook. f.*
Paronychia bonariensis *DC.* Herniaria.

Celastraceae.

Maytenus Boaria <i>Mol.</i>	Maiten.
ilicifolia <i>Mart.</i>	Quebrachillo.
magellanicus <i>Hook.</i>	Horco-molle.
Vitis-Idaea <i>Griseb.</i>	Colquiyuyo.

Chenopodiaceae.

Atriplex Cachiyuyo <i>F. Kurtz</i>	Cachiyuyo.
<i>sp.</i>	Zampa.
Chenopodium ambrosioides <i>L.</i>	
anthelminticum <i>L.</i>	
Quinoa <i>Willd.</i>	Quinoa.
Obione cristata <i>Moq.</i>	Zampa.
Salicornia <i>sp.</i>	
Suaeda <i>sp.</i>	Jume.



(*Combretum micropetalum*)

Combretaceae.

Combretum micropetalum <i>DC.</i>	
Terminalia australis <i>Camb.</i>	Palo amarillo.
trifoliata <i>Spreng.</i>	» de lanza.

Compositae.

Ageratum Lasseauxii <i>Cass.</i>	Neomo.
Baccharis coridifolia <i>DC.</i>	Chilca.
glutinosa <i>Pers.</i>	» blanca.
albus	» negra.
nigricans	
Pingraea <i>DC.</i>	Suncho.
Brachycladus lycioides <i>D. Don</i>	
Cnicothammus Lorentzii <i>Griseb.</i>	
Conyza ageratoides <i>DC.</i>	Yerba de la araña.
chilensis <i>Spr.</i>	del zorro.
Candolleianum <i>Hook. et Arn.</i>	Tabaco del monte.
Flourensia caupestris <i>Griseb.</i>	Chilca.
Mikania glomerata <i>Spreng.</i>	Bejuco.
hederaefolia <i>DC.</i>	»
scandens <i>Willd.</i>	Charrua.
Pascalía glauca <i>Ort.</i>	Sunchillo.
Plazia argentea (<i>Don</i>) <i>OK.</i>	Olivillo.
Piptocarpha oblonga <i>Baker</i>	
Polymnia silphiooides <i>DC.</i>	
sonchifolia <i>Poepp. et Endl.</i>	
Porophyllum decumbens <i>DC.</i>	Yerba del venado.
Schlechtendalia luzulaetolia <i>Less.</i>	
Senecio Hualtata <i>Bert.</i>	Lampaso.
pulcher <i>Hook. et Arn.</i>	
sagittifolius <i>Baker</i>	Lampasillo.
Solidago microglossa <i>DC.</i>	
Stevia satureiaefolia <i>Schult. Bip.</i>	
Stilpnoappus patulus <i>Mart.</i>	
Tagetes glandulifera <i>Schr.</i>	Chinchilla.
Vanillosmopsis polyantha <i>Schr.</i>	
Verbesina helianthoides <i>Hook. et Arn.</i>	Mirasol.
Vernonia flexuosa <i>Sims</i>	
nitidula <i>Less.</i>	
squamulosa <i>Hook. et Arn.</i>	Palo de Santo Domingo.

Convolvulaceae.

<i>Argyrea megapotamica</i> Griseb.	Mechoacan.
<i>Ipomoea bonariensis</i> Hook.	»
» <i>brasiliana</i> Meissn.	Campanilla.



MECHOACAN (*Argyrea megapotamica*)

<i>Ipomoea coccinea</i> L.	
<i>Desrousseauxii</i> Stend.	
<i>digitata</i> L.	
<i>ficifolia</i> Lindl.	
<i>fistulosa</i> Mart.	
<i>megapotamica</i> Choisy	
<i>montevidensis</i> Spreng.	
<i>Purga</i> Hayne	
<i>Quamoelit</i> L.	
<i>quinquefolia</i> L.	
<i>sp.</i> (flore pleno).	
	Mechoacan.

Cucurbitaceae.

Cyclanthera Hystrix Arn.

Ebenaceae.

Maba argentinensis Speg. ined. Maba.

Elaeocarpaceae.

Aristolelia Maqui L'Herit. Maqui.
Crinodendron Patagua Molina Pataguay.

Euphorbiaceae.

Acalypha sp. (de Buenos Aires).
sp. (de Misiones).
Colliguaya integerrima Gill. et Hook. Coliguay.
Croton Eleuteria Benn.
montevicensis Sprengel
Excoecaria marginata Sprengel Blanquillo.
Euphorbia serpens Kth. Lechera.
Jatropha Curcas L. Piñon. Tártago.
edulis Cerv. Mandioca.
Joannesia princeps Vell. Audassu.
Julocroton sp.
Manihot Glaziovii Müll. Arg. Manizoba.
palmata Müll. Arg. Mandioca.
Phyllanthus Niruri L.
Sellowianus Müll. Arg. Sarandí blanco.
Sapium aucuparium Jacq. Lecheron.

Fagaceae.

Nothofagus Dombeyi (Mirb.) Blume Hualle. Coihué.

Passifloraceae

Passiflora foetida L.

Passiflora

Cucurbitaceae

Cucurbita pepo L.

Cucurbita pepo L. var. pepo L.

Convolvulaceae

Convolvulus sepium L.

Convolvulus

Ranunculaceae

Ranunculus acris L.

Ranunculus acris L. var. acris L.

Umbelliferae

Umbellifera officinalis L.

Umbellifera

Gramineae

Gramineae officinalis L.

Gramineae

Gramineae

Gramineae

Gramineae officinalis L.

Gramineae

Lauraceae.

<i>Cryptocarya Peumus</i> Nees	Peumo.
<i>Ocotea acutifolia</i> Nees & Mez	Laurel blanca.
<i>Persea porphyria</i> (Griseb.) Mez	negra.
<i>Phoebe Lingue</i> Nees	Lingue.



A. B. V. 272 007 - 11. 10.

Leguminosae.

<i>Acacia aroma</i> Willd.	Acimo.
<i>bonariensis</i> Willd.	Napinday.
<i>cornigera</i> Willd.	
<i>Farnesiana</i> L. Walt.	Esmitilo.
<i>furcata</i> Willd.	
<i>moniliformis</i> Griseb.	Tisca.
<i>Arachis hypogaea</i> L.	Mant.
<i>Aeschynomene Hystrix</i> L.	

- Astragalus unifolius *L'Hérit.*
 Bauhinia candicans *Benth.*
 Caesalpinia Gilliesii *Wall.*
 melanocarpa *Grisch.*
 praecox *R. et P.*
 Cajanus indicus *Spr.*
 Calliandra bicolor *Benth.*
 Tweedii *Benth.*
 Canavalia *sp.*
 Cassia bicapsularis *L.*
 corymbosa *Lam.*
 laevigata *Willd.*
 occidentalis *L.*
 pilifera *Vogel*
 racemosa *Mill.*
 Centrosema brasiliense *Benth.*
 Chaetocalyx *sp.*
 Crotalaria stipularis *Desv.*
 Dalbergia nigra *Allen.*
 sp.
 Daubentonia Tripetii *Poit.*
 Desmodium uncinatum *DC.*
 sp.
 Dioclea lasiocarpa *Mart.*
 Edwardsia Macnabiana *R. Grah.*
 Enterolobium Timbouva *Mart.*
 Erythrina Crista-galli *L.*
 fulgens *Sweet*
 speciosa *Andr.*
 sp. (del Chaco).
 sp. (de Misiones).
 Gleditschia amorphoides (*Gris.*) *Taub.*
 Gourliea decorticans *Gill.*
 Holocalyx Balansae *M. Mich.*
 Hymenaea Courbaril *L.*
 Martiana *Hayne*
 Indigofera Anil *L.*
 Inga uruguensis *Hook. et Arn.*
 Kennedia ovata *Sims*
 Lathyrus magellanicus *Lam.*
 nervosus *Lam.*
 sericeus *Lam.*
 sp.
 Lonchocarpus neuroscapha *Benth.*
 sp.
 Mimosa adpressa *Hook. et Arn.*
- Garbancillo.
 Mahagoni. Caoba.
 Lagaña de perro.
 Guayacan.
 Brea.
 Poroto del monte.
 Plumerillo.
 »
 Sen.
 Taperiba.
 Pichana.
 Sen.
 » peloso.
 »
 Jacarandá negro.
 Rama negra.
 Timbó.
 Ceibo de las Islas.
 » de Jujuy.
 » del Chaco.
 Coronillo.
 Chañar.
 Alecrin.
 Copaiba.
 »
 Indigo.
 Pacay.
 Alverjilla.
 »
 »
 Mimosa.



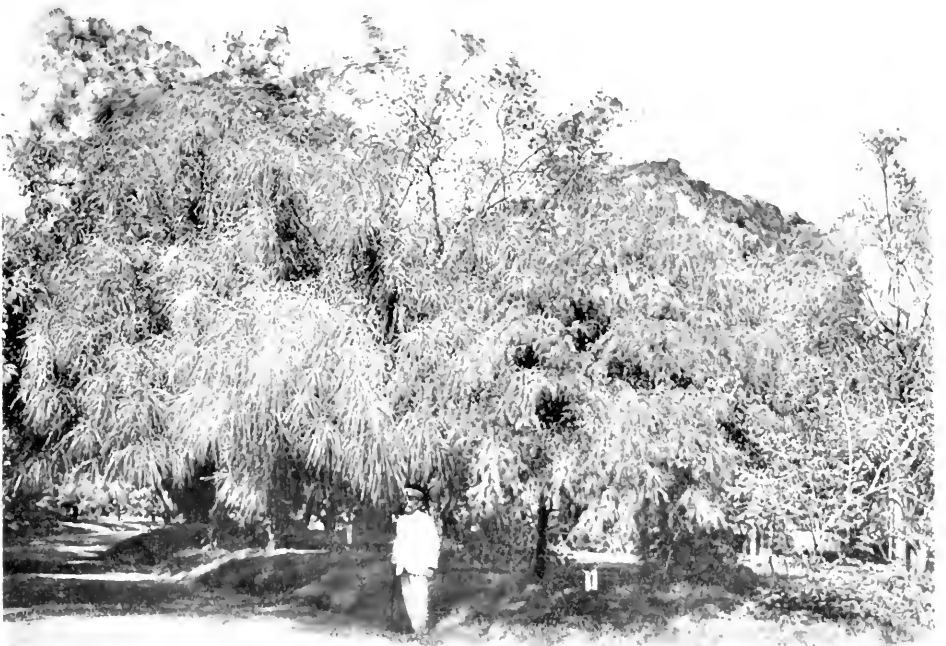
TIMBÓ DE 12 AÑOS (*Enterolobium Timbouva*)



CEIBO DE JUJUY (*Erythrina fulgens*)

<i>Mimosa farinosa</i> Griseb.	<i>Mimosa</i>
<i>pubica</i> L.	Vergonzosa.
<i>sensitiva</i> L.	Sensitiva.
<i>sepiaria</i> Benth.	Garabato.
<i>Spegazziniana</i> Pirletta	Sensitiva.
<i>Virayú</i> .	Virayú.
<i>sp.</i>	
<i>Mucuna urens</i> Medic.	Haba.
<i>Myroxylon Balsamum</i> var. <i>genuinum</i>	
Baill.	Tolú.
<i>Nissolia fruticosa</i> Jacq.	

- Parkinsonia aculeata *L.*
Peltophorum Vogelianum *Walp.*
Phaeolus *sp.*
Piptadenia Cebil *Griseb.*
 rigida Benth.
Pithecolobium latifolium *Benth.*
 polycephalum Benth.
 tortum Mart.
Prosopis alba *Griseb.*
 Algarrobilla *Griseb.*
 dulcis *Hook. et Arn.*
 flexuosa *D. C.*
 Kuntzei (*Harms*) *Hassler*
 Lingue *Nees*
 nigra *Hieron.*
 Ñandubey *Lorentz*
 schinopoma *Stuckert*
 strombulifera *Benth.*
Pterogyne nitens *Tul.*
Rhynchosia lineata *Benth.*
- Cina-cina.
Ivirá-pitá.
Porotito.
Cebil colorado.
 blanco.
Plumerillo.
Tatané.
Algarrobo blanco.
Algarrobillo. Caldén.
Algarrobo morado.
Lamer.
Barba de tigre.
Lingue.
Algarrobo negro.
Ñandubey.
Algarrobo blanco. Mollazo.
Retortón.
Viraró.
Sen del campo.



CINA-CINA (*Parkinsonia aculeata*)

<i>Sesbania paulensis Barb. Rodr.</i>	Rama blanca.
<i>Sophora macrocarpa Nees</i>	Mayú.
<i>tetraptera Ait.</i>	—
<i>tomentosa L.</i>	Arbol del garbanzo.
<i>Tipuana speciosa Benth.</i>	Tipa.

Loasaceae.

<i>Blumenbachia Hieronymi Urb.</i>	Ortiga brava.
<i>insignis Schrad.</i>	
<i>Cajophora lateritia Klotzsch</i>	
<i>Loasa grandiflora Lam.</i>	

Loganiaceae.

<i>Buddleia brasiliensis Jacq.</i>	Verbascó.
<i>thyrsoides Lam.</i>	Mático.

Lythraceae.

<i>Heimia myrtifolia Cham. et Schl.</i>	Quiebra arado.
<i>salicifolia (H. B. K.) Link</i>	
<i>Lythrum hyssopifolia L.</i>	Siete sangrías.
<i>sp. (de Misiones).</i>	

Malpighiaceae.

<i>Heteropteris glabra Hook.</i>	Sacha-huasca.
" <i>umbellata A. Juss.</i>	
<i>Malpighia aquifolia Lam.</i>	
<i>Stigmaphyllon littorale A. Juss.</i>	Papa del río.
" <i>jatropefolium A. Juss.</i>	Isipó-guazú.
" <i>sp.</i>	

Malvaceae.

<i>Abutilon megapotamicum</i> <i>Steud.</i>	
<i>Hibiscus argentinus</i> <i>Speng.</i>	Rosa del río.
» <i>sp.</i> (de Misiones).	
<i>Pavonia hastata</i> <i>Cav.</i>	Malvisco.
» <i>speciosa</i> <i>H. B. K.</i>	
» <i>spinifex</i> <i>Cav.</i>	Malvisco.
<i>Sida bonariensis</i> <i>Willd.</i>	
<i>Sphaeralcea umbellata</i> <i>G. Don</i>	
» <i>miniata</i> <i>Spach</i>	Malva blanca.

Melastomaceae.

<i>Rhexia rosea</i> <i>Rafin.</i>	
<i>Tibouchina stenocarpa</i> <i>Cogn.</i>	

Meliaceae.

<i>Cedrela fissilis</i> <i>Vell.</i>	Cedro.
» <i>odorata</i> <i>L.</i>	
<i>Guarea coriacea</i> <i>C. DC.</i>	Cedrillo.
<i>Trichilia elegans</i> <i>A. Juss.</i>	Margan-itara. Catiguá.

Menispermaceae.

<i>Cissampelos</i> <i>Pareira.</i>	Pareira.
------------------------------------	----------

Monimiaceae.

<i>Hennecartia omphalandra</i> <i>Poisson</i>	
<i>Peumus Boldus</i> <i>Mol.</i>	Boldo.

Nymphaeaceae.

Victoria Cruziana D'Orb.

Iropé. Maíz del agua.



MAÍZ DEL AGUA (*Victoria Cruziana*)

Oenotheraceae.

Fuchsia coccinea Ait.

Aljaba.

Jussiaea grandiflora R. et P.

Duraznillo del agua.

» *sulfruticosa* L.

Oenothera odorata Jacq. v. *undulata*
Speg.

Oleaceae.

Menodora integrifolia (Ch. et Sch.) Steud. Jazmín del monte.

Oxalidaceae.

<i>Oxalis Barrelieri</i> Jacq.	
» <i>brasiliensis</i> Lodd.	Macachín.
» <i>carnosa</i> Mol.	
» <i>corniculata</i> L.	Vinagrillo rastrero.
» <i>crenata</i> Jacq.	
» <i>rosea</i> Jacq.	Macachín rosado.
» <i>valdiviensis</i> Hort. Veitch	

Papaveraceae.

Bocconia frutescens L. Suncho amargo.

Passifloraceae.

<i>Passiflora coerulea</i> L.	Mburucuyá.
» <i>edulis</i> Sims	Pasionaria.
» <i>filamentosa</i> Cav.	
» <i>quadrangularis</i> L.	

Pedalineae.

Proboscidea lutea (Lindl.) Stapf Cuernos del diablo.



OMBÚ DE 11 AÑOS (*Phytolacca dioica*)

Phytolaccaceae.

<i>Achatocarpus bicornutus</i> Schinz et	
<i>Antran</i>	Perlitas.
<i>Petiveria alliacea</i> L.	Pipi.
<i>Phytolacca dioica</i> L.	Ombú.
<i>Rivina humilis</i> L.	Sangre de toro.

GRUPO DE OMBÚES (*Phytolacca dioica*)**Piperaceae.**

<i>Peperomia pereskiaefolia</i> H. B. K.	
<i>Piper subpeltatum</i> L. var. <i>sidaefolia</i>	
<i>Miq.</i>	Matico.
» <i>sp.</i> N ^o 1.	
» <i>sp.</i> » 2.	



MANZANA DEL CAMPO (*Ruprechtia corylifolia*)

<i>Discaria sp.</i>	Quina.
<i>Gouania corylifolia Radlk.</i>	
<i>Scutia buxifolia Reiss.</i>	Coronillo.
<i>Zizyplus Mistol Griseb.</i>	Mistol.

Rosaceae.

<i>Fragaria chilensis Ehrh.</i>	Frutilla silvestre.
<i>Geum chiloense Bald.</i>	
<i>Margyricarpus setosus R. et P.</i>	Perlilla.
<i>Moquilea tomentosa Benth.</i>	
<i>Quillaja brasiliensis Griseb.</i>	Quillay.
» <i>Saponaria Mol.</i>	

Rubiaceae.

<i>Cephalanthus Sarandi Cham. et Schl.</i>	Sarandí.
<i>Chomelia sp.</i> (de Misiones).	
<i>Diodia polymorpha Cham.</i>	
<i>Galium « Cangay »</i>	Cangay.
» <i>hirsutum R. et Pav.</i>	Socondo.
» <i>sp.</i>	
<i>Genipa americana L.</i>	Ñandipá.
<i>Guettarda uruguensis Cham. et Schl.</i>	Café falso.
<i>Hamelia patens Jacq.</i>	
<i>Randia aculeata L.</i>	Palo de Santo Domingo.
<i>Richardsonia scabra L.</i>	Ipecacuana falsa.

Rutaceae.

<i>Fagara Coco (Gill.) Engl.</i>	Cochucho. Coco.
» <i>Naranjillo (Griseb.) Engl.</i>	Naranjillo.
<i>Galipea multiflora Schult.</i>	
<i>Pilocarpus pinnatifolius Lam.</i>	Jaborandi.

Salicaceae.

<i>Salix chilensis Molina</i>	Sauce criollo.
-------------------------------	----------------

Santalaceae.

Jodina rhombifolia *Hook. et Arn.* Sombra de toro.

Sapindaceae.

Allophyllus edulis (*St. Hil.*) *Radlk.* Chal-chal.
Cardiospermum Halicacabum *L.* Júpulo.
Cupania vernalis *Camb.* Ramo.
Diplokeleba floribunda *N. E. Brown*
Melicocca bijuga *L.* Papa-mundo.
Paullinia pinnata *L.*
» *sp.*
Sapindus Saponaria *L.* Jaboncillo.
Serjania exarata *Radlk.* Guayaná.
» *scatens* *Radlk.* Sacha-huasca.

Sapotaceae.

Chrysophyllum Grisebachii *Mez* Aguay.
» *lucumifolium* *Griseb.*
Lucuma neriifolia *Hook. et Arn.* Mata-ojos.
» *Sellowii* *A. D. C.* Aguay.

Saxifragaceae.

Escallonia macrantha *Hook. et Arn.*
» *rubra* *Pers.*

Scrophulariaceae.

Angelonia integerrima *Spr.*
Calceolaria integrifolia *Murray*
» *scabiosaefolia* *Sims* Cola de canario.
Mimulus cardinalis *Dougl.*
» *luteus* *L.* Berro.
Scoparia dulcis *L.* Escobilla.

Solanaceae.

<i>Acnistus australis</i> Gr.	Sacha-pera.
<i>Brunfelsia mutabilis</i> Poit.	Jazmín del Paraguay.
<i>Capsicum frutescens</i> Willd.	Ají silvestre.
» <i>nigrum</i> Willd.	Yerba mora.
<i>Cestrum elegans</i> Schlecht.	Hediondillo.
» <i>Parqui</i> L'Herit.	Palqui. Duraznillo negro.
» <i>pseudo-Quina</i> Mart.	Quina del campo.
» <i>pubens</i> Griseb.	Hediondillo.
» <i>sp.</i>	
<i>Cyphomandra betacea</i> Sendt.	Tomate del monte.
» <i>sp.</i>	
<i>Fabiana imbricata</i> R. et P.	Pichi.
<i>Grabowskia boerhaviaefolia</i> Schlecht.	Matorral.
<i>Jaborosa runcinata</i> Lam.	Flor de sapo.
<i>Joehroma coccinea</i> Schcid.	
» <i>tubulosa</i> Benth.	
<i>Lycium cestroides</i> Schlecht.	Talilla.
» <i>microphyllum</i> Phil.	Tulisquin.
<i>Nicotiana glauca</i> Gralh.	Palan-palan.
» <i>affinis</i> T. Moore	Tabaco silvestre.
» <i>longiflora</i> Cav.	Lámpara.
<i>Nierembergia frutescens</i> Dur.	Chusco.
» <i>rivularis</i> Miers	
<i>Physalis peruviana</i> L.	Uvilla.
» <i>viscosa</i> Sims	Camambú.
» <i>sp.</i>	
<i>Salpichroa rhomboidea</i> Miers	Uvilla.
<i>Schizanthus Grahamsi</i> Gill.	
» <i>pinnatus</i> R. et P.	
<i>Solanum aculeatissimum</i> Jacq.	Yuá.
» <i>angustifolium</i> Lam.	Duraznillo blanco.
» <i>Balbisii</i> Dun.	
» <i>bonariense</i> L.	Granadillo.
» <i>caudiculatum</i> Ph.	
» <i>Commersoni</i> Dun.	Papa cimarrona.
» <i>Dombeyi</i> Dun.	
» <i>elaeagnifolium</i> Cav.	Quillo-quillo.
» <i>glaucum</i> Dun.	Duraznillo.
» <i>nigrum</i> L.	Yerba mora.
» <i>nodiflorum</i> Jacq.	Yuá.
» <i>Pocote</i> Hieron.	Pocote.

<i>Solanum pseudo-caspicum L.</i>	Putué.
» <i>Seafortianum Andr.</i>	
» <i>sisymbriifolium Lam.</i>	Revienta caballo.
» <i>sordidum Sendt.</i>	Tomatillo.
» <i>triste Jacq.</i>	

Sterculiaceae.

<i>Buettneria cordata Lam.</i>	
<i>Guazuma ulmifolia L.</i>	Cabeza de negro.
<i>Helicteres pentandra L.</i>	
<i>Hermannia candicans Ait.</i>	Escoba dura.
<i>Melochia pyramidata L.</i>	
<i>Sterculia Chicha A. St. Hil.</i>	Chicha.

Tiliaceae.

<i>Luhea divaricata Mart.</i>	Azote caballos. Calia-netí.
<i>Triumfetta rhomboidea Jacq.</i>	

Tropaeolaceae.

<i>Tropaeolum pentaphyllum Lam.</i>	
-------------------------------------	--

Ulmaceae.

<i>Celtis aculeata Sw.</i>	Tala gateador.
» <i>flexuosa Wedd.</i>	
» <i>Sellowiana Miq.</i>	Tala árbol.
» <i>Tala Gill.</i>	Tala.
<i>Trema micrantha Blume</i>	

Umbelliferae.

<i>Eryngium bracteosum Griseb.</i>	Escorzonera.
» <i>bromeliaefolium Laroche</i>	»



AZOTE CABALLOS (*Luhea divaricata*)

Eryngium pandanifolium Ch. et Schl.
Helosciadium ranunculoides DC.
Hydrocotyle bonariensis Lam.

Escorzonera.
Apio cimarron.
Redonditas del agua.

Urticaceae.

Urea baccifera Gandich.

Ortiga grande.



TALA BLANCO (*Duranta Lorentzii*)
(*Asystasia bella*, en maceta)

Verbenaceae.

<i>Citharexylon barbinerve</i> Cham.	Espino de los bañados.
<i>Duranta Lorentzii</i> Griseb.	Tala blanco.
» » var. <i>albiflora</i> .	
<i>Lantana Camara</i> L.	Camará.
» <i>involucrata</i> L.	
» <i>Sellowiana</i> Link et Otto	Salvia morada.
<i>Lippia asperifolia</i> Rich.	
» <i>citriodora</i> Kth	Cedrón.
» <i>geminata</i> Kth	Salvia.
» <i>lycioides</i> Steud.	Pichanilla. Azahar.
» <i>turbinata</i> Griseb.	Poleo.
» <i>urticoides</i> Steud.	Cedrín.
<i>Stachytarpheta</i> sp.	
<i>Verbena bonariensis</i> L.	Verbena. Margarita.
» <i>hispida</i> R. et P.	
» <i>littoralis</i> H. B. K.	
<i>Vitex montevidensis</i> Cham.	Tarumá.

Vitaceae.

<i>Cissus palmata</i> Poir.	Viña.
» <i>Sellowii</i> Planch.	
» <i>Tweediana</i> Planch.	del zorro.

Zygophyllaceae.

<i>Bulnesia Sarmienti</i> Griseb.	Palo santo.
<i>Larrea divaricata</i> Cav.	Jarrilla.
<i>Porlieria Lorentzii</i> Engler	Chucupi.

GYMNOSPERMAE.

Gnetaceae.

Ephedra triandra Tul. Tramontana.

Pinaceae.

Araucaria brasiliana A. Rich. Pino de Misiones.
» *imbricata Pav.* la Cordillera.
Libocedrus chilensis Endl. Ciprés de la Cordillera.

Taxaceae.

Podocarpus andina Poepp. Pino de la Cordillera.
» *nubigena Lindl.*
» *Parlatorei Pilger*

MONOCOTYLEDONEAE.

Alismaceae.

Echinodorus grandiflorus (Ch. et Sch.)
Micheli
Sagittaria montevidensis Cham. et Schl. Saeta. Achira.

Amaryllidaceae.

Agave americana L. Pita.
Alstroemeria Ligtu L. Ligtu.
pelegrina L.

Hippeastrum ambiguum <i>Herb.</i>	Azucena.
» bifidum (<i>Herb.</i>) <i>Baker</i>	
» nutans <i>H. Wendl.</i>	
» rutilans (<i>Gawl.</i>) <i>Herb.</i>	
var. fulgidum.	
» vittatum (<i>Ait.</i>) <i>Herb.</i>	
Hymenocallis calathina (<i>Herb.</i>) <i>Nich.</i>	
Hypoxis decumbens <i>L.</i>	
Zephyranthes Andersonii (<i>Herb.</i>) <i>Baker</i>	
» candida (<i>Lindl.</i>) <i>Herb.</i>	Azucena del río.
» mesochloa <i>Lindl.</i>	
» timida <i>Holmb.</i>	

Araceae.

Anthurium longifolium <i>G. Don</i>	
Dieffenbachia picta <i>Schott</i>	
» magnifica <i>Linden et Rod.</i>	
Philodendron cuspidatum <i>C. Koch</i>	Guembé.
» lacinosum <i>Schott</i>	»
» Selloum <i>C. Koch</i>	»
Spathicarpa hastifolia <i>Hook.</i>	Sacha-col.
Xanthosoma hastifolium <i>C. Koch</i>	
» sagittifolium <i>Schott</i>	

Bromeliaceae.

Acchmea fasciata <i>Baker</i>	Caraguatá-y.
Billbergia pyramidalis <i>Lindl.</i>	Ivirá.
» nutans <i>Wendl.</i>	
» speciosa <i>Thumb.</i>	
» zebrina <i>Lindl.</i>	
Bromelia fastuosa <i>Lindl.</i>	Caraguatá.
» Serra <i>Griseb.</i>	Chaguar.
Dyckia floribunda <i>Griseb.</i>	Chaguar de las peñas.
Pitcairnia Altensteinii <i>Len.</i>	» sierras.
Puya spathacea <i>Mez</i>	»



IVIRÁ (*Billbergia pyramidalis*)

Quesnelia *sp.*

Tillandsia dianthoidea *Rossi*

» *ixioides* *Grisb.*

» *recurvata* *L.*

» *usneoides* *L.*

» *xiphoides* *Ker*

Vriesea hieroglyphica *Morr.*

» *splendens* *Lem.*

Flor del aire. Clavel del aire.

Barba de viejo.

Flor del aire. Clavel del aire.

Cannaceae.

Canna Achiras *Gill.*

» *glauca* *L.*

Achiras.

Commelinaceae.

Commelina grandiflora *Hort.*

» *virginica* *L.*

Flor de Santa Lucía.

Cyperaceae.

Cyperus vegetus Willd.

» *sp.*

Kyllingia triceps Röttb.

Totorilla. Chufa.

»

Capú-catí.

Dioscoreaceae.

Dioscorea bonariensis Ten.

» *glandulosa Kl.*

Gramineae.

Bambusa sp.

Bromus unioloides (W.) H. B. K.

Chloris barbata Sw.

» *polydactyla Sw.*

Tacuara.

Cebadilla. Lancú.

Pasto borla.

» »



TACUARA (*Bambusa sp.*)

<i>Cortaderia dioica</i> (Spreng.) Spig.	Cortadera. Carriza.
» <i>Quila</i> Stapf	Quila. Paja brava.
<i>Eleusine tristachya</i> Kth	
<i>Melica macra</i> Nees	Cortaderilla.
» <i>papilionacea</i> L.	Paja brava.
<i>Paspalum stoloniferum</i> F. Desv.	Chepoina.
<i>Poa lanuginosa</i> Poir.	Espigueta.

Iridaceae.

<i>Cypella gracilis</i> Bak.	
» <i>Herberti</i> Herb.	
<i>Galaxia</i> sp.	
<i>Herbertia stricta</i> Griseb.	Lirio.
<i>Libertia formosa</i> R. Griseb.	
» sp.	
<i>Sisyrinchium chilense</i> Hook.	
» <i>leucanthum</i> Colla	
» sp.	

Juncaceae.

<i>Juncus balticus</i> Willd.	Junco.
-------------------------------	--------

Liliaceae.

<i>Cordyline dracaenoides</i> Kth	
<i>Lapageria rosea</i> R. et P.	Copilhué.
<i>Smilax campestris</i> Griseb.	Zarzaparrilla.
<i>Triteleia uniflora</i> Lindl.	

Marantaceae.

<i>Calathea pulchella</i> Koern.	
» <i>zebrina</i> Lindl.	
<i>Maranta arundinacea</i> L.	Arowroot.
» <i>bicolor</i> Ker	

Maranta brasiliensis *Koern.*
Thalia dealbata *Fraser* Totorá

Orchidaceae.

Habenaria bractescens *Lindl.* Orquídea del río.
» montevidensis *Lindl.* » » »
Cattleya guttata *Lindl.*
Oncidium biflorum *Sims* Flor de patito.

Palmaceae.

Arycuroba Cappanema *Barb. Rod.*
Bactris concinna *Mart.*
» major *Jacq.*
» Maraja *Mart.*
» pallidispina *Mart.*
Cocos australis *Mart.* Palma.
» Bonneti *Hort.*
» campestris *Mart.* Palma.
» flexuosa *Mart.* Pindó.
» Yatay *Mart.* Yatay.
» plumosa *Hook.*
» Romanzoffiana *Mart.*
» Weddeliana *Wendl.*
Copernicia cerifera *Mart.* Palma de techo.
Desmoncus horridus *Splitg.*
Euterpe edulis *Mart.*
» oleracea *Mart.*
Jubaea spectabilis *H. B. K.* Palma de la Cordillera.
Martinezia caryotaefolia *H. B. K.*
Pindarea concinna *Barb. Rod.*
» fastuosa *Barb. Rod.*
Scheelea osmantha *Barb. Rod.*
Trithrinax brasiliensis *Mart.*
» campestris *Drude et Gris.*

Pontederiaceae.

<i>Eichhornia azurea</i> <i>Kth</i>	Camalote.
» <i>crassipes</i> (<i>Mart.</i>) <i>Solms</i>	
<i>Pontederia cordata</i> <i>L.</i>	Aguapéi.

Zingiberaceae.

<i>Anomum</i> <i>sp.</i>	
<i>Hedychium Gardnerianum</i> <i>Roscoë</i>	

CRYPTOGAMAE.**Equisetaceae.**

<i>Equisetum giganteum</i> <i>L.</i>	Cola de caballo.
--------------------------------------	------------------

Filices.

<i>Adiantopsis dichotoma</i> (<i>Cav.</i>) <i>Moore</i>	
<i>Adiantum cuneatum</i> <i>Langs. et Fisch.</i>	Cu!andrillo.
» <i>Lorentzii</i> <i>Hieron.</i>	
<i>Alsophila armata</i> (<i>Sw.</i>) <i>Pr.</i>	Helecho arborescente.
» <i>quadrispinata</i> (<i>Gmel.</i>) <i>C. Chr.</i>	
<i>Asplenium lunulatum</i> <i>Swartz</i>	
<i>Blechnum auriculatum</i> <i>Cav.</i>	
» <i>australe</i> <i>L.</i>	
» <i>penna-marina</i> (<i>Poir.</i>) <i>Kuhn</i>	
<i>Didymochlaena truncatula</i> (<i>Sw.</i>) <i>J. Sm.</i>	
<i>Doryopteris concolor</i> (<i>L. et Fisch.</i>) <i>Kuhn</i>	
» <i>pedata</i> (<i>L.</i>) <i>Fée</i>	
<i>Dryopteris parasitica</i> (<i>L.</i>) <i>O. Ktze</i>	
» <i>refracta</i> (<i>F. et M.</i>) <i>O. Ktze</i>	
» <i>submarginalis</i> (<i>L. et F.</i>) <i>C. Chr.</i>	
» <i>villosum</i> (<i>L.</i>) <i>O. Ktze</i>	
<i>Gymnopteris tomentosa</i> (<i>Lam.</i>) <i>Und.</i>	Doradilla.

<i>Lygodium volubile</i> Sw.	
<i>Phyllitis brasiliensis</i> (Sw.) O. Ktze	Calaguala.
<i>Polypodium brasiliense</i> Poir.	
» <i>taxifolium</i> L.	
<i>Pteris deflexa</i> Link	Mamuruya.
» <i>denticulata</i> Sw.	

Lycopodiaceae.

<i>Lycopodium Saururus</i> Lam.	Cola de quirquincho.
---------------------------------	----------------------

Salviniaceae.

<i>Azolla filiculoides</i> Lam.	Luchecillo.
---------------------------------	-------------



UN BOSQUECILLO DE CÓRDOBA

SECCIÓN ARGENTINA

Esta sección, la más importante del jardín, ocupa su parte central. Cada Provincia ó Territorio forma, según la mayor ó menor cantidad de especies que produce espontáneamente, uno ó varios grupos, ubicados aproximadamente según su situación geográfica.

Las distintas especies cultivadas alcanzan actualmente el número de 721, y se aumentan cada día por las remesas que se reciben de varias partes del País.

Hubiera sido, por cierto, muy interesante describir aquí las numerosas especies de alto interés que componen la Flora argentina, pero esa descripción no corresponde al objeto principal de este Catálogo, y ha sido ya tratada de mano maestra por el distinguido naturalista argentino Doctor Eduardo Ladislao Holmberg en varias obras, y

especialmente en el Segundo Censo de la República Argentina, publicado en Mayo de 1895.

En un capítulo anterior, se ha dado la lista general de las especies argentinas que existen en estado de vegetación en el Jardín Botánico.



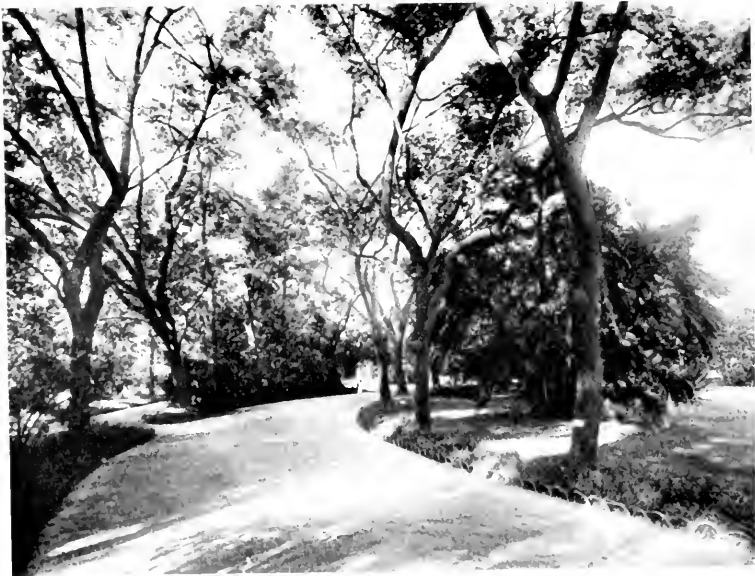
UN RINCÓN EN LA PROVINCIA DE JUJUY



UN BOSQUE DE MISIONES



CEIBALES EN CORRIENTES



UNA AVENIDA DE TIPAS EN SALTA



EN LA PROVINCIA DE ENTRE RÍOS



HELECHOS ARGENTINOS

SECCIÓN EUROPA

Los tipos más caracterizados de los vegetales que crecen espontáneamente en las diversas regiones de Europa forman esta sección. En los árboles, el Roble (*Quercus Suber*, *Q. Ilex*), el Fresno (*Fraxinus Ornus*), el Castaño (*Castanea vesca*), el Tilo (*Tilia europaea*), el Plátano (*Platanus orientalis*), el Álamo de Italia (*Populus fastigiata*), se unen á los Abetos (*Abies excelsa*), Pinos (*Pinus maritima*), y otras numerosísimas especies más, cuyas agrupaciones permiten darse una idea aproximada de la repartición natural de los vegetales en esta parte del mundo, sin tener, ni de lejos, la pretensión de constituir algo completo.



UN RINCÓN DE LA SECCIÓN EUROPA



OFICIALES DE MARINA ALEMANES VISITANDO EL JARDIN BOTANICO

ACORAZADO "BREMEN"

S. C. Julio p. v. a. g. — Oberleutnant zur S. —
Sr. ROBERTO LAVALLER — S. J. WERDHOFFER

Leutnant zur S. —
V. A. G. I. —
Fregatier V. MULLZAU

Marineoberarzt
K. A. H. —
B. A. M. K.

Marineoberarzt
B. A. M. K.

SECCIÓN ASIA

La vegetación asiática que reúne especies vegetales tan abundantes y variadas, está representada por las Palmeras (*Livistona sinensis*, *Chamaerops excelsa*, etc.), Bambúes (*Bambusa Metake*), Cedros (*Cedrus Libani*, *C. Deodara*), Bananos (*Musa paradisiaca*), Castaño (*Æsculus hippocastanum*), Arbol del Cielo (*Ailanthus glandulosus*), Moreras (*Broussonetia papyrifera*), (*Morus nigra*), Olmos (*Ulmus turkestanica*), Alisos (*Alnus japonica*), (*Lagerstræmia*), etc. etc.

En el Japón, vemos el *Ginkgo biloba*, el Ligustro (*Ligustrum japonicum*), el Evonimo (*Eryonymus japonicus*), el Limón (*Citrus triptera*), el Sophora, el Kaki, los Retinospora, Bambúes, el Camellia, el Catalpa (*Catalpa Kaempferi*), el Paulownia y varias otras especies que caracterizan la flora tan especial del Japón, y también el Jardinero japonés Namikawa, encargado de la conservación de esta sección.



JAPON — El Jardinero Namikawa



JAPÓN — El Puente de Bambú.



JAPÓN *Ginza, 1901*

SECCIÓN AFRICA

Allá están representadas las Palmeras, (*Phoenix dactylifera*, *P. canariensis*, *Chameroops humilis*), los Cedros (*Cedrus atlantica*), los Pinos (*Pinus canariensis*), el Baobab (*Adansonia digitata*), el Arbol del Plata (*Leucadendron argenteum*), el Aloe (*A. fruticososa*), el Granado (*Punica granatum*), los Gomeros (*Ficus pandurata*, *F. senegalensis*, *F. Vogelii*), los Pittosporums, Callitris, Tecomas del Cabo, Dracenas, Carissas, Brexias, etc., etc.



EN LAS ISLAS CANARIAS



EX LA SECCIÓN NORTE-AMÉRICA

SECCIÓN NORTE-AMÉRICA

En esta sección están representados: las Magnolias (*Magnolia grandiflora*), Acacias (*Robinia Pseudo-Acacia*), Catalpa (*Catalpa bignonioides*), Wellingtonia (*Sequoia gigantea*), Tulipanes (*Liriodendron tulipifera*), Palmeras (*Pritchardia filifera*, *Washingtonia robusta*), Pinos (*Pinus palustris*), Nogales (*Juglans nigra*), Álamos (*Populus canadensis*, *P. angulata*), Robles (*Quercus americana*), Bondue, (*Gymnocladus canadensis*), Fresnos (*Fraxinus oregana*), Arces (*Acer Negundo*), Cipresos (*Cupressus Goreniana*) y otros, (*Taxodium distichum*), Liquidambars, Laureles, Macluras, Cacteas, etc., etc.



EX. I. A. SECCIÓN NOROCCIDENTAL - Una Laguna

SECCIÓN OCEANÍA

En esta sección, Australia ofrece numerosas especies de Eucalyptus y de Acacias, el *Tristania* (*Tristania conferta*), Higueras (*Ficus aspera*), Metrosideros, Melaleucas, Palmeras (*Corypha australis*), Pittosporums, Myoporums, Albizzias, Tecomas, Eugenias, etc., etc.

La vegetación de las otras islas está representada por los Bambúes, Araucarias (*Araucaria excelsa*, *A. Bidwillii*), Higueras (*Ficus infectoria*, *F. macrophylla*), *Lagunaria Patersoni*, *Edwardsia grandiflora*, *Coprosma lucida*, *Hakea saligna*, *Phormium tenax*, *Doryanthes Palmeri*, *Casuarina stricta*, *Cordyline angustifolia*, *Dodonaea tenuifolia*, *Carmichaelia odorata*, *Correa alba*, etc., etc.



EX. 1. V. SECCIÓN NOROCCIDENTAL — Una Laguna

SECCIÓN OCEANÍA

En esta sección, Australia ofrece numerosas especies de Eucalyptus y de Acacias, el *Tristania* (*Tristania conferta*), Higueras (*Ficus aspera*), Metrosideros, Melaleucas, Palmeras (*Corypha australis*), Pittosporums, Myoporums, Albizzias, Tecomas, Eugenias, etc., etc.

La vegetación de las otras islas está representada por los Bambúes, Araucarias (*Araucaria excelsa*, *A. Bidwillii*), Higueras (*Ficus infectoria*, *F. macrophylla*), *Lagunaria Patersoni*, *Edwardsia grandiflora*, *Coprosma lucida*, *Hakea saligna*, *Phormium tenax*, *Doryanthes Palmeri*, *Casuarina stricta*, *Cordyline angustifolia*, *Dodonaea tenuifolia*, *Carmichaelia odorata*, *Correa alba*, etc., etc.



PASEO ENTRE LOS EUCALIPTUS



BOSQUE AUSTRALIANO

PLANTAS INDUSTRIALES.

ALIMENTICIAS y PSEUDO-ALIMENTICIAS.

NOMBRE CIENTÍFICO.

NOMBRE VULGAR
EN LA REPÚBLICA ARGENTINA.

Indígenas.

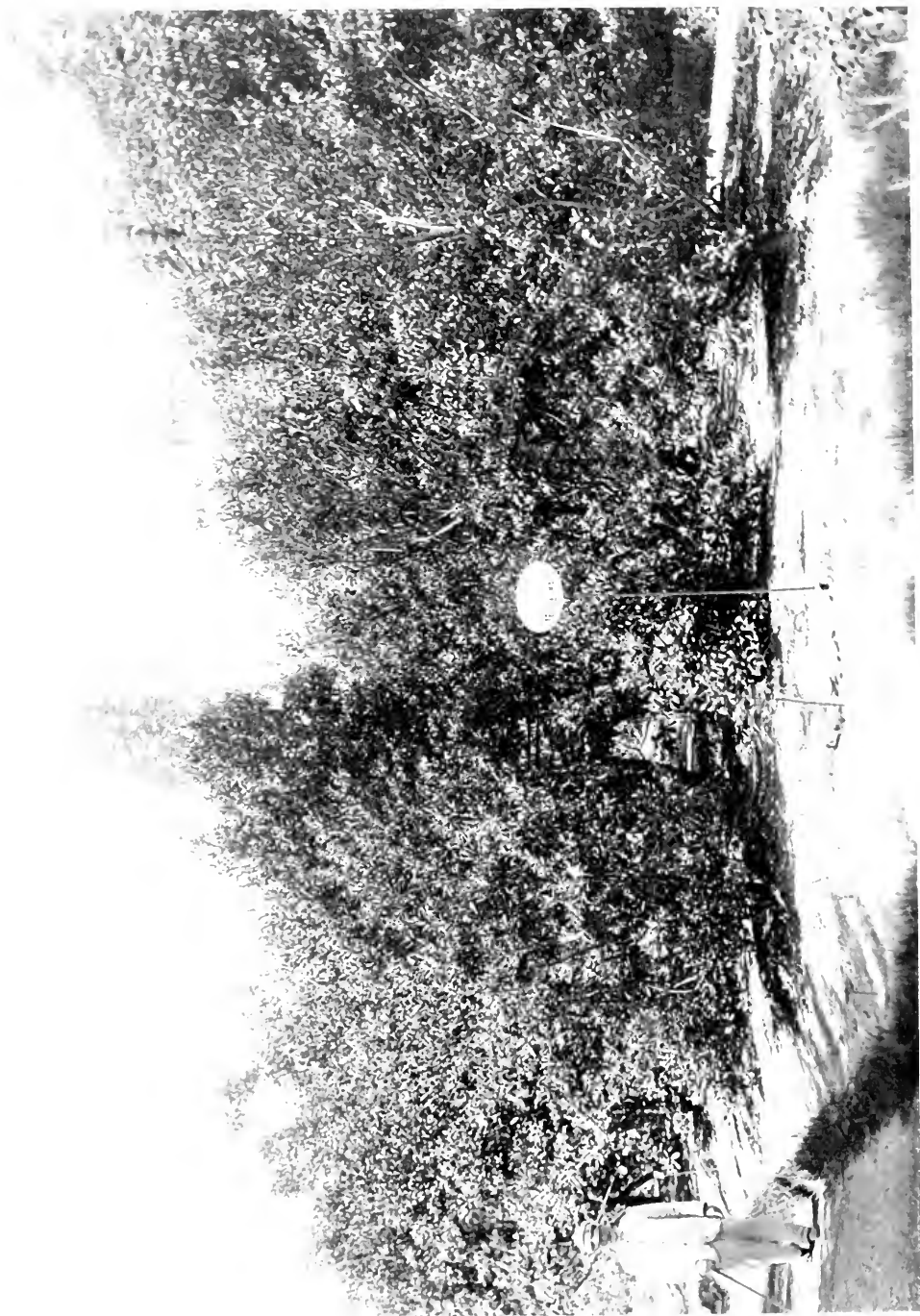
<i>Allophyllus edulis.</i>	Chal-chal.
<i>Alocasia esculenta.</i>	
<i>Anona Cherimolia.</i>	Chirimoya.
<i>Boussingaultia baselloides.</i>	Papilla, Zarza.
<i>Campomanesia Sellowiana.</i>	Guayaba.
<i>Carica Papaya.</i>	Mamon.
» <i>quercifolia.</i>	Higuera del monte.
» <i>sp.</i>	
<i>Eugenia edulis.</i>	Ubajay.
» <i>jambolana.</i>	Puma-rosa.
» <i>Mato.</i>	Mato.
» <i>uniflora.</i>	
» <i>pungens.</i>	Guabiyú.
<i>Feijoa Sellowiana.</i>	Guayabo.
<i>Genipa americana.</i>	Nandipá.
<i>Gourliea decorticans.</i>	Chañar.
<i>Ilex paraguayensis.</i>	Arbol del Mate.
<i>Juglans australis.</i>	Nogal.
<i>Lucuma neriifolia.</i>	Mata ojo.
» <i>Sellowii.</i>	Aguay.
<i>Manihot utilissima.</i>	Mandioca.
<i>Maranta arundinacea.</i>	Arowroot.
<i>Passiflora coerulea.</i>	Mburucuyá.
» <i>edulis.</i>	Granadilla.
» <i>quadrangularis.</i>	Pasionaria.
<i>Platonia insignis.</i>	Pacurí.
<i>Psidium Cattleianum.</i>	Arasay.
» <i>Guayava.</i>	Guayaba.
» <i>pomiferum.</i>	Arazá.
» <i>pyriferum.</i>	Guayaba.
<i>Solanum Commersoni.</i>	Papa silvestre.
<i>Spondias dulcis.</i>	Spondia
<i>Zizyphus Mistol.</i>	Mistol.

Exóticas.

Aberia cattra.	Fagopyrum esculentum.
Achras Sapota.	Hovenia dulcis.
Ananas sativa.	Juglans regia.
Arenga saccharifera.	Malpighia coccigera.
Artocarpus Lakoocha.	Mangifera indica.
Basella cordata.	Mespilus germanica.
Canna indica.	Monstera deliciosa.
Carica cundinamarcensis.	Moraea iridioides.
» gracilis.	Morus nigra.
» heterophylla.	Musa Sapientum.
Ceratonia siliqua.	Persea gratissima.
Citrus trifoliata.	Plumeria rubra.
Chrysophyllum Cainito.	Sechium edule.
Cydonia japonica.	Tamarindus indicus.
Diospyros Kaki.	Vanguera edulis.
» virginiana.	Zizyphus vulgaris.
Eriobothrya japonica.	

EL ILEX PARAGUAYENSIS

En la precedente nomenclatura, hemos indicado el *Ilex paraguayensis*, llamado aquí: Arbol del Mate. Por su importancia en el comercio de la República Argentina, por el gran consumo que, desde los tiempos de la Conquista, se hace del Mate, no solamente aquí, sino en todas las naciones sudamericanas, y también por la parte que nos ha correspondido en la aclimatación y reproducción del *Ilex paraguayensis* en la República y otras naciones sudamericanas, como el Uruguay, Paraguay y Chile, hemos creído conveniente reproducir el artículo siguiente, publicado en el año 1906 en el Boletín de la Sociedad Nacional de Aclimatación de Francia y que se refiere al mismo asunto, debiendo hacer observar que, en el año 1904, la República Argentina ha comprado al Brasil y al Paraguay por cerca de 12 millones de pesos ¹⁰⁰ (26 millones de francos aproximadamente) de yerba y que el cultivo en el país de esta preciosa planta tendrá por resultado disminuir y luego suprimir su importación.



EJEMPLARES DE *HEX PARIGUZEASIS* PARA LA PRODUCCIÓN DE SEMILLAS

Sociedad Nacional de Acclimatación de Francia

BOLETIN DE ENERO 1906

-1-

El cultivo del té del Paraguay (Verba-Mate)

EN LA

República Argentina

Por H. COURTET

Entre los artículos alimenticios que se consideran hoy día como de primera necesidad y que se consumen en cantidad considerable, conviene citar el Mate, cuyo consumo anual en la América del Sur asciende á más de cien millones de kilogramos.

El Mate (*Ilex paraguayensis* Saint Hilaire — 1825) se denomina todavía: «té del Paraguay», «té de Misiones» y «té de los Jesuitas».

Es entregado al comercio bajo la forma de polvo más ó menos grueso, que, en la República Argentina, el Brasil, Paraguay, Chile, Perú, etc., se emplea para la preparación de una bebida estimulante, análoga al té común.

Según los análisis practicados, las hojas del Mate contienen, por ciento:

Cafeína	1,675
Acido mate-tánico	4,497
Materias albuminoideas.....	4,500

Hay que agregar: resina, azúcar y una pequeña cantidad de aceite volátil.

Se prepara el Mate en infusión y su aroma particular hace recordar el del té de China, el del tilo y el de la flor del naranjo.

Desde tiempo inmemorial, dice A. de Candolle (*Origine des Plantes cultivées*, 1883) los habitantes del Brasil, de



ENTRE LAS PLANTAS DE YERBA-MATE

la Argentina y del Paraguay hacen uso de las hojas de este árbol, recogéndolas de preferencia en las selvas húmedas del interior, entre los 20 y 30 grados de latitud Sur.

En los lugares de producción, se hace pasar al Mate, antes de librarlo al consumo, por una preparación poco complicada, que consiste en someter durante 35 ó 48 horas en una especie de secadero, chamuscándolos por medio del fuego, los tiernos retoños y las hojas recogidas verdes, reduciéndolas después á un polvo grueso.

Todas las comarcas en donde se consume el Mate no poseen en proporciones suficientes el precioso árbol que lo produce, y eso es en parte así para la República Argentina, donde, á más de la producción interior, las importaciones del Brasil y del Paraguay alcanzan anualmente á 40,000,000 de kilogramos, representando una suma de 22,000,000 de francos (pesos 10,000,000 ^{m. n. t.}).

Sorprendido por este hecho económico, el señor Thays, Director de los Parques y Paseos y del Jardín Botánico de Buenos Aires, emprendió la tarea de substituir á la importación del Brasil y del Paraguay el mismo producto proveniente de plantaciones hechas en la República Argentina.

Su feliz iniciativa ha sido coronada por el éxito, y se espera que dentro de pocos años, gracias á las plantaciones realizadas, la totalidad de la importación será reemplazada por la producción directa de la República Argentina.

Fué en 1895 que el Sr. Thays recibió del Paraguay, por conducto del doctor Honorio Leguizamón, de Buenos Aires, bien conocido por lo que ha hecho en pro de esa planta y de su producto, las primeras semillas de Yerba-mate.

Después de haber ensayado sin éxito diversos procedimientos de germinación, el señor Thays logró al fin obtener tres ejemplares de la preciosa planta, habiendo sometido las semillas antes de sembrarlas, á una inmersión bastante prolongada en agua caliente.

Las semillas de Yerba-mate germinan difícilmente, siendo suficiente citar en apoyo de esa aseveración la nota del doctor F. Machon aparecida en el «Bulletin de la Société Vaudoise des Sciences Naturelles», 4^a serie, vol. XL, N^o 151.

El doctor Machon se expresa así: «Los primeros colonizadores del Paraguay, los Padres Jesuitas, se habían ya preguntado ¿por qué alrededor de un árbol no se ven jamás plantas jóvenes nacidas de las semillas del mismo?».

Llegaron á la conclusión, lo que es ciertamente el

caso, de que las semillas para germinar debían tal vez ser digeridas por ciertos animales, muy probablemente por pájaros, lo que explicaría entonces muy bien esta «diseminación».

Los Jesuitas por consiguiente, sometieron las semillas á un tratamiento especial, en el cual hallaron, sin duda, el modo de reblandecer la episperma y facilitar así la germinación, y llegaron por esa manera á cultivar el Ilex en vasta escala en sus colonias. Una vez expulsados de sus posesiones, en 1765, se llevaron consigo el secreto de ese procedimiento».

Los detalles del proceso de germinación empleado por el Sr. Thays fueron inmediatamente propagados por la voz de la prensa, con el fin de vulgarizar y de favorecer la reproducción y el cultivo del Mate en la República Argentina.

En 1901, el jefe de la Dirección de Agricultura y Ganadería, señor Ronaldo Tidblom confirmó la eficacia del sistema de reproducción del Sr. Thays é hizo conocer los excelentes resultados obtenidos en diversos parajes de los cuales nos ocupamos más adelante.

Las semillas fueron puestas en el agua á 80°. Este agua fué renovada de 6 en 6 horas, durante cuatro días, obteniéndose una germinación de 57 á 63 %. Estos resultados están consignados en una carta muy elogiosa que el señor Ronaldo Tidblom ha dirigido al Sr. Thays.

El cultivo al aire libre de las plantas obtenidas fué continuado con éxito en el Jardín Botánico, no habiendo tenido influencia sobre el estado general y el aspecto de las mismas la temperatura fría que llegó á veces hasta 3 grados bajo cero.

Actualmente 19 cierto número de ejemplares cultivados tienen 4,50 m. de altura y 9 m. de circunferencia de fo-

llaje, y producen una cantidad notable de semillas, las que son distribuidas en las regiones adecuadas del país.

Después de estos ensayos concluyentes, podría haberse considerado como resuelto el problema tan largo tiempo estudiado, sin ninguna solución práctica, de la reproduc-



Almácigos del *Ilex paraguayensis*

ción del Mate, cuando un descubrimiento de alta importancia vino á completar de un modo muy decisivo los ensayos de cultivo y de reproducción perseguidos desde 8 años. Se ha constatado, en 1903 y años siguientes, que las semillas procedentes de frutas cosechadas de las plantas cultivadas en el Jardín Botánico, germinan sin que sea necesario someterlas á una preparación especial. Se han obtenido, de ese modo, numerosísimos ejemplares.

Esta constatación permite suponer que lo mismo su-

cedera en los cultivos de Yerba-mate establecidos en varias regiones y en particular en Misiones.

Entre los ensayos de cultivos practicados oportunamente con la preparación de las semillas por el método del Sr. Thays, citaremos: en 1900:

En Bella Vista (700 kilómetros más ó menos al Norte de Buenos Aires), en el pueblo de Herradura (Formosa) á 1100 kilómetros al Norte de Buenos Aires y en la Sabana (Chaco austral, 900 kilómetros al Norte de Buenos Aires), casi todas las semillas sembradas germinaron, ó instrucciones especiales relativas á la siembra del Mate han sido dadas y escritas en las escuelas. Para demostrar la importancia que tiene el cultivo de la Yerba-mate en esta región, nos ha parecido necesario reproducir aquí un párrafo de la carta escrita al Sr. Thays, en 1903, por el señor Ingeniero F. de Basaldúa, Inspector de Bosques:

«No encuentro palabras suficientes para expresarle la gratitud que siento por Vd., que sabe distraer de sus ocupaciones cotidianas, los momentos necesarios para llevar su acción eficaz hasta este rincón del desierto».

En San Ignacio (Misiones, cerca de 900 kilómetros al N. N. E. de Buenos Aires), en 1905, las semillas tratadas, á pesar de ser muy viejas y de dudoso origen, han germinado en la proporción de 45 % y el señor P. Allain, director de una muy importante explotación de Yerbales plantados en esa localidad, en la carta por la cual daba cuenta de los resultados obtenidos, se expresa así:

Este resultado puede ser considerado como muy satisfactorio, y el método simple y seguro imaginado por Vd., como de una inmensa utilidad para el progreso del cultivo de la Yerba-mate y de su industria».

En Colón (Entre Ríos, á 325 kilómetros al Norte de Buenos Aires), el señor M. F. Forkel, Agrónomo, comunicó al Sr. Thays, por carta de fecha 10 de Enero 1905, que las semillas enviadas habían dado un espléndido re-

sultado, y que las tiernas plantas, puestas en plena tierra, al aire libre no habían sufrido los efectos de las fuertes heladas del invierno. El termómetro descendió á 8° bajo cero y alrededor de los ejemplares de Yerba-mate, una cantidad de otras plantas perecieron.

Cuando se sepa que el Mate es en la República Argentina una bebida casi nacional, la que en general reemplaza á las bebidas fermentadas; que cada habitante consume por año en mate, una suma calculada en más del doble del gasto anual de café en Francia, por habitante, se comprenderá la importancia de los perseverantes esfuerzos hechos por el Sr. Thays para substituir la producción nacional á la importación, y el movimiento de sumo interés que ha producido el anuncio del buen éxito de las tentativas de cultivo.

Ese entusiasmo nosotros debemos compartirlo, por cuanto el Sr. Thays es francés, y además los franceses son muy numerosos en la República Argentina, y todo lo que concierne á la prosperidad de esa gran República no debe sernos indiferente.

NOTA.—El Boletín de la Sociedad Nacional de Agricultura del Paraguay, correspondiente al ejercicio 1908-1909, reproduce la fórmula originaria siguiente para el tratamiento de las semillas cosechadas sobre plantas silvestres, bajo la firma de su digno Presidente, el Doctor H. A. David:

**Fórmula del Sr. Thays para la siembra del *Ilex Paraguayensis*
(Yerba-Mate)**

Poner las semillas (de preferencia en otoño) en agua casi hirviendo (80°).

Dejarlas durante 4 días en el agua que se cambiará cada 12 horas.

Después del 4° día hacer pasar y apretar las frutas entre los dedos, para separar las cápsulas que contienen las semillas y que en cada fruta están reunidas por tres.

Sembrar inmediatamente después en macetas chatas (cazuelas) en una mezcla compuesta de:

- ¹/₃ arena fina,
- ¹/₃ tierra negra fina,
- ¹/₃ resaca sarandeada.

Cubrir las semillas con 6 milímetros de esta mezcla.

Mantener la tierra siempre un poco húmeda.

Después de seis meses empieza la germinación la cual á veces tarda hasta un año.



Lección práctica de Botánica (*Cedrela odorata*)

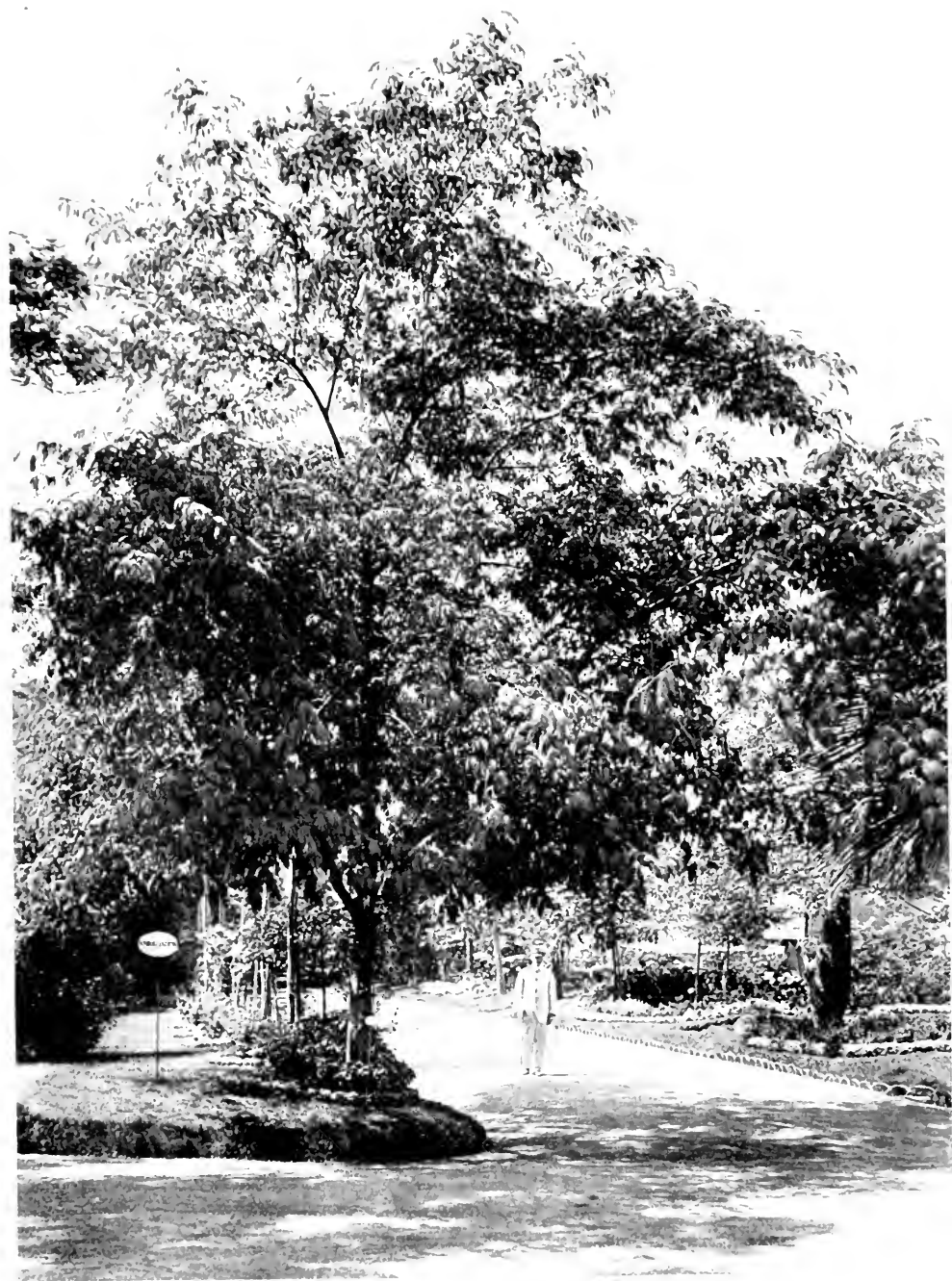
PLANTAS DE MADERAS ÚTILES.

NOMBRE CIENTÍFICO

NOMBRE VULGAR
EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

Indígenas.

<i>Alnus jorullensis</i> v. Spachi.	Aliso.
<i>Araucaria brasiliana</i> .	Pino de Misiones.
» <i>imbricata</i> .	Pino de los Araucanos.
<i>Aspidosperma Peroba</i> .	Peroba.
» <i>Quebracho blanco</i> .	Quebracho blanco.
<i>Astronium Urundeuva</i> .	Urundey.
<i>Bauhinia candicans</i> .	Caoba.
<i>Bulnesia Sarmienti</i> .	Palo santo.
<i>Caesalpinia melanocarpa</i> .	Guayacan.
<i>Cedrela fissilis</i> .	Cedro.
» <i>odorata</i> .	»
<i>Chuncoa triflora</i> .	Palo amarillo.
<i>Cordia grandiflora</i> .	Petereby.
» <i>laevigata</i> .	»
<i>Crescentia Cujete</i> .	Japacary.
<i>Cryptocarya Pennus</i> .	Penno.
<i>Cupania vernalis</i> .	Ramo.
<i>Enterolobium Timbouva</i> .	Timbó. Pacará.
<i>Fagara Coco</i> .	Cochucho.
» <i>Naranjillo</i> .	Naranjillo.
<i>Gleditschia amorphoides</i> .	Quillay. Coronillo.
<i>Holocalyx Balansae</i> .	Alecrin.
<i>Ilex</i> sp.	Acebo.
<i>Inga uruguensis</i> .	Pacay.
<i>Jacaranda Chelonia</i> .	Jacarandá
» <i>mimosaeifolia</i> .	Talco.
<i>Juglans australis</i> .	Nogal silvestre.
<i>Libocedrus chilensis</i> .	Ciprés de los Andes.
<i>Luhia divaricata</i> .	Azote caballos.
<i>Lithraea caustica</i> .	Molle cáustico.



ANGICO (*Piptadenia rigida*)

Maba argentinensis.
Maytenus Boaria.
» magellanica.
Nothofagus Dombeyi.
Ocotea acutifolia.
Patagonula americana.

Maba.
Maiten.
Horco-molle.
Coigné.
Laurel blanco.
Guayaví.



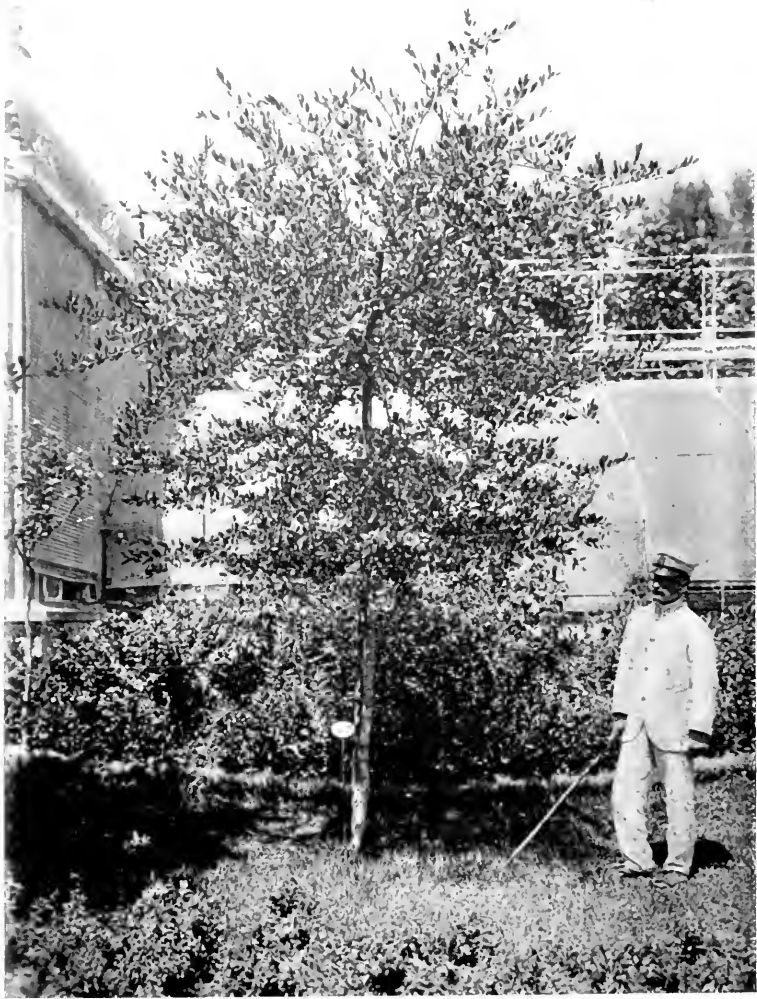
QUEBRACHO COLORADO (*Schinopsis Lorentzii*)

Peltophorum Vogelianum.
Phoebe porphyria.
Piptadenia Cebil.
» communis.
» rigida.
Podocarpus andina.
» angustifolia.
» nubigena.
Porlieria Lorentzii.
Prosopis Algarrobilla.

Ivirá-pitá.
Laurel.
Cebil.
Cebil colorado.
Angico.
Pino de los Andes.
» » »
» » »
Chucupí.
Caldén.

Prosopis juliflora.
» Lingne.
» Ñandubay.
» nigra.
» schinopoma.
Pterogyne nitens.

Lamer.
Lingne.
Ñandubay.
Algarrobo negro.
Algarrobo blanco. Mollazo.
Virarú.



URUNDEY (*Astronium Urundeuva*)

Ruprechtia polystachya.
» triflora.
Schinopsis Lorentzii.
Sophora tetraptera.
Tabebuia flavescens.
Tecoma obtusata.
Tipuana speciosa.
Tricuspidaria dependens.
Vitex Taruma.

Palo de lanza.
Duraznillo colorado.
Quebracho colorado.
Mayú.
Lapacho amarillo,
morado.
Tipa.
Pataguay.
Tarumá.



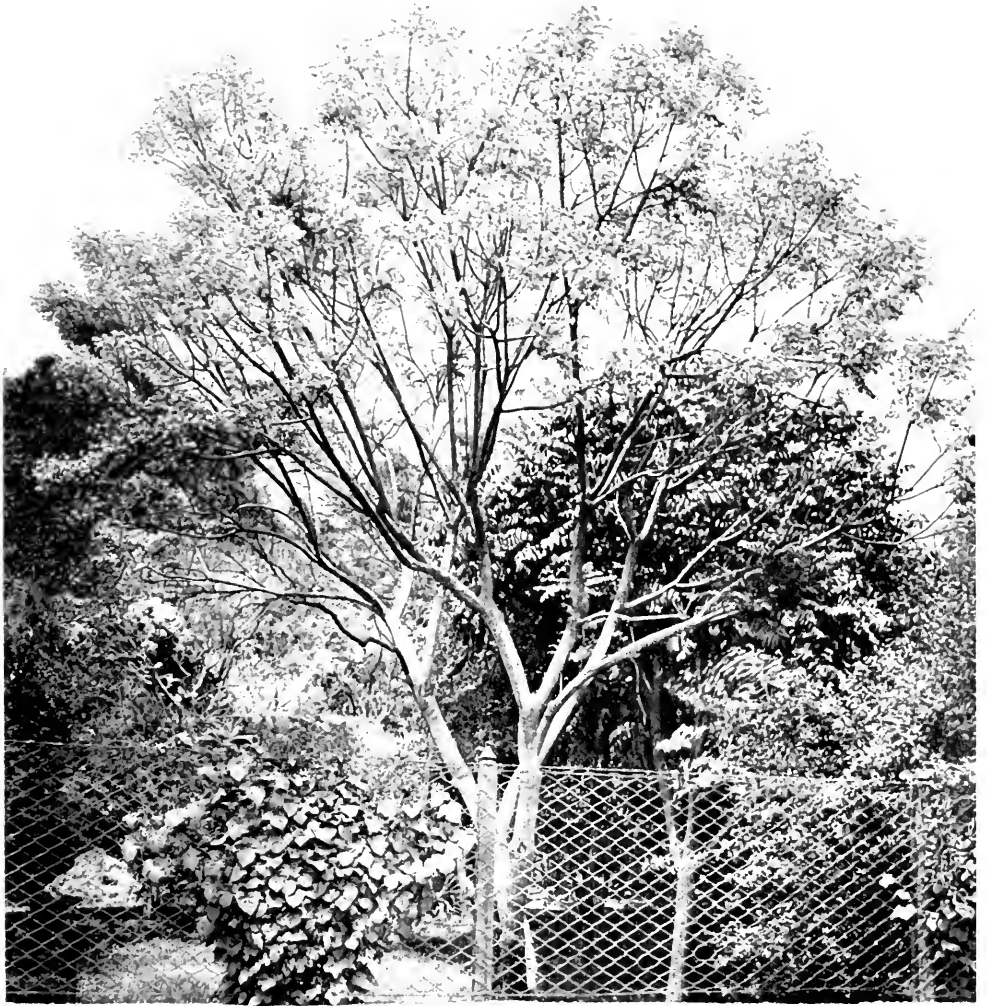
CEBIL (*Piptadenia Celil*)



RAMO (*Cupania vernalis*)



NOGAL (*Juglans australis*)



TALCO (*Jacaranda mimosafolia*)

Exóticas.

<i>Abies cephalonica.</i>	Abeto.
<i>Nordmanniana.</i>	
<i>pectinata.</i>	
Pinsapo.	
<i>Acer californicum.</i>	Arce.
<i>campestre.</i>	
Negundo.	
<i>platanoides.</i>	
<i>Adenanthera pavonina.</i>	
<i>Aesculus Hippocastanum.</i>	Castaño de la India.
<i>Ailanthus glandulosa.</i>	Arbol del cielo.
<i>Albizzia Julibrissin.</i>	
Lebeck.	
<i>Alnus glutinosa.</i>	Aliso.
<i>Aphananthe aspera.</i>	
<i>Araucaria Bidwillii.</i>	
<i>excelsa.</i>	
<i>Arbutus Unedo.</i>	Madroño.
<i>Argania sideroxyylon.</i>	
<i>Betula alba.</i>	Abedul.
<i>humilis.</i>	
<i>lenta.</i>	
<i>lutea.</i>	
<i>papyracea.</i>	
<i>Caesalpinia echinata.</i>	Pinango.
<i>Carpinus Betulus.</i>	Carpe.
<i>Castanea sativa.</i>	Castaño.
<i>Casuarina stricta.</i>	Casuarina.
<i>Catalpa bignonioides.</i>	Catalpa.
<i>Cedrus atlantica.</i>	Cedro.
<i>Deodara.</i>	
<i>Libani.</i>	
<i>Celtis australis.</i>	Almez.
<i>caucasica.</i>	
<i>Ceratonía siliqua.</i>	Algarrobo.
<i>Colvillea racemosa.</i>	
<i>Corylus Avellana.</i>	Avellano.
<i>Crataegus Calpodendron.</i>	Oxiacanto.
<i>Oxyacantha.</i>	
<i>Cupressus Goveniana.</i>	Ciprés.
<i>Lambertiana.</i>	

Cupressus Mac Nabiana.
 > sempervirens.

Cydonia japonica.

Dammara australis.

Delarbrea spectabilis.

Diospyros Lotus.

 virginiana.

Erica arborea.

 > scoparia.

Eucalyptus.

Fagus sylvatica.

Fraxinus excelsior.

Ciprés.

Membrillo.

Pino de Australia.

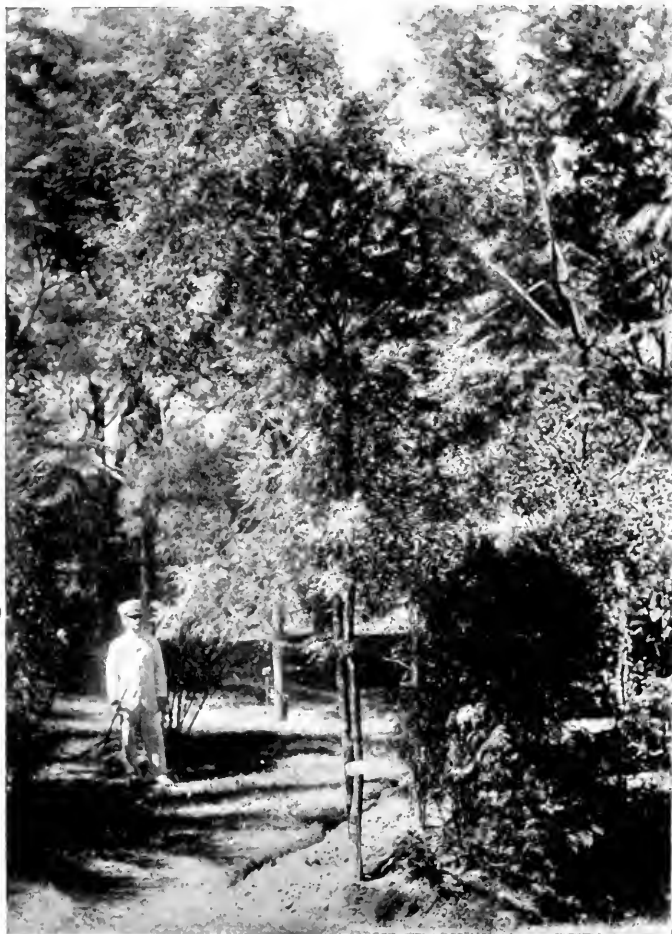
Lodoñero.

Brezo.

Eucalipto.

Haya.

Fresno.



QUEBRACHO COLORADO (*Schinopsis Lorentzii*)

Fraxinus oregona.	Fresno.
Ornus.	
Garrya laurifolia.	
Gleditschna triacanthos.	Acacia negra.
Grevillea robusta.	
Gymnocladus canadensis.	
Hakea laurina.	
saligna.	
Heritiera littoralis.	
Idesia polycarpa.	
Juglans cinerea.	Nogal.
nigra.	
regia.	
Sieboldiana.	
Kayea senegalensis.	
Kigelia pinnata.	
Laurus Benzoin.	Laurel.
Camphora.	
indica.	
Leucadendron argenteum.	Arbol de plata.
Ligustrum japonicum.	Ligustro.
Liriodendron tulipifera.	Tulipán.
Lonchocarpus sericeus.	
Melia Azedarach.	Paraíso.
Meryta sonchifolia.	
Myrica Nagi.	
Olea europaea.	Olivo.
Pavia macrostachya.	
Phellodendron amurense.	
Picea Engelmanni.	Abeto.
excelsa.	
morinda.	
polita.	
Pinus canariensis.	Pino.
halepensis.	
insignis.	
Laricio.	
palustris.	
Pinaster.	
Pinea.	
Strobus.	
Taeda.	
Pistacia Lentiscus.	Lentisco.
Terebinthus.	Terebinto.
Platanus occidentalis.	Plátano.
orientalis.	



IVIRÁ-PIÁ (*Pithecolobium Vogelianum*)

Populus angulata.	Alamo de la Carolina.
balsamifera.	Alamo del bálsamo.
canadensis.	del Canadá.
fastigiata.	de Italia.
var. Thaysiana.	siempre verde.
nívea.	plateado.
Prunus domestica.	Ciruelo.
Pyrus communis.	Peral.
Quercus americana.	Roble de América.
Cerris.	Roble.
Ilex.	
macedonica.	
macrocarpa.	
palustris.	
Robur.	
Suber.	Alcornoque.
Robinia pseudo-Acacia.	Acacia blanca.
Salix babylonica.	Sauce llorón.
vitellina.	
Sequoia sempervirens.	
Sophora japonica.	Sofora.
Sorbus aucuparia.	Serbal.
domestica.	
Sterculia acerifolia.	Esterculia.
foetida.	
platanifolia.	
Swietenia Mahogani.	Acaju.
Taxodium distichum.	Ciprés calvo.
Tetranthera monopetala.	
Tilia europaea.	Tilo.
Tristania contorta.	
laurina.	
Ulmus americana.	Olmo.
campestris.	
parvifolia.	
pumila.	
turkestanica.	
Ungnadia speciosa.	
Zanthoxylum Bungei.	
Zizyphus sativa.	Azufaifo.

GOMÍFERAS y RESINOSAS.

Indígenas.

Acacia Cavenia.

» monilifera.

Araucaria brasiliana.

» imbricata.

Ficus subtriplinervia.

Schinus dependens.

» Molle.

Churqui.

Tusca.

Pino de Misiones.

de los Araucanos.

Gomero.

Molle de incienso.

Aguaribay.



PLANTAS GOMÍFERAS

Exóticas.

Albizzia Lebbeck.

Acacia dealbata.

» decurrens.

Agathis australis.

Araucaria Bidwillii.

» excelsa.

Benzoin odoriferum.

Callitris quadrivalvis

Calotropis procera.	Ficus Vogelii.
Castilleja elastica.	» sp. (del Senegal).
Eucalyptus resinifera.	» sp. (del Soudan).
» globulus.	Hevea brasiliensis.
Ficus aspera.	Juniperus chinensis.
» elastica.	Landolphia florida.
» laevigata.	Liquidambar orientalis.
» laurifolia.	» styraciflua.
» maculata.	Manihot Glaziovii.
» pandurata.	Mascarenhasia elastica.
» Parcelli.	Mimusops Elengi.
» prolixa.	» obtusifolia.
» religiosa.	Pinus palustris.
» repens.	» Pinaster.
» Sycomorus.	» Strobis.
» tonkinensis.	» sylvestris.
» Tyakela.	Styrax officinale.
» vasta.	

ESPARTERÍA.

Indígenas.

Cocos campestris.	Palmita.
» Yatay.	Yatay.
Cortaderia Quila.	Paja brava. Quila.
Juncus effusus.	Junco.
Jubaea spectabilis.	Palma de la Cordillera.

Exóticas.

Arundo Donax.	Gymnocladus canadensis.
Bambusa arundinacea.	Quercus Ilex.
» Fortunei.	Salix vitellina.
» japonica.	Sorghum vulgare.
Betula alba.	Spartium junceum.
» lutea.	Tilia europaea.
Carex brizoides.	

TANÍFERAS.**Indígenas.**

Astronium Urundeuva.	Urundey.
Enterolobium Timbouva.	Timbó.
Genipa americana.	Ñandipá.
Piptadenia Cebil.	Cebil colorado.
» rigida.	Cebil. Angico.
Prosopis Algarobilla.	Calden.
» alba.	Algarrobo blanco.
» juliflora.	Algarrobo.
» nigra.	Algarrobo negro.
Schinopsis Lorentzii.	Quebracho colorado.
Schinus dependens.	Molle de incienso.
» terebinthifolius.	Arocira.
Tabebuia flavescens.	Lapacho amarillo.
Tecoma obtusata.	» morado.

Exóticas.

Albizzia Lebbeck.
Quercus Ilex.
» palustris.
» Robur.

TINTORIALES.**Indígenas.**

Berberis buxifolia.	Quebrachilla.
» heterophylla.	Calafate.
» ruscifolia.	Sacha-uva.
Bixa Orellana.	Urucú.
Caesalpinia melanocarpa.	Guayacan.
» Gilliesii.	Piscala.
Celtis aculeata.	Tala gateador.

Celtis Sellowiana.	Tala árbol.
» Tala.	Tala.
Condalia lineata.	Piquillin.
Erythrina Crista-galli.	Ceibo de las Islas.
» fulgens.	de Jujuy.
» speciosa.	del Chaco.
Fagara Coco.	Cochucho.
» Naranjillo.	Naranjillo.
Indigofera Anil.	Indigo.
Larrea nitida.	Jarrilla.
Peltophorum Vogelianum.	Ivirá-pitá.
Phytolacca dioica.	Ombú.
Rivina laevis.	Sangre de toro.
Randia aculeata.	Palo de Santo Domingo.
» pubescens.	Tista-tista.
Schinus Molle.	Aguaribay.
» terebinthifolius.	Aroeira.
Tabebuia flavescens.	Lapacho amarillo.
Tecoma obtusata.	morado.
Spathicarpa hastifolia.	Sacha-col.

Exóticas.

Ailanthus glandulosa.	Indigofera Dosua.
Alkanna tinctoria.	» Gerardiana.
Anchusa officinalis.	» tinctoria.
Anthemis tinctoria.	Amula Helenium.
Baptisia tinctoria.	Isatis tinctoria.
Caesalpinia echinata.	Jasminum humile.
» sepiaria.	Lawsonia alba.
Carthamus tinctorius.	Rhamnus tinctoria.
Coreopsis tinctoria.	Rhus Cotinus.
Crocus sativus.	» laurina.
Curcuma longa.	» Osbeckii.
Genista tinctoria.	» succeedanea.
Hibiscus syriacus.	» vernicifera.
Indigofera decora.	Rudbeckia speciosa.

INSECTICIDAS.

Indígenas.

Caesalpinia Gilliesii.

Piscala.

Exóticas.

Delphinium Staphysagria.

Lycopersicum esculentum.

Nicotiana Tabacum.

Pyrethrum cinerariaefolium.

» glaucum.



CULTIVOS ABRIGADOS

SAPONÍFERAS.

Indígenas.

Acacia Cavenia.	Churqui.
Colletia cruciata.	Curumamuel.
» spmiosa.	Espina cruz.
Gleditschia amorphoides.	Quillay. Coronillo
Quillaya brasiliensis.	Quillay.
» Saponaria.	»
Sapindus Saponaria.	Jaboncillo.

Exóticas.

Koelreuteria paniculata.	Saponaria officinalis.
--------------------------	------------------------

CONDIMENTARIAS.

Indígenas.

Physalis peruviana.	Camambú.
---------------------	----------

Exóticas.

Allium Cepa.	Capsicum chinense.
» Escalonium.	Carum Petroselinum.
» fistulosum.	Cinnamomum zeylanicum.
» Porrum.	Eugenia caryophyllaea.
» sativum.	Foeniculum piperitum.
Apium graveolens.	» vulgare.
Artemisia Dracunculus.	Laurus nobilis.
Capparis Cynophallophora.	Lycopersicum esculentum.
» inermis.	Ocimum Basilicum.
Capsicum annuum	Origanum Maru.
» baccatum.	Peucedanum graveolens.

Physalis Alkekengi.
» *Francheti.*
Rosmarinus officinalis.
Salvia officinalis.

Satureia hortensis.
Solanum lycopersicum.
Thymus vulgaris.
Zingiber officinale.



INVERNÁCULO TEMPLADO

NARCÓTICAS.

Indígenas.

Nicotiana glauca.
» *longiflora.*

Palan-palan.
Tabaco.

Exóticas.

Atropa Belladonna.
Datura Stramonium.

Nicotiana Tabacum.
Papaver somniferum.

PERFUMES.

Indígenas.

Acacia Farnesiana.	Espinillo.
» monilifera.	Tusca.
Chenopodium ambrosioides.	Yerba hedionda.
Lippia citriodora.	Cedrón.
» turbinata.	Poleo.

Exóticas.

Andropogon squarrosus.	Melissa officinalis.
Calamintha officinalis.	Mentha piperita.
Eucalyptus citriodora.	» Pulegium.
» piperita.	Michelia Champaca.
Foeniculum vulgare.	» fuscata.
Heliotropium peruvianum.	Myrtus communis.
Hibiscus Abelmoschus.	Narcissus Jonquilla.
Hyssopus officinalis.	Osmanthus fragrans.
Iris florentina.	Pelargonium fragrans.
Jasminum grandiflorum.	Pogostemon Patchouly.
Lavandula spica.	Polyanthes tuberosa.
» Stoechas.	Rosa rugosa.
Lophanthus anisatus.	Viola odorata.

AROMÁTICAS.

Indígenas.

Ilex paraguayensis.	Yerba-mate.
Lithraea molleoides.	Molle de beber.
Plumeria rubra.	Mango.
Vanilla planifolia.	Vainilla.

Exóticas.

Artemisia Absinthium.
Camellia japonica.
Cichorium Intybus.
Cinnamomum Camphora.

Coffea arabica.
Elettaria Cardamomum.
Humulus Lupulus.
Thea viridis.

SACARÍFERAS.

Indígenas.

Stevia collina var. Rebaudiana.

Caá-éhé.

Exóticas.

Acer saccharinum.
Arenga saccharifera.
Beta vulgaris.

Saccharum officinarum.
Sorghum vulgare.



INVERNÁCULO CALIENTE (*Victoria Cruziana*)

OLEAGINOSAS.**Indígenas.**

Arachis hypogaea.	Maní.
Copernicia cerifera.	Palma de techo.
Jatropha Curcas.	Piñon.
Juglans australis.	Nogal silvestre.
Madia sativa.	Madia.

Exóticas.

Aleurites triloba.	Juglans Sieboldiana.
Bactris major.	Melia Azedarach.
Brassica oleracea.	» japonica.
Coriaria japonica.	» sempervirens.
» myrtifolia.	Moringa oleifera.
Cornus sanguinea.	Myrica cerifera.
Elaeis guineensis.	Olea chrysophylla.
Helianthus annuus.	» europaea.
Jatropha multifida.	Ricinus communis.
Juglans cinerea.	Sesamum indicum.
» nigra.	Soja hispida.
» regia.	Sapium sebiferum.

PLANTAS DE CARDAR.**Exóticas.**

Dipsacus fullonum.
» sylvestris.

TEXTILES.**Indígenas.**

Arauja fusca.	Tasi.
Bromelia fastuosa.	Caraguatá-y.
» Serra.	Chagnará.
Chorisia insignis.	Palo borracho.
Morrenia odorata.	Tasi doca.
Philibertia riparia.	Tasi del monte.
Philodendron cuspidatum.	Guembé.
» Selloum.	»
Physianthus albens.	Tasi.
Puya spathacea.	Chaguar.
Schubertia grandiflora.	Tasi.
Trithrinax brasiliensis.	Caranday.
» campestris.	»
Urera baccifera.	Ortiga grande.

Exóticas.

Agave americana.	Cannabis sativa.
» » variegata.	Carludovica palmata.
» attenuata.	Chamaerops humilis.
» candelabrum.	Corchorus capsularis.
» filifera.	Cordyline indivisa.
» Franzosinii.	Cyperus Papyrus.
» Ghiesbrechtii.	Doryanthes Palmeri.
» lophantha.	Entelea arborescens.
» Salmiana.	Furcraea Bedinghausei.
» Shawii.	» cubensis.
» sisalana.	» gigantea.
» univittata.	» » variegata.
» Verschaffeltii.	» longaeva.
Asclepias amoena.	Gomphocarpus fruticosus.
» curassavica.	Gossypium arboreum.
Beschorneria yuccoides.	» herbaceum.
Betula papyracea.	Hermannia candicans.
Boehmeria biloba.	Hibiscus Manihot.
» nivea.	» Rosa-sinensis.
Broussonetia papyrifera.	» syriacus.
Calotropis procera.	Lavatera arborea.

Lavatera assurgentiflora.	Phormium tenax.
Linum usitatissimum.	Psoralea tenuissima.
Melaleuca papyrifera.	Sansevieria zeylanica.
Morus alba.	Sparmannia africana.
Musa sapientum.	» palmata.
» textilis.	Triumfetta semitriloba.
Pandanus Candelabrum.	Typha latifolia.
» utilis.	» Shuttleworthii.
» Veitchi.	Yucca aloifolia.
Pavonia hastata.	» filamentosa.
» spinifex.	» gloriosa.

PLANTAS MEDICINALES

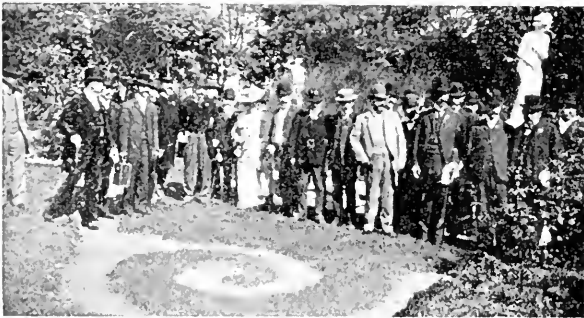
Indígenas.

Acacia Cavenia.	Churqui.
» monilifera.	Tusca.
Astroemeria pelegrina.	Ligtu.
Amaryllis mesochloa.	Azucena.
Anona Chirimolia.	Chirimoya.
Arachis hypogaea.	Mani.
Araucaria brasiliiana.	Pino.
Argyrea megapotamica.	Mechoacan.
Aristolochia cymbifera.	Patito.
» serpentaria.	»
Aspidosperma Quebracho blanco.	Quebracho blanco.
Astragalus unifolius.	Garbancillo.
Baccharis glutinosa.	Suncho. Chilca.
Bauhinia candicans.	Caoba.
Berberis buxifolia.	Sacha-uva.
» heterophylla.	Calafate.
» ruscifolia.	Quebrachillo.
Bixa Orellana.	Urcú.
Bocconia frutescens.	Suncho amargo.
Boldoa fragrans.	Boldo.
Boussingaultia baselloides.	Zarza. Papilla.
Buddleia brasiliensis.	Verbasco.
Bulnesia Sarmienti.	Palo Santo.
Caesalpinia Gilliesii.	Piscala.
Canna glauca.	Achira.
Cardiospermum Halicacabum.	Júpulo.

- Carica Papaya.
 quercifolia.
Cassia bicapsularis.
 » occidentalis.
Cecropia palmata.
Cedrela fissilis.
Celtis Tala.
Cereus grandiflorus.
Cestrum Parquí.
 » pseudoquina.
Chenopodium ambrosioides.
 » Quinoa.
Cissampelos Pareira.
Clematis Hilarii.
Cluytia Eleuteria.
Coco australis.
 » Yatay.
Colliguaya integerrima.
Crescentia Cujete.
Cryptocarya Peumus.
Datura arborea.
Dioscorea alata.
Enterolobium Timbouva.
Equisetum giganteum.
Erythrina Crista-galli.
Erythroxyton Coca.
Eugenia Mato.
 » uniflora.
 » edulis.
Excoecaria marginata.
Fagara Coeo.
 » Naranjillo.
Fabiana imbricata.
Fragaria chiloensis.
Gleditschia amorphoides.
Gourliea decorticans.
Grabowskia glauca.
Guazuma ulmifolia.
Haemathoxyton Campechianum.
Heimia salicifolia.
Helicteres pentandra.
Helosciadium leptophyllum.
Hydrocotyle bonariensis.
Hymeranthus runcinatus.
Hymenaea Courbaril.
Mamon.
Higuera del monte.
Taperiba.
Sen.
Ambay.
Cedro.
Tala.
Cardon.
Duraznillo negro.
Palquí.
Yerba hedionda.
Quinoa.
Pareira.
Cabello de ángel.
Palo de leche.
Pindó.
Yatay.
Colliguay.
Yapacará.
Peumo.
Floripondio.
Batatilla.
Timbó.
Cola de caballo.
Ceibo.
Coca.
Mato.
Arrayán.
Ubajay.
Blanquillo.
Cochucho.
Naranjillo.
Pichí.
Frutilla silvestre.
Quillay. Coronillo.
Chañar.
Matorral.
Cabeza de negro.
Campeche.
Quebra arado.
Tirabuzón.
Apio cimarrón.
Redondita de agua.
Flor de sapo.
Copaiba.

- Ilex paraguayensis*.
Ipomoea Purga.
Jacaranda Chelonia.
» *mimosaeifolia*.
Jatropha Curcas.
» *multifida*.
Jodina rhombifolia.
Joannesia Princeps.
Juglans australis.
Lantana Camara.
Lithraea caustica.
» *molleoides*.
Lippia asperifolia.
» *geminata*.
» *lycioides*.
» *turbinata*.
Lucuma neriifolia.
» *Sellowii*.
Lythrum hyssopitolum.
Manihot utilisíma.
Maranta arundinacea.
Mikania scandens.
Morrenia brachystephana.
» *odorata*.
Muehlenbeckia sagittifolia.
Nicotiana glauca.
Parkinsonia aculeata.
Pascalía glauca.
Paullinia pinnata.
Peireskia Sacha-rosa.
Peumus Boldo.
Phyllanthus Niruri.
Physalis edulis.
Phytolacca dioica.
Pilocarpus pinnatifolius.
Piptadenia Cebil.
Plumbago scandens.
Polygonum acre.
Prosopis alba.
Psidium pomiferum.
» *pyriferum*.
Quillaya Smegnadermos.
Richardsonia scabra.
Rivina laevis.
Sagittaria montevidensis.
Yerba-mate.
Batatilla purgante.
Jacarandá.
Falco.
Piñon purgante.
Piñon.
Quebracho ilojo.
Andassu.
Nogal.
Camará.
Litre. Molle cáustico.
Molle de beber.
Cedrin.
Salvia.
Azahar del campo.
Poleo.
Mata-ojo.
Agray.
Yerba del toro.
Mandioca.
Arowroot.
Bejuco.
Tasi.
Tasi-doca.
Zarza-mora.
Palan-palan.
Cina-cina.
Sunchillo.
Cururú.
Sacha-rosa.
Boldo.
Yerba de Quinina.
Camambú.
Ombú.
Jaborandi.
Cebil.
Yerba del diablo.
Penacho del campo.
Algarrobo.
Arazá.
Guayabo.
Quillay.
Ipecacuana falsa.
Sangre de toro.
Sacta.

Sambucus australis.	Sauco.
Sapium aucuparium.	Lecheron.
Sapindus divaricatus.	Casita.
Salix chilensis.	Sauce criollo.
Schinopsis Lorentzii.	Quebracho colorado.
Schinus dependens.	Molle á incienso.
» Molle.	Aguaribay.
Schmidelia edulis.	Pitanga.
Smilax Zarzaparrilla.	Zarzaparrilla.
Solanum angustifolium.	Duraznillo.
» bonariense.	» blanco.
» glaucum.	»
» nigrum.	Verba mora.
» sisymbriifolium.	Revienta caballo.
Sorocea ilicifolia.	Soroco.
Stigmaphyllon littorale.	Zarza.
Tabebuia flavescens.	Lapacho
Tagetes glandulifera.	Chinchilla.
Talinum patens.	Acelga silvestre.
Tecoma Stans.	Guaranguay.
Thevetia neriifolia.	San Francisco de las llagas.
Vallesia dichotoma.	Ancoche.
Vitex montevidensis.	Tarumá.
Zizyphus Mistol.	Mistol.



2º CONGRESO LATINO-AMERICANO

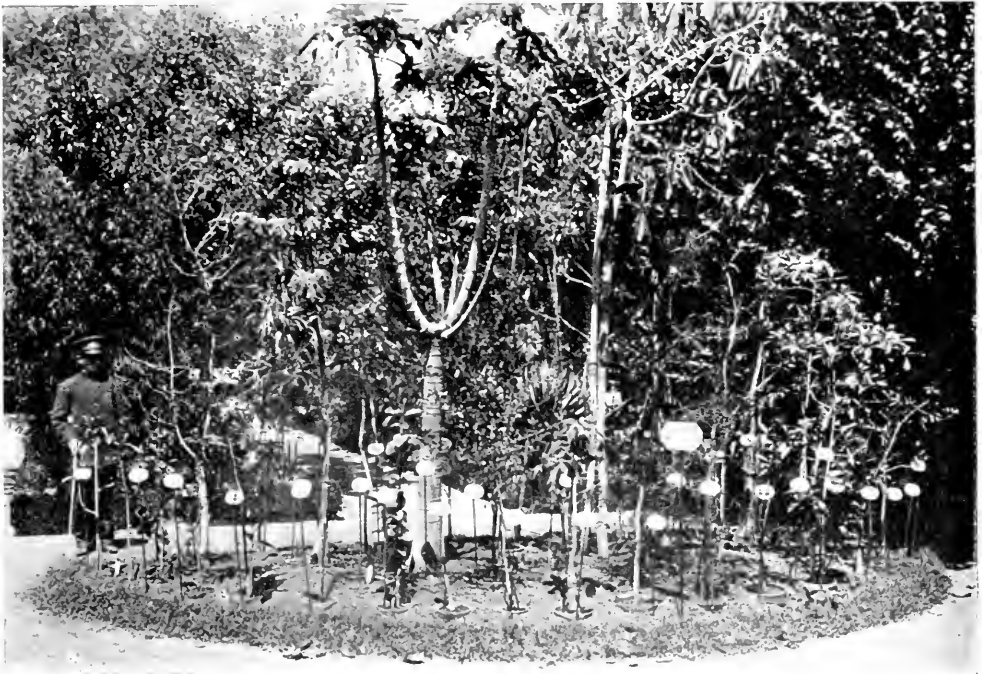
Visita de los Delegados

Exóticas.

- Abies balsamea.*
Abrus precatorius.
Acacia Catechu.
Acanthus mollis.
Acer saccharatum.
Achillea millefolium.
Acokanthera spectabilis.
Aconitum Napellus.
Adansonia digitata.
Adhatoda Vasica.
Adiantum Capillus Veneris.
Adonis vernalis.
Agave americana.
Albizzia Julibrissin.
Aleurites triloba.
Alisma Plantago.
Aloe soccotrina.
Allium cepa.
 » *sativum.*
Alnus glutinosa.
Alpinia nutans.
Alstonia scholaris.
Althaea officinalis.
Amaryllis Belladonna.
Ammi Vizuaga.
Amygdalus communis.
Anagyris foetida.
Anacyclus officinalis.
Ananas sativa.
Anchusa officinalis.
Anemone decapetala.
Anona squamosa.
Anthyllis Vulneraria.
Apium graveolens.
Apocynum venetum.
Arbutus Unedo.
Archangelica officinalis.
Arctium majus.
Arduinia bispinosa.
Areca Catechu.
Argemone mexicana.
Arisarum vulgare.
Aristolochia Clematidis.
Arnica montana.
Artemisia Absinthium.
 » *Dracunculus.*
 » *vulgaris.*
Artum maculatum.
Arundo Donax.
Asarum europaeum.
Asparagus officinalis.
Asperula odorata.
Astragalus Glyciphyllus.
 » *gummifer.*
Asclepias curassavica.
Aspidium aculeatum.
Athamantia macedonica.
Atropa acuminata.
 » *Belladonna.*
Avena sativa.
Averrhoa Bilimbi.
 » *Carambola.*
Baptisia tinctoria.
Benzoin odoriferum.
Berberis vulgaris.
Beta vulgaris.
Betonica officinalis.
Betula alba.
Bixa Orellana.
Borrago officinalis.
Brassica alba.
 » *crucastrium.*
 » *nigra.*
 » *oleracea.*
Brunfelsia mutabilis.
Bryonia dioica.
Buxus sempervirens.
Calamintha officinalis.
Calla palustris.
Calendula officinalis.
Calophyllum Inophyllum.
Camellia japonica.
Canna indica.
Cannabis sativa.

Capparis inermis.
Capsicum annuum.
Cassia Fistula.
» *orientalis*.
Carum carvi.
Castanea vesca.
Carthamus tinctorius.
Caryota urens.

Chelidonium majus.
Chrysanthemum Balsamita.
Chrysophyllum Cainito.
Cichorium Inthybus.
Cinnamomum zeylanicum.
Cistus ladaniferus.
Citrullus Colocynthis.
Citrus aurantiaca.



PLANTAS MEDICINALES EXÓTICAS

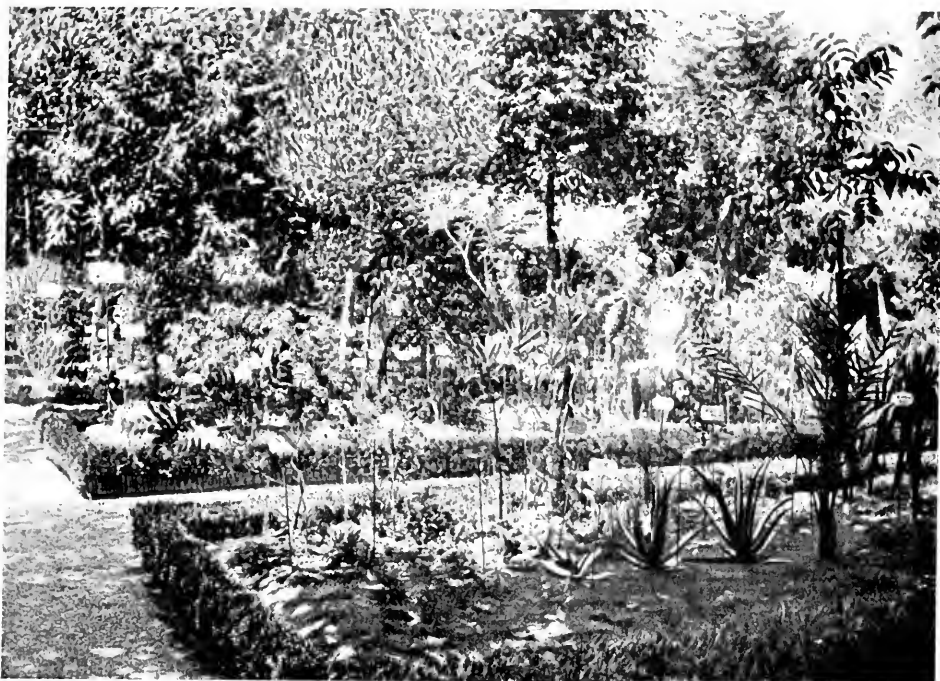
Citrus Limonium.
Clematis Vitalba.
Cleome fruticosa.
Cneorum tricocum.
Cocculus laurifolius.
Cochlearia officinalis.
Coffea arabica.
Colchicum autumnale.
Conium maculatum.
Convallaria majalis.
Convolvulus Batata.

Convolvulus Scammonia.
Copaifera officinalis.
Coriandrum sativum.
Coriaria myrtifolia.
Corydalis lutea.
Crataegus Crus-galli.
Crocus sativus.
Cuminum Cuminum.
Curcuma longa.
Cycas revoluta.
Cyclamen europaeum.

- Cydonia vulgaris.
Cynara Cardunculus.
Cynoglossum officinalis.
Cyperus esculentus.
Cytisus Laburnum.
 scoparius.
Daphne Gnidium.
Datura Stramonium.
Daucus carota.
Delphinium Consolida.
 » Staphysagria.
Dianthus Caryophyllus.
Digitalis purpurea.
Diospyros virginiana.
Dodonaea viscosa.
Dracaena Draco.
Dracocephalum moldavica.
Ecbalium Elaterium.
Echeveria arborea.
Elettaria Cardamomum.
Ephedra equisetifolia.
Eryum Lens.
Erythraea Centaurium.
Escholtzia californica.
Eucalyptus globulus.
 » calophylla.
Eugenia australis.
Eupatorium curassavicum.
Euphorbia Lathyrus.
 » serpens.
Ferula Assa-foetida.
 » communis.
Ficaria ranunculoides.
Foeniculum piperitum.
 » vulgare.
Fragaria vesca.
Fraxinus excelsa.
 » Ornus.
Fumaria officinalis.
Galega officinalis.
Galium Mollugo.
 » verum.
Garcinia Lourcieri.
Genista juncea.
Gentiana lutea.
Gentiana macrophylla.
 » thibetica.
Globularia Alypum.
Glycyrrhiza glabra.
Gossypium herbaceum.
Gratiola officinalis.
Hamamelis virginica.
Hedera Helix.
Helianthus annuus.
Helichrysum Stoechas.
Hordeum vulgare.
Humulus Lupulus.
Hura crepitans.
Hyoscyamus niger.
Hypericum hircinum.
Hyssopus officinalis.
Inula Helenium.
Iris florentina.
Jasminum officinale.
Juglans regia.
Juniperus communis.
 » sabina.
Lactuca virosa.
Lamium amplexicaule.
Larix europaea.
Lathyrus Cicera.
Laurus nobilis.
Lavandula spica.
 » Stoechas.
Levisticum officinale.
Linum usitatissimum.
Liquidambar orientalis.
 » styraciflua.
Liriodendron tulipifera.
Lithospermum officinale.
Litsea zeylanica.
Lobelia siphylitica.
Lupinus albus.
Malus communis.
Malva sylvestris.
Marrubium vulgare.
Matricaria Chamomilla.
Melia Azedarach.
Melaleuca Leucadendron.
Melissa officinalis.

Mentha arvensis.
» *crispa*.
» *piperita*.
» *Pulegium*.
» *rotundifolia*.
» *viridis*.
Mercurialis annua.
Mirabilis Jalapa.

Monarda didyma.
Musa paradisiaca.
» *sapientum*.
Myrtus communis.
Nandina domestica.
Narcissus Junquilla.
Nasturtium officinalis.
Nepeta Cataria.



PLANTAS MEDICINALES INDÍGENAS Y EXÓTICAS

Nerium Oleander.
Nicotiana Tabacum.
Nymphaea alba.
Ocimum Basilicum.
Oenanthe pimpinelloides.
Olea europaea.
Opuntia Ficus-indica.
Origanum Majorana.
» *vulgare*.
Oryza sativa.
Paeonia officinalis.

Papaver somniferum.
Parietaria officinalis.
Peganum Harmala.
Periploca graeca.
Petroselinum sativum.
Peucedanum Galbanum.
» *gravecolens*.
Phoenix dactylifera.
Physalis Alkekengi.
Phytolacca decandra.
Pimpinella Anisum.

- Pinus palustris.
» Pinaster.
» sylvestris.
Piper Clusii.
Pistacia Terebinthus.
Plantago maritima.
» Psyllium.
Plumbago europaea.
Podophyllum peltatum.
Pongamia glabra.
Potentilla Tormentilla.
Poterium officinale.
Primula obconica.
» officinalis.
Prunus Lauro-cerasus.
Psoralea bituminosa.
» glandulosa.
Ptelea trifoliata.
Punica granatum.
Pyrus communis.
Quercus Robur.
Ranunculus sceleratus.
Raphanus sativus.
Rhamnus Alaternus.
» cathartica.
» Frangula.
» infectoria.
Rheum officinale.
» palmatum.
Rhus aromatica.
» Coriaria.
» Cotinus.
» glabra.
» laurina.
» succedanea.
» toxicodendron.
» » radicans.
» trifoliata.
» typhina.
» vernicifera.
Ribes rubrum.
Ricinus communis.
Rosa canina.
» rugosa.
Rosmarinus officinalis.
Rubia tinctoria.
Rubus Idaeus.
» leucostachys.
Rumex Patientia.
Ruscus aculeatus.
Ruta graveoleus.
» montana.
Saccharum officinarum.
Salvia acetabulosa.
» dominica.
» Hornminium.
» officinalis.
» Sclarea.
Sambucus Ebulus.
» australis.
» nigra.
Satureia hortensis.
» montana.
Scolopendrium officinale.
Scilla maritima.
Seseli Libanotis.
Silybum Marianum.
Smyrniolum Olusatrum.
Solanum Lycopersicum.
» tuberosum.
Spilanthes oleracea.
Spiraea Ulmaria.
Styrax officinale.
Symphytum officinale.
Syringa vulgaris.
Tamarindus indica.
Tamus communis.
Tanacetum vulgare.
Taraxacum officinale.
Taxus baccata.
Teucrium Chamaedris.
Thapsia garganica.
» villosa.
Thuya occidentalis.
Thymus Serpyllum.
» vulgaris.
Tilia platyphyllos.
Tordylium officinale.
Trigonella caerulea.
Triticum vulgare.

Tropaeolum majus.
Tussilago Farfara.
Ulex europaeus.
Ulmus campestris.
Valeriana officinalis.
Veronica Beccabunda.
Vicia Faba.
Vincetoxicum officinale.
Viola odorata.

Viola tricolor silvestris.
Vitex Agnus-castus.
Vitis vinifera.
Withania somnifera.
Xanthium spinosum.
Zanthoxylon americanum.
Zea Mays.
Zingiber officinale.
Zizyphus sativa.



ALMÁCIGOS DIVERSOS

SALÍFERAS.

Indígenas.

Atriplex Cachiyuyo.
» *Quinoa.*
Chenopodium cristatum.
Salicornia fruticosa.

Cachiyuyo.
Zampa.
Quinoa.
Jume.

Exóticas.

Atriplex nummularia.	Tamarix gallica.
» semibaccata.	» parviflora.
Suaeda setigera.	

FUNERARIAS.**Exóticas.**

Acanthus mollis.	Coix Lacryma.
Andryala integrifolia.	Cupressus fimebris.
Centaurea romana.	Helichrysum bracteatum.
Chrysanthemum pumilum.	

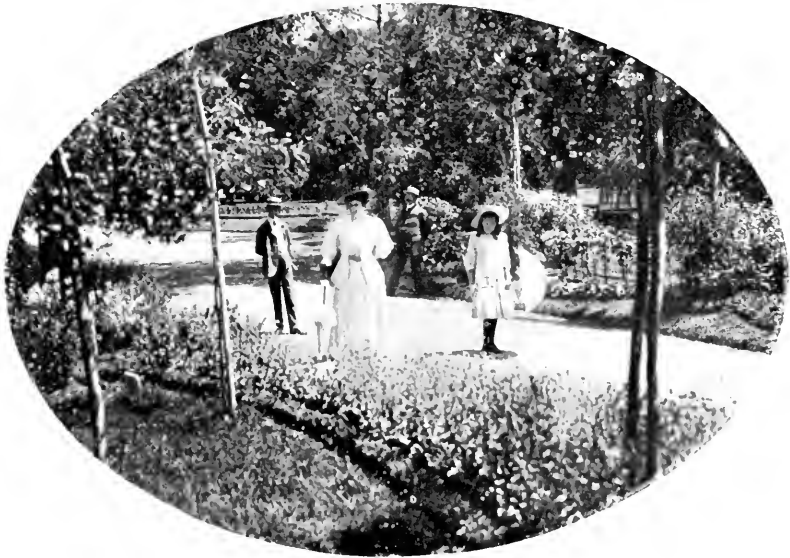
PLANTAS VENENOSAS**Indígenas.**

Astragalus unifultus.	Garbancillo.
Bocconia frutescens.	Suncho amargo.
Cestrum Parqui.	Duraznillo negro.
pseudo-Quina.	Palque.
pubens.	Hediondillo.
Colliguaya integerrima.	Coliguay.
Datura arborea.	Floripón.
fastuosa.	
Excoecaria marginata.	Blanquillo.
Paullinia pinnata.	Sacha-lhuasca.
Plazia argentea.	Olivillo.
Sapium aucuparium.	Palo de leche.
Schinus Molle.	Aguaribay.
Serjania exarata.	Sacha-lhuasca.
scatens.	»
Solanum glaucum.	Duraznillo.
pseudo-capsicum.	Putuí.
Sorocea ilicifolia.	Soroco.
Thevetia nerifolia.	San Francisco de las llagas.
Vallesia dichotoma.	Ancoche.

Exóticas.

Aconitum Anthora.
» Napellus.
Ammi Visnaga.
Amorphophallus Rivieri.
Anagyris foetida.
Apocynum venetum.
Arduinia bispinosa.
Argemone mexicana.
Artemisia Absinthium.
Atropa acuminata.

Atropa Belladonna.
Cienta virosa.
Colchicum autumnale.
Cneorum tricocum.
Conium maculatum.
Coriaria myrtifolia.
Corydalis lutea.
Cucubalus bacciferus.
Datura Metel.
Stramonium.



EXAMINANDO LAS COLECCIONES

Digitalis ferruginea.
lutea.
purpurea.
Eschscholtzia californica.
Helleborus foetidus.
» niger.
Hyoscyamus niger.
Maclura aurantiaca.
Nicotiana Tabacum.
Nerium Oleander.
Papaver somniferum.
Periploca graeca.
Primula obconica.

Ranunculus sceleratus.
Rhus Coriaria.
toxicodendron.
typhina.
venenata.
Ruta montana.
Scilla maritima.
Sinapis officinalis.
Thevetia Ahouai.
Toxicophlœa spectabilis.
Vallesia cymbifera.
Withania somnifera.

ÁRBOLES CONÍFEROS

- Abies Apollinis.
 balsamea.
 cephalonica.
 cilicica.
 concolor.
 grandis.
 lasiocarpa.
 Nordmanniana.
 pyramidalis.
 nobilis.
 numidica.
 Pinsapo.
 Reginae-Amaliae.
 religiosa.
- Araucaria Bidwillii.
 Binotii.
 brasiliiana.
 Cookii.
 Cunninghamii.
 elegans.
 excelsa.
 Engelmanni.
 pendula.
 imbricata.
 Rulei.
- Callitris australis.
 quadrivalvis.
 rhomboidea.
 robusta.
 verrucosa.
- Cedrus atlantica.
 argentea.
 aurea.
- Deodara.
 aurea.
 cinerescens.
 pendula.
 robusta.
- Libani.
 Comte de Dijon.
 fastigiata.
- Cedrus Libani pendula.
 argentea.
- Cephalotaxus drupacea.
 Fortunei.
- Cryptomeria elegans.
 japonica.
 compacta.
 Lobbiana.
- Cunninghamia sinensis.
- Cupressus Benthami.
 cerifera.
 Corneyana.
 Coulteri.
 fastigiata.
 funebris.
 Goveniana.
 Knightiana.
 Lambertiana.
 » alba.
 aurea.
 Lawsoniana.
 argentea.
 pendula.
 aurea.
 elegantissima.
 erecta.
 lutea.
- Lindleyi.
 Mac-Nabiana.
 macrocarpa.
 majestica.
 nutkatensis.
 occidentalis.
 variegata.
 horizontalis.
 aurea.
 glauca.
 pyramidalis.
 sempervirens.
 resinifera.
 torulosa.

Dammara australis.

Ginkgo biloba.

Juniperus Bermudiana.

chinensis.

aurea.

mas.

Juniperus chinensis pendula.

glauca

viridis.

excelsa.

Fortunei.

hibernica.



PINO (*Podocarpus chilina*)

Juniperus hibernica pyramidalis.

» japonica.

» alba.

» aurea.

Oxycedrus.

» echinoformis.

» rufescens.

» prostrata.

» rigida.

Juniperus Sabina.

alba.

aurea.

squamata.

virginiana.

» pendula.

Larix europaea.

leptolepis.

Libocedrus chilensis.

- Thuja borealis*,
 argentea,
 glauca,
 compacta,
 argentea,
 aurea,
 elegantissima,
 Dammiana,
 filiformis,
 aurea,
 gigantea,
 lutea,
 Lobbii,
 argentea,
 aurea,
 compacta,
 occidentalis,
 argentea,
 » *aurea*,
- Thuja occidentalis* *Boothii*,
 Columbiae,
 pyramidalis,
 orientalis *aurea*,
 plicata,
 pyramidalis,
 » *sinensis*,
 sphaeroidalis,
 tatarica,
 Wagneri,
 » *Wareana*,
Thuiopsis borealis,
 » *argentea*,
 » *glauca*,
 » *pendula*,
 dolabrata,
 laetevirens,
Torreya grandis,



SECCIÓN CONÍFEROS

PALMERAS.

Indígenas.

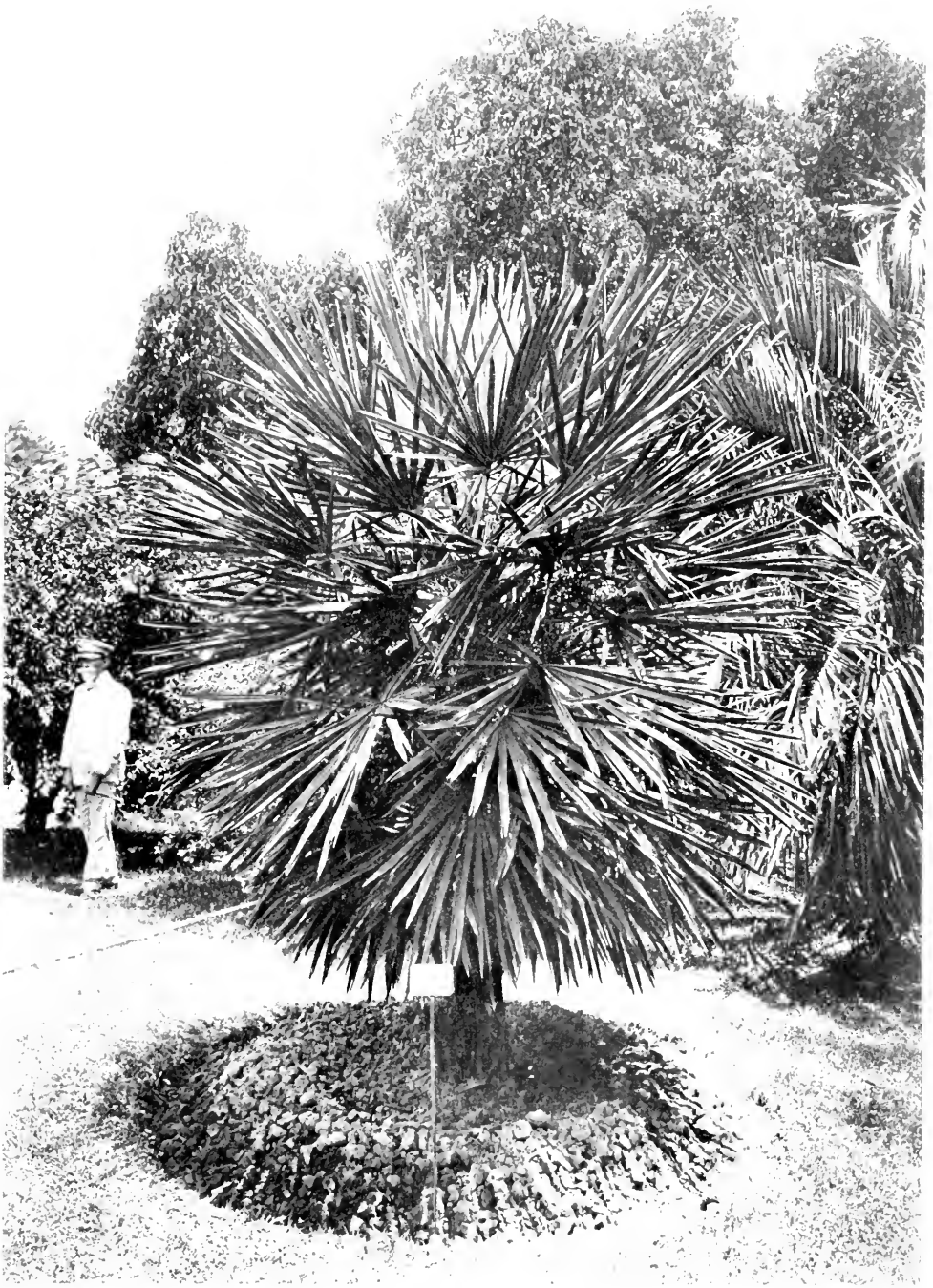
Cocos australis.	Pindó.
» campestris.	Palma.
» flexuosa.	Pindó.
» Yatay.	Yatay.
Copernicia cerifera.	Palma de techo.
Trithrinax brasiliensis.	Caranday.
» campestris.	»
» sp.	»



YATAY (*Cocos Yatay*)



PINDÓ (*Cocos australis*)



CARANDAY (*Trithrinax campestris*)

Exóticas.

Acanthorhiza aculeata.
 Areca Catechu.
 » madagascariensis.
 Aryeuriroba cappanema.
 Bactris major.
 » Maraja.

Barbosa pseudococos.
 Brahea Roezlii
 Caryota mitis.
 » plumosa.
 » sobolifera.
 » urens.

CARANDAY (*Trithrinax brasiliensis*)

Ceroxylon sp.
 Chamaerops excelsa.
 » humilis
 » » argentea.
 Crystalidocarpus lutescens.
 Cocos Bluttia.
 » Bonneti.
 » chrysophylla.
 » Patii.
 » Romanzoffiana.
 » Weddeliana.

Deinophorum Barbosa.
 Desmoncus horridus.
 Dictyosperma rubrum.
 Elaeis guineensis.
 Erythea edulis.
 Enterpe oleracea.
 Gutierrezia dubia.
 Howea Belmoreana.
 Forsteriana.
 Hyophorbe amaricaulis.
 Verschaffelti.

Jubaea spectabilis.
Kentia macrocarpa.
Latania rubra.
Licuala horrida.
 » peltata.
 » yemensis.
Livistona australis.
 » Commersonii.
 » Hoogendorpii.
 » sinensis.
Martinezia caryotaefolia.
 » erosa.
Orbignya Martiana.
Oreodoxa oleracea.
Phoenix armata.
 » canariensis.
 » leonensis.
 » paludosa.
 » reclinata.
 » Roebelini.
 » rupicola.

Phoenix tenuis.
Pinanga maculata.
Pindarea concinna.
 » fastuosa.
Pritchardia filifera.
Pseudococos Patii.
Ptychosperma Alexandrae.
 » elegans.
 » paradoxa.
Rhapis flabelliformis.
Rhopalostylis Baueri.
 » Sapida.
Sabal Adansoni.
 » glaucescens.
 » Palmetto.
 » princeps.
 » umbraculiferum.
Scheelea osmantha.
Veitchia Joannis.
Washingtonia filifera.
 » sonorae.

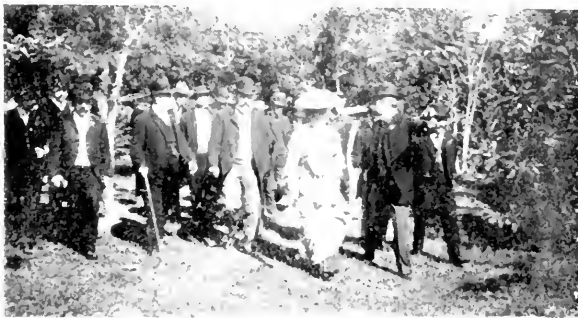
EUCALYPTUS

Eucalyptus alba.
 amplifolia.
 amygdalina.
 bicolor.
 botryoides.
 calophylla.
 » rosea.
 capitellata.
 calycina.
 Camboyeri.
 citriodora.
 cocifera.
 colossea v. diversicolor.
 coriacea.
 cornigera.
 cornuta.
 corymbosa.
 corynocalyx.

Eucalyptus cyanophylla.
 drepanophylla.
 eximia.
 ferruginea.
 gigantea.
 Globulus.
 gomphocephala.
 goniocalyx.
 gracilis.
 grandiflora.
 Gunnii.
 » acervula.
 » maculosa.
 haemastoma.
 hemiphloia.
 » albens.
 Lehmanni.
 leucoxyton

Eucalyptus longifolia.
 macrantha.
 marginata.
 melanophloia.
 meliadora.
 microtheca.
 Muelleri.
 obliqua.
 obtusiflora.
 occidentalis.
 oleosa.
 paniculata.
 pauciflora.
 pilularis.
 piperita.
 polyanthema.
 populifolia.
 punctata.
 grandiflora.
 purpurascens.

Eucalyptus redunca.
 resinifera.
 robusta.
 rostrata.
 hybrida.
 rudis.
 salicifolia.
 saligna.
 salubris.
 salmonophloia.
 santalifolia.
 siderophloia.
 sideroxylon.
 Stuartiana.
 suberosa.
 tereticornis.
 urnigera.
 viminalis.
 virgata.



EXCURSION DE ESTUDIO

CACTEAS.

Indígenas.

Cereus Bonplandi.	
» coerulescens.	
» colubrinus.	
» giganteus.	
» grandiflorus.	
» Jamacaru.	Cardón.
» nycticalus.	
» Martini.	
» peruvianus.	
» pugioniferus.	Quiseo.
» Spachianus.	
» tortuosus.	
Echinocactus gibbosus.	
» Gigas.	
Echinocereus boliviensis.	
Opuntia argentina	
» brasiliensis.	
» chakensis.	
» Darwini.	
» Spegazzinii.	
Pereskia Bleo.	
» peireskia.	Amapola.
» Sacha-rosa.	Sacha-rosa.
Rhipsalis Mittleri.	Tuna peluda.
» Saglionis.	
» salicornioides.	Huasca.
» sarmentosa.	Chulas.

Exóticas.

Cereus Baumannii.	Cereus telegonum.
» brachiatus.	» tortuosus.
» chalybaeus.	» Tweediei.
» monacantha.	Echinocactus Grusoni.

Echinocactus Ottonis.
Echinopsis multiplex.
» » cristata.
» » picta.
Epiphyllum truncatum.
Mamillaria micromeris.
» nivea.
» Petersoni.
» pusilla.
Nopalea coccinellifera.
Opuntia curassavica.
» Emoryi.
» Ficus indica.

Opuntia filipendula.
» inermis.
» Kleiniae.
» longispina.
» maxima.
» plathyacantha.
» polyacantha.
» Rafinesquiana.
» retrospina.
» Tuna.
» vulgaris.
Phyllocactus grandiflorus.
Pilocereus semilis.



GRUPO DE CACTEAS

Deterioros ocasionados por las Langostas

(*Schistocerca paranensis* Burm.)

Durante los 12 años que se sucedieron desde la creación del Jardín hasta hoy, sus colecciones fueron invadidas varias veces por las Langostas (*Sauterelles*). En cada invasión hicimos constatar cuales habían sido los vegetales muy atacados y también los que habían resistido en condiciones más ó menos completas.

Los cuadros siguientes representan el resultado de estas observaciones.

Es evidente que esos resultados no pueden ser considerados como inmodificables, según las regiones ó lugares de observación, por cuanto, en tal aglomeración de plantas distintas, el acridio podía elegir las que le convenían más, lo que no pasa en los puntos apartados, donde las especies vegetales son poco variadas.

Sin embargo, hemos pensado que la publicación de referencia era útil, para hacer conocer las preferencias, en condiciones normales, del insecto devastador.

Especies de vegetales diversamente atacadas por las Langostas.

A. Muy deteriorados por el acridio.

Indígenas.

Calliandra bicolor.	Plumerillo.
Cassia bicapsularis.	Yerba del burro. Sen.
corymbosa.	Sen.
neglecta.	Taperiba.
Cocos australis.	Pindó.
flexuosa.	
Yatay.	Yatay.
Datura arborea.	Floripón.
Erythrina Crista-galli.	Ceibo.
fulgens.	
speciosa.	
Gleditschia amorphoides.	Coronillo.
Inga pulcherrima.	Inga.
Jacaranda Chelonia.	Jacarandá.
mimosaefolia.	Talco.
Juglans australis.	Nogal.
Maytenus Boaria.	Maiten.
Salix chilensis.	Sauce colorado.
Sambucus australis.	Sauco.
Spondias dulcis.	Spondia.

Exóticas.

Acer californicum.	Cannabis sativa.
Negundo.	Casuarina stricta.
Ailanthus glandulosa.	Ceratonía siliqua.
Brachychiton populneum.	Cercis siliquastrum.
Broussonetia papyrifera.	Chamaerops excelsa.
Buddleia madagascariensis.	humilis.
Calycanthus floridus.	Chimonanthus fragrans.

Citrus trifoliatum.	Musa sapientum.
Corchorus textilis.	textilis.
Corynocarpus laevigata.	Paulownia imperialis.
Cytisus Laburnum.	Phoenix canariensis.
Dracaena indivisa.	dactylifera.
Elaeagnus angustifolius.	leonensis.
Escallonia floribunda.	Populus fastigiata.
Evonymus japonicus.	Ptelea trifoliata.
Fraxinus excelsior.	Pyrus communis.
» oregona.	Quercus americana.
» Ornus.	palustris.
Gleditschia triacanthos.	Robur.
Gnidia pinifolia.	Rosales en general .
Hibiscus syriacus.	Salix babylonica.
Ligustrum japonicum.	vitellina.
vulgare.	Sambucus nigra.
Livistona sinensis.	Sophora japonica.
Manihot carthagenensis.	Sterculia platanifolia.
Morus nigra.	Tilia europaea.
Musa Arnoldiana.	Ulmus campestris.
chinensis.	» turkestanica.
Ensete.	Vitex Agnus-castus.
Martini.	Vitis vinifera.
religiosa.	

B. Medianamente deterioradas por el acridio.

Indígenas.

Acacia Cavenia.	Churqui.
Farnesiana.	Espinillo.
monilifera.	Tusca.
Allophyllus edulis.	Chal-chal.
Bauhinia candicans.	Caoba.
Celtis Tala.	Tala.
Sellowiana.	Tala árbol.
Citharexylum barbinerve.	Espino de los bañados.
Enterolobium Timbouva.	Timbó.
Lucuma neriifolia.	Mata ojo.
Sellowii.	Aguay.
Maranta zebrina.	Maranta.

Parkinsonia aculeata.
Piptadenia rigida.
Psidium pyrifera.
Prosopis en general .
Randia aculeata.
Tecoma obtusata.
Stans.

Cina-cina.
Cebil, Angico.
Guayabo.
Algarrobos.
Tista-tista.
Lapacho morado.
Guaranguay.

Exóticas.

Acacia dealbata.
eburnea.
linifolia.
melanoxydon.
paradoxa.
Abutilon Thompsonii.
Aesculus Hippocastanum.
» parviflora.
Alnus glutinosa.
incana.
japonica.
serrulata.
Amorpha croceo-lanata.
fruticosa.
Armeniaca vulgaris.
Brachychiton acerifolium.
lucidum.
Callistemon lanceolatum.
Carpinus Betulus.
Casuarina equisetifolia.
Catalpa bignonioides.
Celtis australis.
Cerasus vulgaris.
Cocculus laurifolius.
Corylus Avellana.
Crataegus oxyacantha.
pyracantha.
Diospyros Lotus.

Diospyros virginiana.
Eugenia australis.
Hibiscus mutabilis.
Hovenia dulcis.
Lagerstrœmia indica.
Maclura aurantiaca.
Photinia glabra.
serrulata.
Philadelphus coronarius.
Phyllirea angustifolia.
Platanus occidentalis.
orientalis.
Populus canadensis.
Pritchardia filifera.
Punica Granatum.
Raphiolepis indica.
Rhus Cotinus.
trifoliata.
Robinia Pseud-acacia.
Strelitzia Augusta.
Syringa vulgaris.
Tamarix gallica.
Ungnadia speciosa.
Viburnum odoratissimum.
Opulus.
Virgilia lutea.
Zamia horrida.
Zizyphus vulgaris.

C. Poco deterioradas por el acridio.

Indígenas.

<i>Cæsalpinia Gilliesii.</i>	Barbón.
<i>Carica quercifolia.</i>	Higuera del monte.
<i>Colliguaya integerrima.</i>	Coliguay.
<i>Cupania vernalis.</i>	Ramo.
<i>Eugenia cauliflora.</i>	Arrayán.
» <i>edulis.</i>	Ubajay.
» <i>uniflora.</i>	Arrayán.
» <i>pungens.</i>	Ibaviyú.
<i>Hibiscus argentinus.</i>	Rosa del río.
<i>Ilex paraguayensis.</i>	Yerba-mate.
<i>Libocedrus chilensis.</i>	Ciprés.
<i>Lulhea divaricata.</i>	Azote caballos.
<i>Peltophorum Vogelianum.</i>	Ivirá-pitá.
<i>Ruprechtia excelsa.</i>	Virarú.
<i>Schinopsis Lorentzii.</i>	Quebracho colorado.
<i>Tricuspidaria dependens.</i>	Patagua.

Exóticas.

<i>Abies</i> « en general ».	<i>Ligustrina sinensis.</i>
<i>Amygdalus communis.</i>	<i>Liriodendron tulipifera.</i>
<i>Bambusa</i> « en general ».	<i>Magnolia grandiflora.</i>
<i>Betula alba.</i>	<i>Melaleuca decussata.</i>
» <i>lutea.</i>	» <i>serrata.</i>
<i>Benzoin odoriferum.</i>	<i>Olea europæa.</i>
<i>Caesalpinia echinata.</i>	<i>Pinus</i> « en general ».
<i>Cedrus</i> « en general ».	<i>Populus monilifera.</i>
<i>Cinnamomum zeylanicum.</i>	<i>Quercus Ilex.</i>
<i>Elaeagnus umbellata.</i>	<i>Rhamnus Alaternus.</i>
<i>Eucalyptus</i> « en general ».	<i>cathartica.</i>
<i>Ficus Carica.</i>	<i>infectoria.</i>
<i>Ilex aquifolium.</i>	<i>Sterculia accrifolia.</i>
» <i>Dahoon.</i>	» <i>fetida.</i>
» <i>serrata.</i>	<i>Viburnum Lantana.</i>
<i>Laurus nobilis.</i>	<i>Opulus.</i>
<i>Ligustrum ovalifolium.</i>	<i>Tinus.</i>

D. Resistentes ó insignificamente deterioradas
por el acridio.

Indígenas.

Araucaria brasiliana. imbricata.	Pino.
Boldoa fragans.	Boldo.
Cedrela odorata.	Cedro.
Cryptocarya Peumus.	Peumo.
Dalbergia nigra.	Jacarandá negro.
Ficus subtriplinervia.	Agarra-palo.
Franciscea eximia.	Jazmín del Paraguay.
Indigofera Anil.	Índigo.
Lippia citriodora. urticoides.	Cedrón.
Lithraea caustica. molleoides.	Cedrín.
Ocotea acutifolia.	Molle cáustico.
Phoebe porphyria.	Molle de beber.
Phytolacca dioica.	Laurel blanco.
Piptadenia Cebil. rigida.	Laurel.
Podocarpus andina.	Ombú.
Quillaja Saponaria.	Cebil.
Rapanea Lorentziana.	Cebil. Angico.
Scutia buxifolia.	Pino.
Schinus Molle.	Quillay.
Tabebuia flavescens.	Palo San Antonio.
Tipuana speciosa.	Coronillo.
	Aguaribay.
	Lapacho.
	Tipa.

Exóticas.

Acacia cultriformis. eburnea.	Cerasus Lauro-cerasus. lusitanica.
Aglaia odorata.	Dammara australis.
Araucaria Bidwillii. excelsa.	Ficus elastica. infectoria.
Arbustus Unedo.	Gymnocladus canadensis.

Leptospermum laevigatum.	Rhus toxicodendron.
Liquidambar orientalis.	» venenata.
styraciflua.	Sequoia gigantea.
Melia Azedarach (Paraíso). ⁽¹⁾	Taxodium sempervirens.
Metrosideros lophantha.	Yucca aloifolia.
Myrsine africana.	» canaliculata.
Nerium Oleander.	» gloriosa.
Persea indica.	Zanthoxylum alatum.
Populus alba.	

CARLOS THAYS.

Mayo 25 de 1910.

(1) *Nota.*—De todas las especies indicadas en las presentes listas, el *Melia Azedarach* (Paraíso) es la mas resistente, y se puede considerar como completamente preservada del deterioro por el Acridio.

ANTECEDENTES JUSTIFICATIVOS

NOTA A.

Buenos Aires, Febrero 22 de 1892.

Nº 24.

Expediente, 2661 D. 1892

Señor Intendente Municipal, don Francisco P. Bollini.

Tengo el honor de someter á su resolución las indicaciones siguientes, cuya realización considero de gran urgencia:

Habiendo, en el mes de Junio del año ppdo., ocupado con plantaciones todo el espacio que quedaba disponible en el Vivero Municipal, debo pedir al señor Intendente se sirva hacerme indicar un terreno no menor de 4 hectáreas, donde fuera posible empezar á efectuar las plantaciones, en la época más propicia, es decir, en Abril y Mayo del presente año.

Me permitiré someter al juicio del señor Intendente mi proyecto á este respecto ó indicar el terreno municipal que existe en la calle de Santa Fe á la altura del Parque 3 de Febrero y en el cual estaba anteriormente instalado el Departamento Nacional de Agricultura.

Dicho terreno debe encontrarse en la actualidad desocupado como consecuencia de haberse trasladado el Departamento á otra repartición nacional y sería pues muy oportuno darle el destino que señalo.

Las ventajas que resultarían de esta disposición son las siguientes:

- 1º Recuperación efectiva de una propiedad municipal.
- 2º Aprovechamiento de plantas jóvenes allá existentes.
- 3º Formación de un Jardín Botánico de Aclimatación cerca de los principales Paseos de la Capital y sobre todo de Palermo y del Jardín Zoológico, constituyendo así, con nuestras colecciones vegetales, un conjunto del cual la visita sería á la vez una distracción y un elemento poderoso de instrucción para la población bonaerense.

Dios guarde á Vd.

Firmado: CARLOS THAYS.

Febrero 19 de 1907.

Aprobado como se propone. Dirijase nota al señor Ministro del Interior, solicitando la ocupación de este terreno municipal que ha estado en posesión del Departamento de Agricultura.

Firmado: FRANCISCO P. BOLLINI.
Jorge N. Williams.

NOTA B.

Expediente 2810. D. 1893.

ACTA DE CESIÓN DEL TERRENO.

En la ciudad de Buenos Aires, á 3 de Septiembre de 1892, constituídos en los terrenos que ocupaba el ex-Departamento de Agricultura; de parte del Superior Gobierno de la Nación, los señores don N. Oroño, Director de la Oficina de Tierras, Inmigración y Agricultura y don Carlos Gallardo, de la Sección de Agricultura, y en nombre y representación de la Municipalidad, el Director de Parques y Paseos de la Capital, señor Carlos Thays, con el objeto de hacer entrega aquellos señores á este último de los mencionados terrenos; presentados y aprobados los respectivos documentos que acreditan suficientemente la representación de cada uno de ellos, se procedió á dar posesión y á hacer entrega formal á la Municipalidad de los terrenos susodichos que tienen una extensión superficial de 77.649,69 m² y están limitados al Norte por la calle Las Heras, al Sur por la calle Santa Fe, al Este por el Conservatorio de Vacuna y la calle Malabia, y al Oeste por la propiedad del señor Juan A. Buschiazzo, con las plantaciones, materiales y construcciones existentes, con excepción del edificio principal en que estaba instalada la Dirección del ex-Departamento de Agricultura. (1)

Firmado: NICASIO OROÑO,
CARLOS GALLARDO,
CARLOS THAYS.

(1) La superficie indicada en el acta ha sido posteriormente aumentada por la adquisición de la propiedad del señor Juan A. Buschiazzo y de una parte de los terrenos dependientes del Conservatorio de Vacuna. También fué entregado posteriormente á la Municipalidad el edificio principal indicado en el Acta de cesión.



EDIFICIO DE LA DIRECCIÓN

NOTA C.

Buenos Aires, Setiembre 6 de 1898.

Num. 2476.

Expediente 20323. D. 1898.

Señor Intendente Municipal, Dr. Fco. P. Alcobendas.

Encontrándose á punto de terminarse la plantación ó instalación del Jardín Botánico, considero que, á fines del corriente mes, dicho Establecimiento podrá ser visitado por el público, en las condiciones y horas que determine la Superioridad.

En caso que el señor Intendente aprobase las indicaciones precedentes, esta Dirección podría preparar el correspondiente Reglamento.

Saluda al señor Intendente atte.

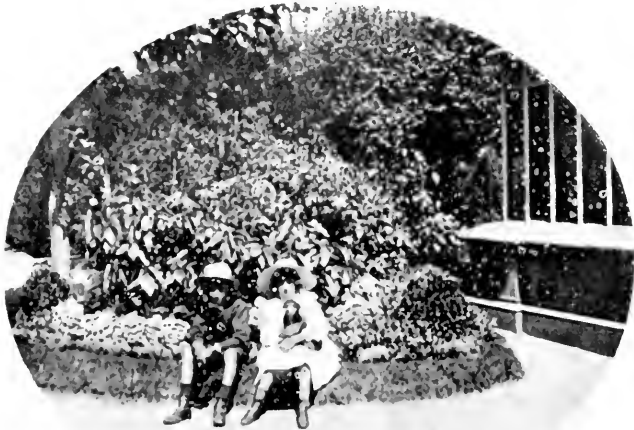
Firmado: CARLOS THAYS.

Setiembre 7 de 1898.

Aprobado. Vuelva á la Dirección general de Paseos públicos para que proceda á confeccionar el Reglamento que indica, á los fines que propone.

FRANCISCO P. ALCOBENDAS

José L. Matti.

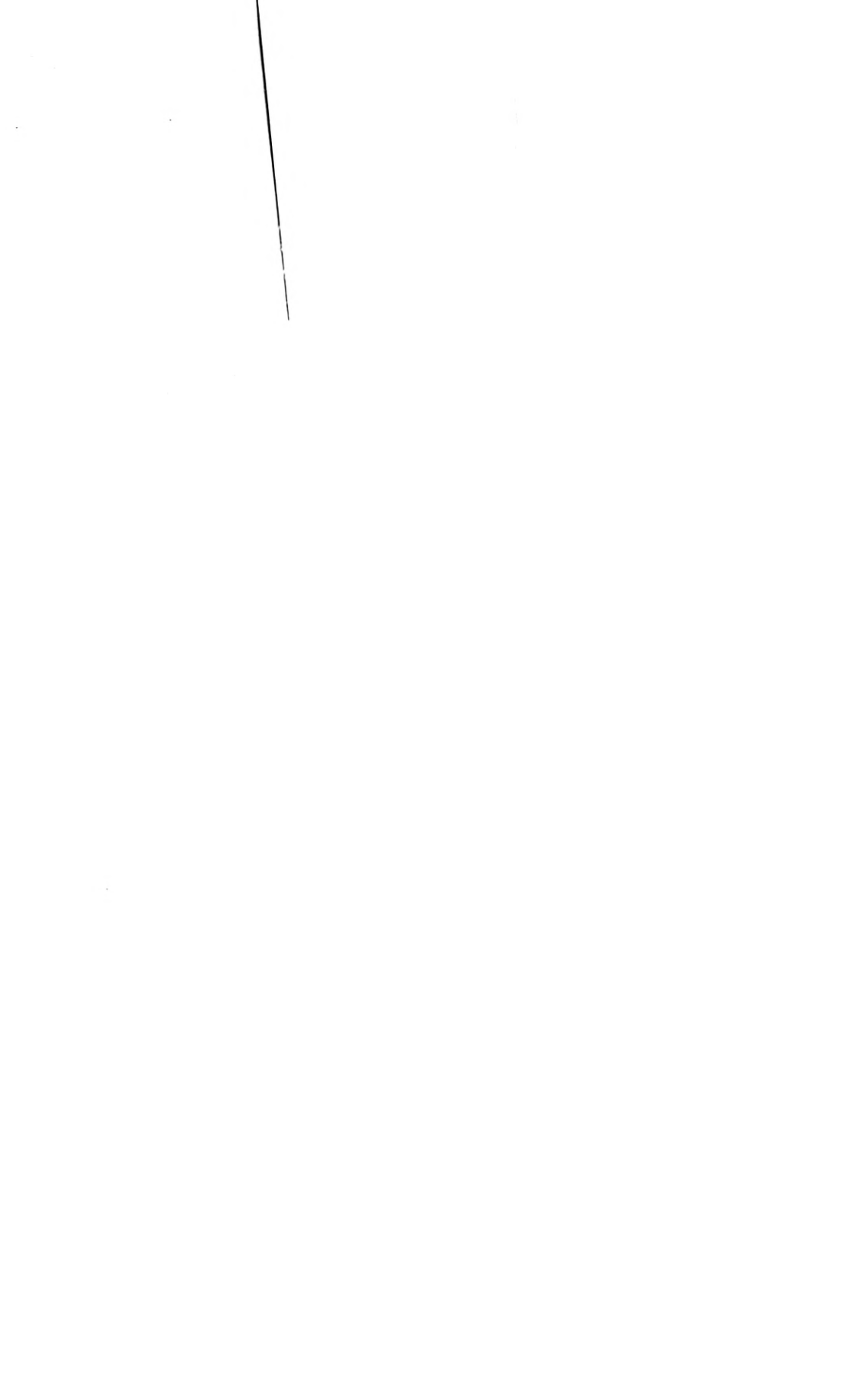


Doble infracción al Reglamento

ÍNDICE

	Pag.
Prefacio.....	5
Consideraciones generales.....	11
Fundación del Jardín.....	19
Plano general.....	22
Jardín romano.....	26
» francés.....	29
Índice de las Familias vegetales existentes en el Jardín.....	33
» de las Especies originarias de la República Argentina.....	39
Sección: Argentina.....	87
» Europa.....	93
» Asia.....	96
» Africa.....	100
» Norte-América.....	101
» Oceania.....	103
Plantas industriales.....	105
» alimenticias y pseudo-alimenticias.....	105
Yerba-Mate (<i>Ilex Paraguayensis</i>).....	107
Plantas de maderas útiles.....	117
Quebracho colorado (<i>Schinopsis Lorentzii</i>).....	122
Plantas gomíferas y resinosas.....	131
» de espartería.....	132
» taníferas.....	133
» tintoriales.....	133
» insecticidas.....	135
» saponíferas.....	136
» condimentarias.....	136
» narcóticas.....	137
» de perfumes.....	138
» aromáticas.....	138

	Pag
Plantas sacaríferas.....	139
" oleaginosas.....	140
" de cardar.....	140
" textiles.....	141
" medicinales.....	142
" salíferas.....	151
" funerarias.....	152
" venenosas.....	152
Arboles Coníferos.....	154
Palmeras.....	159
Eucalyptus.....	163
Cacteos.....	165
Deteriores ocasionados por las Langostas.....	167
Antecedentes justificativos.....	175



UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA



3 0112 051870209